

¡Disponible en hmong, karen,  
somalí y español!

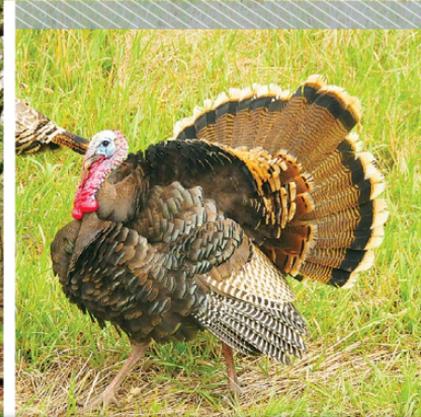
Efectivo julio

**2023**

Hasta el 30 de junio de 2024



REGLAMENTO DE  
**CAZA**  
**Y CAPTURA**  
DE MINNESOTA



DEPARTMENT OF  
NATURAL RESOURCES

[mndnr.gov/hunting](https://mndnr.gov/hunting)

COMPARTA  
LA  
PASIÓN

#huntmn

MINNESOTA  
**CONSERVATION**  
VOLUNTEER

## Lleve esta revista en su próxima cacería

Antes de salir al campo, considere la posibilidad de suscribirse a *Minnesota Conservation Volunteer* para recibir, cada dos meses, información detallada sobre la naturaleza y los lugares silvestres de Minnesota.

El práctico formato de bolsillo de *MCV* es ideal para llevar a la caza de este año.

MIKE DVORAK

## Done y Suscríbese

Visite  
[mndnr.gov/mcvmagazine](http://mndnr.gov/mcvmagazine)  
o llame al 844-245-7115  
utilizando el código de  
promoción T23HUNT.



El cielo es el limite

FEDERAL PREMIUM

# BLACKCLOUD®



FLITESTOPPER pellets

Premium steel

FLITECONTROL  
FLEX wad



## FEDERAL PREMIUM® BLACK CLOUD®

Los límites se han roto. Balines FLITESTOPPER mezclados con Premium Steel o Tungsten Super Shot y desplegados con el taco FLITECONTROL FLEX de apertura trasera. Mayor alcance. Patrones más densos. Letal a través de cualquier obturador.



COMPRA AHORA EN [FEDERALPREMIUM.COM](http://FEDERALPREMIUM.COM)

PUBLICIDAD PAGADA

# CURTIDO DE PIEL DE CIERVO



## HECHO A MEDIDA:

PRENDAS, GUANTES, MITONES  
Y ACCESORIOS



PRODUCTOS DE CUERO CENTURY

Owatonna, MN

507-451-0762 • [www.clpuber.com](http://www.clpuber.com)

PUBLICIDAD PAGADA

Para todas sus necesidades de caza

# Dunham's SPORTS

## 15% DE DESCUENTO\*

Precio normal de cualquier  
artículo en stock con cupón

\*Excluye armas de fuego, munición, Nike y Under Armour. Pueden aplicarse otras exclusiones, consulte [www.dunhamssports.com/coupon-exclusions.html](http://www.dunhamssports.com/coupon-exclusions.html) para más detalles. No es válido para compras en línea o tarjetas de regalo. No se puede utilizar con otra oferta, cupón, venta actual o artículo en liquidación. Sólo un cupón por cliente. No es válido en compras anteriores. Nulo si se copia. No es válido para la reventa. Dunham's Sports se reserva el derecho de cancelar este cupón/oferta/descuento en cualquier momento, sin previo aviso.

El cupón expira el 31 de julio de 2024



3912400000000

23-P-220

Publicidad Paga



LEÑA PARA EXTERIORES Y  
PELLETS DE MADERA



[CentralBoiler.com](http://CentralBoiler.com)

218-782-2575

PUBLICIDAD PAGADA

# ALTOZ®

ALWAYS AHEAD®

Outdoor Power Equipment



[Altoz.com](http://Altoz.com)

218-782-5869

©2023 Central Boiler/Altoz | ad7898



# APOYE A QUIENES LLEVAN A LOS JÓVENES AL AIRE LIBRE



Su donación a No Child Left Inside proporciona subvenciones a programas que ayudan a los niños a disfrutar de la vida al aire libre.

Obtenga más información y haga su donación hoy mismo



[mndnr.gov/kidsoutdoors](https://mndnr.gov/kidsoutdoors)

 DEPARTMENT OF  
NATURAL RESOURCES

FAW\_0056\_2022

# EL COMPAÑERO DE CAZA PERFECTO. SILVERADO 2023



FIND  
NEW  
ROADS™



**CHEVRONET SILVERADO.  
CAMIONETA OFICIAL DE MINNESOTA  
ASOCIACIÓN DE CAZADORES DE  
CIERVOS DE MINNESOTA**

VISITE [ChevyDealer.com](http://ChevyDealer.com) PARA ENCONTRAR EL CONCESIONARIO MAS CERCANO.

Publicidad pagada

# TABLA DE CONTENIDOS

Para la normativa completa, consulte los estatutos y normas estatales. Las normativas para aves acuáticas, osos, pavos salvajes y alces pueden encontrarse en línea.

Entrada ilegal/sin autorización. . . . .	10
Licencias de caza . . . . .	13
Estampillas . . . . .	22
Información general sobre caza . . . . .	25
Cazar con discapacidades . . . . .	27
Vehículos todo terreno para cazar. . . . .	28
Perros . . . . .	29
Utilización de luces, visión nocturna, drones, o dispositivos inalámbricos... . . . .	31
Requisitos de la indumentaria fluorescente . . . . .	34
Caza juvenil. . . . .	35
Temporada juvenil de caza de ciervos . . . . .	37
Caza menor. . . . .	43
Temporadas, límite de bolsas, horas de caza . . . . .	47, 50
Caza con trampas . . . . .	51
Caza mayor. . . . .	60
Caza de ciervos . . . . .	61
Límite de bolsas. . . . .	68
Enfermedad crónica de desgaste. . . . .	74
Ubicación de las estaciones de muestreo para la . . . . .	79
Prohibición de alimentar a los ciervos. . . . .	86
Programa de donación de carne de ciervo. . . . .	87
Temporada de ciervos Jóvenes. . . . .	88
Armas de fuego, tiro con arco, temporadas de caza con bozal . . . . .	89
Cazas especiales . . . . .	92
Territorios públicos y refugios. . . . .	105
Información de contacto . . . . .	127
Tabla de amanecer/ atardecer. . . . .	129

## Imágenes de portada:

Foto de caza por Mo Vang. Desde que era un bebé, Vanna se interesó por las aficiones de caza y pesca de su padre. Vanna empezó a cazar a los 5 años, cuando abatió el primer pavo que aparece en esta foto. Ahora tiene dos pájaros en su haber, y esperamos que sean muchos más. Creemos que la caza del pavo es una forma estupenda de iniciar a los niños en la caza y esperamos inspirar a otros para que compartan sus experiencias cinegéticas con los más pequeños.

Fotografía de paisaje por: Minnesota DNR

Fotografía del pavo tomada por: Tom Koemer, Biblioteca Digital del Servicio de Pesca y Vida Silvestre de EE.UU.

La venta de publicidad paga una porción de esta publicación. El estado de Minnesota y el Departamento de Recursos Naturales de Minnesota (Minnesota Department of Natural Resources) no respalda los productos o servicios enumerados ni acepta ninguna responsabilidad resultante del uso de los productos o servicios enumerados.

## Ballestas

- Los cazadores que adquieran una licencia de caza de ciervo con ballesta podrán abatir ciervos durante toda la temporada de caza de ciervo con ballesta. Al momento de registro se le preguntará a los cazadores si han cazado su ciervo con ballesta o con arco vertical.
- Las personas que adquieran una licencia de primavera para la caza de pavos silvestres con arco podrán cazar pavos silvestres con ballesta durante toda la temporada de primavera de caza de pavos silvestres con arco.
- Las ballestas están permitidas durante las temporadas de otoño del pavo salvaje y del oso.

## Requisitos del naranja fuego

Una persona en un refugio de caza de tela o sintética en terrenos públicos debe tener una cubierta de seguridad de color naranja fuego en la parte superior de la refugio que sea visible desde todas las direcciones o un parche hecho de material de color naranja fuego que tenga al menos 144 pulgadas cuadradas (12x 12 pulgadas) en cada lado de la refugio. Esta norma se aplica en todos los terrenos públicos.

## Caza de ciervo

- Los puestos portátiles para caza de ciervo pueden dejarse durante la noche en determinadas zonas de gestión de la fauna salvaje del noroeste. Más información en la página 109.
- Un cazador con licencia que capture legalmente un ciervo o alce de granja que se haya escapado no se responsabilizará ante el propietario, pero debe notificarlo al DNR en un plazo de 24 horas. Si usted cosecha un ciervo o alce con marcas auriculares u otra identificación, póngase en contacto con un oficial de conservación utilizando la información en la página 127.
- Los jóvenes no pueden marcar ciervos sin astas o bultos legales capturados por otro individuo. Los jóvenes cazadores deben capturar y marcar sus propios ciervos.
- La definición de arma de avancarga ha cambiado. Las armas de avancarga cargadas por la boca del cañón, pero cargadas por la culata pueden utilizarse durante la temporada de caza de ciervos con armas de avancarga. La definición anterior exigía que los cargadores de avancarga estuvieran cargados por la boca del cañón.

## Enfermedad crónica de desgaste (CWD)

- Las pruebas CDW están disponibles para los cazadores de todo el estado. En las páginas 77 y 78 encontrará información sobre cómo realizar las pruebas a sus ciervos.
- Las pruebas obligatorias de CDW estarán en vigor durante el fin de semana de apertura de la temporada de caza con armas de fuego A en todas las zonas de vigilancia y gestión de la CWD. Esto incluye varias áreas nuevas de CWD y varias áreas donde el muestreo fue voluntario en 2022.
- Las nuevas zonas en las que este año es obligatorio el muestreo de la caquexia crónica son las siguientes DPAs 101, 201, 256, 257, 260, 262, 263, 265 y 268 en el noroeste de Minnesota, DPAs 259 y 287 (Parque Estatal de Itaska) en el centro

*Continúa en la próxima página*

norte de Minnesota y DPAs 233, 293, 341 y 342 en el sudeste de Minnesota. Más información en las páginas 74-76.

- Las áreas 343 y 344 se han añadido a la zona de gestión de la caquexia crónica del sudeste y se han reenumerado como 643-644.
- Cerca de Bemidji se ha añadido una nueva zona de gestión de CWD, el área de permiso de ciervos 684 (anteriormente DPA 184), en respuesta a dos ciervos positivos detectados durante el otoño de 2022.
- Tras tres años de muestreo sin resultados positivos adicionales, se interrumpirá el muestreo en las DPA 157, 159, 213, 225 y 273.

## **Requisitos sobre munición no tóxica**

Los cazadores sólo podrán poseer y utilizar munición no tóxica cuando participen en una cacería especial o de gestión de enfermedades en un Parque Estatal o Área Científica y Natural de Minnesota o en una cacería regular en un Área Científica y Natural donde esté permitida la caza, (página 118). Las balas, los proyectiles, la munición para armas de avancarga y otros proyectiles individuales deben estar fabricados en su totalidad con material no tóxico aprobado por el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos. Se prohíbe cualquier proyectil que contenga plomo, incluidas las municiones de plomo recubiertas de material no tóxico. Más información en la página 93.

Los requisitos de munición no tóxica no se aplican a las cacerías especiales de jóvenes en la zona de uso de escopeta si los cazadores retiran todas las partes de los ciervos abatidos, incluidas las vísceras.

## **Perros de caza**

- La normativa de captura al este y al norte de la carretera 53 de EE. UU. como se muestra en el mapa de la página 56, se modificó de nuevo en 2023 para reducir o eliminar la captura accidental de lince canadienses. Los reglamentos detallados figuran en las páginas 56 y 57.
- La ubicación de la estación de registro de perros de caza en Hibbing será la Biblioteca DNR Drill Core en 1521 1st Avenue.
- El horario de registro de perros de caza en Eveleth será de 3-6 p.m. horas el 19 de diciembre y el 16 de enero.

# LEY DE ACCESO SIN AUTORIZACIÓN

La ley de acceso aplica a todas las recreaciones al aire libre, incluyendo: caza, navegación, pesca, caza con trampas, senderismo y acampe. Cuando participe en actividades recreativas al aire libre, no podrá entrar a terrenos legalmente señalizados o a terrenos agrícolas sin permiso.

Los propietarios, arrendatarios, o administradores autorizados necesitan listar sus terrenos una vez al año. Se deben colocar carteles a intervalos de 1.000 pies (500 pies en zonas de bosque) o pueden colocarse carteles en las esquinas principales de cada parcela y en los puntos de acceso a la propiedad. Los carteles deben indicar “Prohibido entrar”, o palabras similares, en letra mayúscula de 2 pulgadas de alto e incluir la firma o el nombre y el teléfono del propietario, arrendatario, o administrador.

Puede haber sanciones civiles o criminales por infringir las leyes de acceso con multas máximas de hasta \$3.000 y la revocación de la licencia. Todos los agentes de conservación y los de paz hacen cumplir las leyes de acceso. Si tiene dudas sobre si está ingresando a un terreno de propiedad privada, solicite permiso al propietario.

## Restricciones

- Ninguna persona podrá acceder sin permiso a terrenos legalmente señalizados con fines de recreación al aire libre.
- Ninguna persona podrá acceder sin permiso a terrenos agrícolas con fines de recreación al aire libre.
- Ninguna persona podrá permanecer o regresar en el plazo de un año a cualquier terreno privado con fines de recreación al aire libre luego de que el propietario, ocupante o arrendatario le hayan dicho que se fueran.
- En los terrenos privados de otra persona o en la vía pública no se podrá disparar un arma de fuego a 500 pies de un inmueble ocupado por personas o ganado sin un permiso escrito del propietario, ocupante o arrendatario del inmueble. Esto no aplica a personas que cacen en su propiedad.
- Ninguna persona podrá cazar desde el agua, un coto de caza privado, o terrenos públicos que este a 500 pies de un inmueble ocupado por personas o ganado.
- Ninguna persona podrá disparar un arma de fuego a 500 pies de un corral de un 1 acre o menos que confine ganado con el propósito normal de ganadería o las operaciones de clasificación sin permiso. Esto no aplica a personas que cacen durante la temporada establecida en terrenos de propiedad estatal o local que no son vía pública.
- Ninguna persona podrá capturar un animal salvaje en un terreno donde se prohíbe por ley que la persona entre. Esta prohibición incluye a cazadores de coyotes que intencionalmente dejan correr a sus perros en terrenos agrícolas o señalizados sin permiso del propietario, ocupante, o arrendatario.
- Ninguna persona podrá herir o lastimar al animal doméstico de otra persona, destruir propiedad privada, o pasar a través de un portón cerrado sin volver a colocarlo en la posición original.

## Excepciones

- Una persona a pie podrá, sin permiso, entrar a terrenos que no han sido señalizados

*Continúa en la próxima página*

para buscar un animal salvaje herido al que se le disparo legalmente, pero no podrá permanecer en el terreno luego de que se le informara que se fuese.

- Una persona a pie podrá, sin permiso, entrar a terrenos privados sin un arma de fuego para buscar a su perro cazador. Luego de agarrar a su perro, la persona debe partir inmediatamente. Esta excepción no autoriza la captura de un animal salvaje.
- Una persona a pie podrá, sin permiso, entrar a terrenos señalizados con carteles de “Acceso a pie”.

## **El permiso se requiere para terrenos agrícolas, aunque no esté enunciado**

Los cazadores y tramperos siempre deben respetar los terrenos privados. Pregunte antes de entrar en terrenos que no están señalizados como abiertos para la caza o captura.

La notificación para mantenerse alejado de terrenos privados, la autorización para remover un cartel puesto para prevenir el acceso sin permiso, o el permiso legal para entrar a terrenos privados o capturar animales salvajes cerca de inmuebles ocupados o corrales, puede ser otorgado solo por el propietario, ocupante, o arrendatario.

## **¿Qué es un terreno agrícola?**

Un “Terreno agrícola” es un terreno que: 1) está arado o surcado; 2) tiene cultivos en pie o restos de cultivos; 3) se encuentra dentro de una cerca en buen estado para contener ganado doméstico (incluyendo equinos); 4) está plantado con pastizales nativos o introducidos o es un terreno de heno; o 5) está plantada con cultivos leñosos de rotación corta (álamo híbrido y otras plantas leñosas que se cazan por su fibra en los 15 años siguientes a su plantación).

No se requiere señalización en terrenos considerados agrícolas, incluyendo:

- Todos los que poseen pastizales y tierras de heno plantados.
- Todos los que poseen álamos híbridos y otras plantas leñosas que se cazan por su fibra en los 15 años siguientes a su plantación.
- Las zonas de amortiguación ribereñas exigidas por la ley.
- Terrenos registrados en el Programa de mejora de las reservas de conservación (CREP, por sus siglas en inglés) o en Reinvest in Minnesota (RIM).

Deben señalizarse los terrenos con matorrales y árboles. Cuando el estado agrícola de del terreno no está claro, se debe notificar verbalmente a aquellos que ingresen sin permiso antes de que se pueda aplicar la ley.

## **Acceso al agua y uso recreacional**

### **¿Qué significa acceso legal?**

Un arroyo o lago es legalmente accesible si hay un acceso público, o si un terreno público o una vía pública lindan con la superficie del agua, o si usted tiene permiso para cruzar el terreno privado para acceder a la superficie del agua.

### **¿Qué significa uso recreativo?**

El uso recreacional incluye la navegación, el nado, la pesca, la caza, la captura y actividades similares. Incluye caminar en el agua en relación con tales actividades sin importar quién es el propietario del terreno debajo de la superficie del agua.

### **¿Qué aguas están abiertas para uso recreacional?**

Un arroyo o lago están abiertos al uso recreacional en toda su superficie susceptible

*Continúa en la próxima página*

de uso recreativo y si es legalmente accesible. Cualquier agua que posibilite la flotación de una canoa es apta para uso recreativo, pero otras aguas pueden asimismo calificar dependiendo de las circunstancias.

## **Responsabilidad del propietario**

Un propietario que otorga permiso por escrito o verbalmente para utilizar un terreno con fines recreativos sin cargo no extiende, por esa acción:

- la garantía de que el terreno es seguro para cualquier propósito;
- otorgar a la persona el estado legal de invitado o titular de la licencia al que se le debe un deber de cuidado; o
- asumir la responsabilidad de cualquier daño a la persona o a la propiedad causado por un acto u omisión de la persona.

## **Derecho de paso en la carretera**

Algunas carreteras con derecho de paso no son propiedad de una unidad de gobierno. En estos casos, el propietario ha concedido un derecho de acceso para vehículos y peatones. El propietario generalmente retiene la autoridad para restringir el acceso para caza o captura y puede prohibir el acceso sin permiso mediante la señalización del terreno o indicando verbalmente a los cazadores y tramperos que se vayan del acceso. Siempre es mejor pedir permiso si tiene una duda sobre una zona de paso en la carretera. También, las oficinas del condado o del municipio quizás puedan ayudar a determinar el estado de la propiedad de un paso de carretera.

Algunos ejemplos útiles de la propiedad y el uso público del derecho de paso son:

- No se permite cazar en pasos de carreteras interestatales.
- Las carreteras estatales son mayormente de propiedad estatal, pero puede que exista una mezcla de derechos de paso y de propiedad estatal.
- Las carreteras de condado pueden ser de propiedad del condado, o puede haber derechos de paso. Las carreteras con derechos de paso tienden a ser aquellas de ripio, mientras que las carreteras de propiedad del condado tienden a estar pavimentadas. La superficie de las carreteras es un indicador visual de propiedad, pero no es una condición absoluta.
- Las carreteras del municipio son generalmente de derecho a paso y no son de propiedad del municipio, pero algunas de estas son de propiedad del municipio. Como en el caso de las carreteras del condado, la superficie de las carreteras puede ser un indicador visual de su propiedad.
- El estado de propiedad o de derecho de paso puede variar en cualquier tramo de la carretera y puede variar de carretera a carretera.

Visualmente, la carretera con derecho de paso esta mejorada y mantenida y usualmente notará un cambio en la propiedad, incluyendo zanjas, líneas de cerco, etc. La distancia real del centro de la carretera que está mejorada y mantenida puede variar según la propiedad o el derecho de paso y de un lugar a otro.

# LICENCIAS PARA CAZAR

Una Licencia para capturar animales silvestres continúa vigente por el resto del periodo de licenciamiento, aunque la edad, residencia, o la condición estudiantil del titular cambie. Los precios no incluyen gastos de emisión adicionales.

Las licencias juveniles de pavos salvajes, ciervos (se califican de acuerdo con la edad del titular de la licencia en el día de apertura de la temporada A en todo el estado), osos y alces se califican de acuerdo con la edad del titular de la licencia en el día de apertura de la temporada. Las licencias juveniles para especies que pueden estar incluidas en una Licencia Caza Menor se califican de acuerdo con la edad del titular de la licencia el 1 de septiembre.

Hay una tasa de agente de 1 dólar asociada a las licencias, incluyendo algunas licencias sin costo. Las licencias de deporte, super deporte y ciervo incluyen 1 dólar para la cuenta de gestión de ciervos y osos y 50 centavos para la alimentación de emergencia y la salud familiar de los cérvidos salvajes (ciervos, alces, renos).

Las licencias de 72 horas incluyen 3,75 dólares de la cuenta de estampilla de faisán, 3,75 dólares de la cuenta de estampilla de aves acuáticas y 3,25 dólares de recargo de caza menor.

## ¿Qué es un residente?

Para calificar como residentes, una persona debe mantener una residencia legal en Minnesota por al menos 60 días consecutivos antes de comprar una licencia.

- Los residentes de 21 años o mayores deben proporcionar una licencia de conducir actual de Minnesota o una tarjeta de identificación de seguridad pública de Minnesota o tener un recibo de una solicitud de licencia de conducir de Minnesota o de identificación de seguridad pública de Minnesota que tenga al menos 60 días de antigüedad.
- Una persona menor de 21 años no residente cuyos padres son residentes de Minnesota es considerado un residente.

## ¿Qué es una persona no residente?

Una persona no residente es cualquier persona que no cumple con la definición de residentes.

¿Qué licencias necesitan las personas no residentes?

- Una persona menor de 18 años no residente podrá obtener una Licencia Caza Menor al costo de un residente si el no residente posee un certificado de seguridad de armas de fuego.
- Una persona menor de 16 años no necesita tener una Licencia Caza Menor.
- Una persona menor de 14 años no residente debe estar acompañado por el padre o tutor para participar en caza menor o caza mayor.
- Las personas no residentes pueden solamente cazar en Minnesota en su propio terreno o con una licencia de captura de no residentes.
- Las personas no residentes no podrán capturar mapaches o gatos monteses sin una licencia de caza de mapaches y gatos monteses (no residentes) y una Licencia Caza Menor para no residentes.

## Licencias para estudiantes no residentes

**¿Qué pasa si no soy residente del estado, pero un alumno de tiempo completo en una escuela, colegio o universidad de Minnesota?**

Si muestra una declaración de pagos y proporciona evidencia de que usted vive en Minnesota durante el año escolar, podrá comprar una licencia de caza menor, ciervo u oso al costo de residentes.

**¿Qué pasa si soy un estudiante de intercambio extranjero y resido con residentes de Minnesota?**

Si proporciona evidencia, usted podrá comprar una licencia de ciervo u oso al costo de residentes.

## Licencias para personal militar

### ¿Pueden los veteranos discapacitados capturar sin astas sin un permiso de lotería?

Sí, con una licencia de caza de ciervo adecuada, los veteranos con una discapacidad relacionada con el servicio del 100 por ciento pueden tomar un ciervo de cualquier sexo en cualquier área, excepto de las áreas destinadas únicamente a la caza de ciervos machos.

### ¿Qué pasa si soy residente en el ejército posicionado fuera del estado?

Usted podrá practicar Caza menor sin una licencia mientras este en su periodo de licencia. Tampoco necesita una estampilla de ave acuática o de faisán de Minnesota, pero debe tener una estampilla de pato federal para cazar aves acuáticas. Podrá cazar ciervos, osos, pavos silvestres sin cargo luego de obtener las licencias y etiquetas apropiadas mediante la presentación de los documentos oficiales de permiso ante el agente de licenciamiento. Se pueden comprar permisos de bonificación para ciervos. Usted debe llevar prueba de su residencia y los documentos oficiales de permiso mientras caza. Los residentes deben tener una licencia de conducir actual de Minnesota o una identificación de seguridad pública.

### ¿Qué pasa si no soy un residente del estado, pero soy cónyuge de un residente de Minnesota en servicio militar activo?

Si muestra evidencia, puede comprar licencias de caza al costo de residentes.

### ¿Qué pasa si soy un residente bajo permiso o he sido dado de alta del servicio activo fuera del país en los últimos 24 meses?

Puede practicar Caza menor y pesca sin licencia. Los residentes dados de alta deben llevar prueba de su residencia y documentos oficiales de alta. Cualquier etiqueta adicional requerida podrá obtenerse sin cargo.

Usted es elegible para una licencia de ciervo gratis, válida para un ciervo de cualquier sexo, excepto en zonas exclusivas de gamos. La elegibilidad está limitada a una licencia de ciervo por persona. Los residentes dados de alta deben proporcionar una licencia de conducir actual de Minnesota o una identificación de seguridad pública y una copia de sus documentos oficiales de alta.

### ¿Qué pasa si tengo una discapacidad del 100% relacionada con el servicio?

Los residentes pueden obtener una Licencia Caza Menor gratis y una licencia gratis para cazar con armas de fuego, de caza con bozal o de tiro con arco de un agente de licencias de la ELS (no se requieren las estampillas del estado).

### ¿Qué pasa si soy un guardia nacional activo no residente?

Un miembro activo de la Guardia Nacional de Minnesota no residente podrá obtener una licencia para pescar o para cazar. Esto no aplica a alces.

## Comprar una licencia

### Compra anticipada

Evite retrasos al comprar las licencias de caza o pesca al comprar con anticipación.

### Donde comprar

Sistema de Licenciamiento Electrónico (ELS, por sus siglas en inglés) DNR emite licencias a través de 1,500 agentes en Minnesota, en el sitio web de DNR [mndnr.gov/buyalicense](http://mndnr.gov/buyalicense) o llamando al 888-665-4236.

### Compra de etiquetas en línea

Las licencias que vienen con una etiqueta pueden comprarse en línea. Sin embargo, las etiquetas deben ser recibidas por el titular de la licencia a través del correo antes de participar en la actividad. Las licencias con etiquetas no pueden comprarse desde un dispositivo móvil.

## Licencia de por vida

Los formularios de solicitud de licencia están disponibles en línea o llamando al Centro de información DNR al 888-MINNDNR. Los titulares de licencias de Lifetime sports de Caza Menor que planean capturar deben tener una anotación de captura libre en su renovación. No hay costos para la renovación de una licencia de por vida.

### Caza de por vida para individuo residentes

Licencia	Código	Edad	Precio
Deportes de por vida (Uno de pesca y otro de Caza Menor)	413	3 años o menos	\$522
		De 4 a 15 años	\$710
		De 16 a 50 años	\$927
		51 años y mayores	\$603
Caza menor de por vida	412	3 años o menos	\$223
		De 4 a 15 años	\$301
		De 16 a 50 años	\$430
		51 años y mayores	\$274
Caza de ciervos de por vida	414 Arma de fuego, 410 Arquería, 409 Bozal	3 años o menos	\$458
		De 4 a 15 años	\$607
		De 16 a 50 años	\$741
		51 años y mayores	\$528

CUALQUIER PERSONA PUEDE INSCRIBIRSE PARA  
SER DONANTE DE ÓRGANOS, OJOS Y TEJIDO



**LifeSource**

DONACIÓN DE ÓRGANOS, OJOS Y TEJIDOS



[www.DonateLifeMN.org](http://www.DonateLifeMN.org)

**¿Tiene preguntas o comentarios sobre temas relacionados con los ciervos? ¡Nuestras líneas telefónicas están abiertas!**

**Los gestores de la fauna del área siempre agradecen los comentarios del público sobre la gestión de los ciervos.**

Visite [mndnr.gov/areas/wildlife](http://mndnr.gov/areas/wildlife) para encontrar la información de contacto de la oficina local.

**mn** DEPARTMENT OF  
NATURAL RESOURCES

## Caza para residentes

El precio no incluye gastos de emisión

Categoría	Código	Subcategoría	Descripción	Precio
<b>Validación de APRENDIZ</b>	199	Nacido antes del 31/12/79, 12 años o mayor	Validación para permitir que un individuo practique Caza menor, de oso y de ciervo sin haber completado la instrucción de los cazadores de seguridad de armas de fuego, debe comprar las licencias requeridas adicionales. Limitado a dos de por vida.	\$3.50
<b>DEPORTES</b>	216	Deporte Individual	Pesca individual y Licencia de Caza Menor	\$41
	142	Super Deporte Individual	Pesca individual con estampilla de validación de trucha, licencia Caza Menor con estampilla de validación de faisán y aves acuáticas, una licencia de ciervo	\$100
	217	Deporte combinados para casados	Dos de pesca y una Licencia de Caza Menor	\$57
	143	Super deporte combinados para casados	Dos de pesca con estampillas de validación de trucha, una licencia de Caza Menor con estampilla de validación de faisán y aves acuáticas, una licencia de ciervo	\$126
<b>CAZA MENOR y con TRAMPAS</b>	No Aplica	Anual para menores de 16 años	Licencia de caza menor	No se necesita
	208	Anual juvenil de 16-17 años	Licencia de caza menor	\$5
	211	Anual para adultos de 18 años o mayores y menores de 65	Licencia de caza menor	\$22
	100	Senior age 65 and over Annual	Licencia de caza menor	\$13.50
	144	72-horas consecutivas para adultos de 18 años o mayores	Licencia de caza menor (Estampillas de aves acuáticas estatales y faisán por 72 horas incluidas)	\$19
	671 672	Cupones de validación de sitios de osos pardos	Pescador/Marta (671) o Río Otter (672)	Gratis
	218	Anual junior con trampas de 13 a 17 años	Licencia de trampas para edades entre 13 y 17, licencia de caza menor también requerido para 16-17	\$5
	214	Anual junior con trampas para adultos de 18 años o mayores y menores de 65	Licencia de captura para 18 años o más, Licencia de Caza Menor también requerida. Puede solicitarse instrucción de cazadores con trampas.	\$23
	101	Anual con trampas para senior de 65 años o mayores	Licencia de captura con trampa 65 años o más, Licencia de Caza Menor también requerida	\$11.50
	<b>ESTAMPILLAS</b>	229	Faisán	De 18 a 64 años validación estatal de faisán
226		Aves acuáticas estatales	De 18 a 64 años validación estatal de aves acuáticas, validación federal de caza de aves acuáticas también solicitado	\$7.50

Continúa en la próxima página

## Caza para residentes *continuado*

Categoría	Código	Subcategoría	Descripción	Precio
PAVO	600	Solicitud de lotería para adultos	Tasa de solicitud de la Lotería del Pavo cuando sea necesario	\$4
	619	Jóvenes menores de 13 años	Pavo de primavera arquería o arma de fuego (cualquier área de permiso y período de tiempo)	Gratis
	641	Jóvenes menores de 13 años	Pavo de otoño arquería o arma de fuego (cualquier área de permiso y período de tiempo)	Gratis
	601	Jóvenes de 13 a 17 años	Pavo de primavera arquería o arma de fuego (cualquier área de permiso y período de tiempo)	\$5
	655	Jóvenes de 13 a 17 años	Pavo de otoño arquería o arma de fuego (cualquier área de permiso y período de tiempo)	\$5
	610	Adultos de 18 años o mayores	Pavo de primavera arquería o arma de fuego	\$26
	607	Adultos de 18 años o mayores	Pavo de primavera arquería (todos los periodos de tiempo)	\$26
	650	Adultos de 18 años o mayores	Pavo de otoño arquería o arma de fuego	\$26
	ACCESO A PIE	190	Validación de acceso todas las edades	Validación de acceso a pie para cazadores
No Aplica		Donación	Donación voluntaria en las licencias de caza menor y de ciervo	\$5 \$3 \$1
CIERVO	246	Jóvenes de 10 a 12 años	Debe obtener una licencia sin costo para practicar Caza Mayor (código 246 Arquería, 247 Armas de fuego, 248 Avancarga)	Gratis
	247	Jóvenes de 10 a 12 años	Debe obtener una licencia sin costo para practicar Caza Mayor (código 246 Arquería, 247 Armas de fuego, 248 Avancarga)	Gratis
	248	Jóvenes de 10 a 12 años	Debe obtener una licencia sin costo para practicar Caza Mayor (código 246 Arquería, 247 Armas de fuego, 248 Avancarga)	Gratis
	210	Jóvenes de 13 a 17 años	Ciervo mediante armas de fuego	\$5
	209	Jóvenes de 13 a 17 años	Ciervo mediante Arquería	\$5
	204	Jóvenes de 13 a 17 años	Ciervo mediante Avancarga	\$5
	212	Adultos de 18 años o mayores	Ciervo mediante armas de fuego	\$34
	213	Adultos de 18 años o mayores	Ciervo mediante Arquería	\$34
	203	Adultos de 18 años o mayores	Ciervo mediante Avancarga	\$34
	312	Cambio de zona	Ciervo con armas de fuego cambio de zona	\$5

*Continúa en la próxima página*

Caza para residentes *continuado*

Categoría	Código	Subcategoría	Descripción	Precio
	422	Temporada temprana sin astas	Temporada temprana de ciervos sin astas (ya no se requiere, página 88)	\$8.50
	430	Bonificación	Bonificación de permiso (del cual 1 dólar se destina al programa de donación de ciervo)	\$18
	201	Manejo de enfermedades	Etiquetas de manejo de enfermedades de ciervos sin astas (sólo zonas con permiso para ciervos de la serie 600)	\$1.50
ALCE	625	Solicitud	Solicitud de alce	\$4
OSO	662	Solicitud	Solicitud de oso	\$4
	659	Jóvenes de 10 a 12 años	Licencia para osos. Debe obtener una licencia sin costo para practicar Caza Mayor.	Gratis
	674	Jóvenes de 10 a 12 años	Excedente de licencia para osos. Debe obtener una licencia sin costo para practicar Caza Mayor.	Gratis
	676	Jóvenes de 10 a 12 años	No hay cuota para licencia para osos. Debe obtener una licencia sin costo para practicar Caza Mayor.	Gratis
	643	Jóvenes de 13 a 17 años	Licencia para osos	\$5
	644	Jóvenes de 13 a 17 años	Licencia para osos	\$5
	642	Jóvenes de 13 a 17 años	No hay cuota para licencia para osos	\$5
	660	Adultos de 18 años o mayores	Licencia para osos	\$44
	664	Adultos de 18 años o mayores	Excedente de Licencia para osos	\$44
	224	Adultos de 18 años o mayores	No hay cuota para licencia para osos	\$44
	697	Tambor de cebo para osos	Recargo (\$5 por tambor)	\$5
GALLINA DE LA PRADERA	616	Solicitud	Solicitud para gallina de la pradera	\$4
	617	Licencia	Licencia para Gallina de la pradera	\$23
GRULLA GRIS	250	Permiso	Permiso para Grulla gris	\$3
GANSO	520	Licencia	Gansos durante una temporada especial de septiembre	\$4
	521	Permiso	Permiso de conservación del ganso de primavera	\$2.50
ARROZ SALVAJE	331	Permiso de temporada	Caza de la temporada de arroz salvaje para jóvenes de 18 años y mayores	\$25
	332	Permiso de un día	Arroz salvaje Cosecha de un día para mayores de 18 años	\$15

## Caza de no residentes

El precio no incluye gastos de emisión

Categoría	Código	Subcategoría	Descripción	Precio
APRENDIZ Validación (No residente)	199	Nacidos antes de 31/12/79, 12 años o mayores	Validación para permitir que un individuo practique Caza menor, de oso y de ciervo sin haber completado la instrucción de los cazadores de seguridad de armas de fuego, debe comprar las licencias requeridas adicionales. Limitado a dos de por vida	\$3.50
ACCESO A PIE (No residente)	190	Validación de acceso TODAS las edades	Validación de cazadores Acceso a pie	\$3
CAZA MENOR y CAZA CON TRAMPA (No residente)	146	Jóvenes menores de 16 años Anual	Licencia para caza menor	No se requiere
	206	Jóvenes de 16 años o mayores y menores de 18 años Anual	Licencia para caza menor	\$5
	221	Adultos de 18 años o mayores	Licencia para caza menor	\$102
	145	Adulto de 18 años o más 72 horas consecutivas	Licencia para caza menor (estampillas estatales de 72 horas de aves acuáticas y faisanes incluidos)	\$75
	207	Trampa	Trampa (sólo para propietarios)	\$84
PAVO (No residente)	600	Solicitud de lotería para adultos	Tasa para solicitud de lotería de pavo cuando sea necesario	\$4
	594	Jóvenes menores de 13 años	Pavo de primavera arquería o arma de fuego (cualquier área de permiso y período de tiempo)	Gratis
	593	Jóvenes menores de 13 años	Pavo de otoño arquería o arma de fuego (cualquier área de permiso y período de tiempo)	Gratis
	602	Jóvenes de 13 a 17 años	Pavo de primavera arquería o arma de fuego (cualquier área de permiso y período de tiempo)	\$5
	656	Jóvenes de 13 a 17 años	Pavo de otoño arquería o arma de fuego (cualquier área de permiso y período de tiempo)	\$5
	611	Adultos de 18 años o mayores	Pavo de primavera arquería o arma de fuego	\$96
	608	Adultos de 18 años o mayores	Pavo de primavera solo arquería (sin lotería, todos los periodos de tiempo)	\$96
	651	Adultos de 18 años o mayores	Pavo de otoño (sin lotería)	\$96

Continúa en la próxima pagina

**Caza de no residentes *continuado***

Categoría	Código	Subcategoría	Descripción	Precio
CIERVO (No residentes)	247	Jóvenes de 10 a 12 años	Debe obtener una licencia para practicar Caza Mayor	Gratis
	231	Jóvenes de 13 a 17 años	Ciervo con armas de fuego	\$5
CIERVO (No residentes) <b>continuado</b>	230	Jóvenes de 13 a 17 años	Ciervo con arquería	\$5
	236	Jóvenes de 13 a 17 años	Ciervo con avancarga	\$5
	222	Adultos de 18 años o mayores	Ciervo con armas de fuego	\$185
	223	Adultos de 18 años o mayores	Ciervo con arquería	\$185
	237	Adultos de 18 años o mayores	Ciervo con avancarga	\$185
	322	Cambio de zona	Ciervo con armas de fuego Cambio de zona	\$5
	423	Sin astas temprano	Temporada temprana de ciervo sin astas (ya no se requiere, página 88)	\$45
	431	Bonificación	Permiso de Bonificación (del cual 1 dólar se destina al programa de donación de ciervo)	\$91
	202	Manejo de enfermedades	Etiqueta de manejo de enfermedades de ciervo sin astas (sólo zonas con permiso para ciervos de la serie 600)	\$1.50
OSO (No residentes)	662	Solicitud	Solicitud para osos	\$4
	659	Jóvenes de 10 a 12 años	Licencia para osos. Debe obtener una licencia sin costo para practicar Caza Mayor.	Gratis
	674	Jóvenes de 10 a 12 años	Excedente de Lincencia con cuota para osos. Debe obtener una licencia sin costo para practicar Caza Mayor.	Gratis
	676	Jóvenes de 10 a 12 años	Lincencia con cuota para osos. Debe obtener una licencia sin costo para practicar Caza Mayor.	Gratis
	646	Jóvenes de 13 a 17 años	Licencia para osos	\$5
	647	Jóvenes de 13 a 17 años	Excedente de Licencia para osos	\$5
	645	Jóvenes de 13 a 17 años	Licencia con cuota para osos	\$5
	661	Adultos de 18 años o mayores	Lincencia con cuota para osos	\$230

*Continúa en la próxima pagina*

## Caza de no residentes *continuado*

Categoría	Código	Subcategoría	Descripción	Precio
	667	Adultos de 18 años o mayores	Excedente de Licencia para osos	\$230
	225	Adultos de 18 años o mayores	No hay cuota Licencia para osos	\$230
MAPACHE o GATO MONTÉS (No residentes)	228	Licencia	Mapache o Gato montés. Licencia de Caza Menor también requerida.	\$183
SPECIAL GOOSE (Nonresident)	520	Licencia	Ganso durante una temporada especial de septiembre	\$4
	521	Permiso	Permiso de conservación del ganso de primavera	\$2.50
ARROZ SALVAJE- (No residentes)	333	Permiso por un día	Cosecha de arroz salvaje por un día para todas las edades.	\$30

### Asistencia federal para la restauración de la vida silvestre

Todos disfrutamos el rico patrimonio de Minnesota al aire libre. Cuando compra un rifle, munición, equipo de tiro con arco y otros equipos deportivos, usted paga un impuesto especial federal y derechos de importación. Desde 1937, este dinero ha sido recolectado por el gobierno federal y redistribuido a los estados utilizando una fórmula que se basa en las ventas de las licencias para cazar y en la superficie del estado. Estos fondos apoyan proyectos, la gestión de hábitat, zonas de manejo de vida silvestre, la orientación técnica, la gestión de población, el inventario y encuestas sobre la vida silvestre, la adquisición de terrenos de vida silvestre y la educación del cazador, el reclutamiento y la retención.



## ¿Se requieren estampillas para cazar patos y faisanes?

Sí, para todos los cazadores. Aquellos que no necesitan estampillas de faisán o de aves acuáticas estatales son:

- Residentes con una licencia de super deporte (validaciones de estampillas estatales incluidas en la licencia).
- Residentes y no residentes que cazan con una licencia de 72 horas (no se necesitan estampillas estatales).
- Residentes en retiro militar.
- Residentes 100% veteranos discapacitados con licencias de caza con discapacidad.
- Residentes y no residentes en cotos de caza comerciales.
- Residentes que cazan faisanes en los terrenos en donde viven.
- Residentes y no residentes que cazan aves acuáticas en su propiedad.
- No se requieren estampillas para residentes y no residentes de 15 años o menores.

### Estampilla estatal de faisán (requisitos de validación por edad)

- 16-17 años: residentes-no requerido, no residentes- no requerido
- 18-64 años: residentes-requerido, no residentes-requerido
- 65 años y mayores: residentes-no requerido, no residentes-requerido

### Estampilla de aves acuáticas (requisitos de validación por edad)

- 16-17 años: residentes-no requerido, no residentes-requerido
- 18-64 años: residentes-requerido, no residentes-requerido
- 65 años y mayores: residentes-no requerido, no residentes-requerido

### Estampilla federal de aves acuáticas (requisitos de validación por edad)

- 16-17 años: residentes-requerido, no residentes-requerido
- 18-64 años: residentes-requerido, no residentes-requerido
- 65 años y mayores: residentes-requerido, no residentes-requerido

Las estampillas federales de aves acuáticas pueden comprarse en oficinas de correo o agentes de licenciamiento. Las estampillas federales de pato emitidas electrónicamente están disponibles en todas las 1,500 agencias de licenciamiento electrónico, a partir del 1 de julio. Una estampilla federal emitida electrónicamente es válida por 45 días. Las estampillas pictóricas, cuando se reciben por correo, deben firmarse y estar en posesión del cazador.

Se requiere la certificación del Programa de información sobre la caza (HIP, por sus siglas en inglés) para cazadores residentes y no residentes de aves migratorias y acuáticas.



2023 Arte de la estampilla de aves acuáticas por Jim Caturia de Cannon Falls



2023 Arte de la Estampilla de Faisán por Michael Sieve de Rushford.

# Preguntas frecuentes sobre licencias de caza

## ¿Cuándo necesito una licencia de caza?

- Ninguna persona podrá capturar, comprar, vender, transportar, o poseer animales salvajes protegidos sin una licencia, excepto lo dispuesto en este folleto.
- Se requiere que usted tenga su licencia en posesión mientras este cazando o viajando desde o hacia una zona de caza.
- Si recibe una multa por no tener su licencia consigo, mostrar su licencia más tarde evitara que tenga que pagar la multa.

## Compre la licencia equivocada de ciervo, ¿puedo cambiarla?

Sí. Una persona que compro una licencia de ciervo de arma de fuego regular o de por vida y desea cambiar la opción de temporada (A o B) deberá enviar la licencia y etiquetas originales antes de la apertura de la temporada de la licencia original. Hay un costo de \$5 (más \$1 por gastos de emisión) por cualquier cambio. El reemplazo de licencias está disponible en cualquier agente de licenciamiento ELS.

- Los cazadores juveniles también podrán cambiar sus licencias de ciervo regulares de armas de fuego a una licencia de ciervo juvenil, si compraron la licencia equivocada.
- Las licencias de arquería incluyendo las licencias de por vida pueden cambiarse a licencias de armas de fuego o de avancarga antes del comienzo de la temporada de arquería. Hay un costo de \$5 (más \$1 por gastos de emisión).
- Las licencias regulares de armas de fuego incluyendo licencias de por vida pueden cambiarse por licencias de avancarga o arquería antes del comienzo de la temporada de armas de fuego. Hay un costo de \$5 (más \$1 por gastos de emisión).

## ¿Necesito mi número de seguro social?

Sí. Todas las personas deben tener su número de seguro social en el registro con DNR.

## ¿Por cuánto tiempo es válida mi licencia?

Las licencias de caza son válidas durante las temporadas legales entre el 1 de marzo y el último día de febrero.

## ¿Puedo comprar una licencia de ciervo después del comienzo de la temporada de ciervo?

Sí, pero podrá no ser válida inmediatamente. Véase página 63 para obtener información adicional.

## ¿Es valida mi licencia si cazo en un lago que bordea otro estado o provincia?

Las personas que utilicen una licencia de Minnesota para cazar o de caza con trampas solo podrán capturar animales salvajes del lado de la frontera de Minnesota.

## ¿Qué sucede si pierdo mi licencia?

Puede dirigirse a cualquier agente de licenciamiento y solicitar que le impriman un duplicado de su licencia. El costo es \$5,75 para una licencia de Caza Mayor y \$2,50 para todas las demás.

## ¿Pueden reembolsarme el dinero si no utilizo mi licencia?

Generalmente, las ventas de licencias son finales. Solo puede reembolsarse si el titular de la licencia no pudo participar debido a estar en servicio militar activo, licencia militar cancelada o fallecimiento antes de la apertura de la temporada.

También podrá solicitar un reembolso si:

- Compro dos licencias para la misma temporada.
- Compro una licencia que no estaba requerida para participar en la actividad.

La solicitud de reembolso deberá ser recibida dentro de los 90 días posteriores a la compra de la licencia original.

# Preguntas sobre certificados de seguridad de armas de fuego

## ¿Necesito un certificado de seguridad de armas de fuego?

- Si nació después del 31 de diciembre de 1979, usted debe tener un certificado de seguridad de armas de fuego para comprar una licencia para cazar con un arma de fuego.
- Véase las páginas 35-37 para requisitos juveniles y excepciones.
- Si está en servicio activo y ha completado la formación básica en las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos, Reservas o Guardia Nacional puede adquirir una Licencia u obtener una aprobación que le autorice a cazar sin poseer un certificado de seguridad de armas de fuego. Una vez dado de alta, debe obtener un certificado de seguridad de armas de fuego.
- Se puede obtener un reemplazo por pérdida o destrucción del certificado de seguridad de armas de fuego en cualquier agente de licenciamiento de ELS por \$3,50.
- Un permiso para portar armas bajo la Ley de protección personal de Minnesota no cumple con los requisitos de seguridad de armas de fuego.
- Se requieren certificados de seguridad de armas de fuego para cazadores de arquería de 12 a 15 años.

## Quiero probar la caza, pero no tengo un certificado de armas de fuego. ¿Cómo puedo hacerlo?

- La validación de cazador aprendiz es una exclusión de corto plazo para el requisito de completar la formación de seguridad de armas de fuego de cazador que puede adquirirse en los lugares donde se venden licencias de caza. La validación puede adquirirse en dos años de licencia en toda la vida. El cazador aprendiz debe obtener todas las licencias y estampillas aplicables.
- Las personas que utilicen una validación de cazador aprendiz deberán estar a una distancia visual y auditiva de un adulto que posee una licencia para cazar válida de la misma especie de caza. El adulto acompañante puede no utilizar una validación de cazador aprendiz.
- Cuando se caza pavo o gallina de la pradera, el adulto acompañante debe estar licenciado para la misma temporada, pero puede estar licenciado para otro periodo de tiempo. De lo contrario, el adulto acompañante no podrá disparar o poseer un arma de fuego o arco.

## ¿Se ha mudado o ha cambiado su número de licencia de conducir?

Si se ha mudado recientemente, por favor solicite al agente de licenciamiento que actualice su dirección cuando compre su licencia. Si su número de licencia de conducir o su nombre ha cambiado, comuníquese con el Centro de Licenciamiento DNR al 877-348-0498 o al 651-297-1230.

# INFORMACIÓN GENERAL DE CAZA

Las siguientes son normativas generales de caza. Normativa para especies de caza específicas a continuación.

## Armas de fuego, arcos y ballestas

### ¿Cómo transporto mi arma de fuego legalmente?

Una persona no podrá transportar un arma de fuego, incluyendo un revólver, en o dentro de un vehículo motorizado a menos que el arma de fuego:

- esté descargada o asegurada dentro de un estuche así ninguna parte del arma de fuego está expuesta (una funda no es un estuche legal);
- esté descargada y el baúl cerrado del vehículo motorizado; o
- sea una pistola o revólver bajo la Ley de protección personal de Minnesota.

En las siguientes circunstancias, una persona podrá transportar armas de fuego descargadas y desenfundadas (excluyendo pistolas) en un vehículo motorizado, incluyendo los vehículos todo terreno:

- Mientras este en un polígono de tiro con permiso.
- Mientras este cazando legalmente en terreno privado o público o mientras este viajando hasta o desde el sitio donde la persona tiene intención de cazar o cazar con trampa o ha estado cazando legalmente ese día.

Las armas de fuego deben ser transportadas descargadas y en un estuche:

- Dentro de los condados de Anoka, Hennepin, o Ramsey.
- Dentro de los límites de una ciudad autónoma, reglamentaria o estatutaria con una población de 2,500 habitantes o más.
- En terrenos escolares.
- Como se restringe en las leyes relacionadas con los refugios de caza, el resplandor, la imagen térmica o leyes de visión nocturna.

### ¿Qué significa descargado?

Descargado significa un arma de fuego sin munición en los cañones o en su cargador, si el cargador es un arma de fuego. Una ignición de pedernal está descargada si no tiene pólvora en un receptáculo. Una avancarga de encendido por percusión está descargada si no tiene un capuchón de percusión en su boquilla.

### ¿Cómo transporto mi arco legalmente?

Los arcos y ballestas pueden transportarse desenfundados en un vehículo motorizado, pero no pueden ir armados con un cerrojo o una flecha.

### ¿Puedo disparar desde mi vehículo?

Ninguna persona podrá capturar un animal salvaje con un arma de fuego o arco desde un vehículo motorizado, excepto cazadores con un permiso de discapacidad. Véase página 27 y 28.

### ¿Puedo cazar con un revólver?

- Las personas mayores de 18 años o mayores pueden portar un arma de fuego para cazar o tirar al blanco.
- Las personas menores de 18 años que cumplen con los requisitos de seguridad de armas de fuego (véase página 36) podrán portar revólveres para cazar bajo supervisión de un padre o tutor.
- A menos que este autorizado para portar una pistola o revólver bajo la Ley de

*Continúa en la próxima página*

Protección Personal de Minnesota, una persona no podrá poseer un arma de fuego mientras este cazando ciervos con arco.

- Una persona puede capturar osos y alces mediante el tiro con arco mientras esté en posesión de un arma de fuego.
- Las personas autorizadas a portar un revólver o pistola bajo la Ley de protección de Minnesota podrá portarlas desenfundadas y cargadas mientras estén cazando o trasportándose en un vehículo motorizado desde o hacia una zona de caza.

### ¿Puedo cazar con una ballesta?

- **★NUEVO**- Cualquier persona con una licencia valida de arquería podrá capturar ciervos o pavos con ballesta durante las temporadas regulares de arquería respectivas.
- Las personas que cacen bajo una licencia de armas de fuego podrán cazar ciervos, osos o pavos con una ballesta durante las temporadas respectivas de armas de fuego. Cualquier persona podrá cazar durante la temporada de pavos salvajes con una ballesta.
- Las personas discapacitadas con un permiso valido y una licencia de arquería también podrá cazar con ballesta con un dispositivo mecánico que lo tense, lo suelte o lo mantenga tensado al máximo. Véase página 60.

### ¿Si no estoy cazando ciervos, puedo poseer un arma de fuego durante la temporada de ciervo?

Ninguna persona podrá poseer un arma de fuego o munición al aire libre cinco días antes de la apertura de la temporada caza de ciervo con armas de fuego y terminando en el segundo día después del cierre de la temporada donde el ciervo puede ser capturado con armas de fuego, excepto:

- Una persona practicando Caza Mayor con una licencia de Caza Mayor con armas de fuego en posesión.
- La posesión es también legal bajo las siguientes condiciones:
  - ↳ Un arma de fuego descargada que está en un estuche o en el baúl de un vehículo motorizado.
  - ↳ Una escopeta y cartuchos con perdigones del nº 4 o más pequeños.
  - ↳ Un revólver o rifle con calibre 22 de rifle corto, largo o magnum o cartuchos de percusión anular de calibre 17.
  - ↳ Revólveres por personas con permiso para llevar un arma bajo la Ley de protección personal de Minnesota.
  - ↳ En un polígono de tiro o bajo un permiso de polígono de tiro emitido por un oficial de conservación.

Esto no aplica a la temporada de avancarga. Las avancargas que son legales para la caza de ciervo sólo pueden ser poseídas en el campo por personas con una Licencia de avancarga o armas de fuego para cazar ciervos durante esa temporada.

## Animales protegidos y no protegidos

### Animales protegidos

Los animales protegidos son aves y mamíferos que pueden ser capturados según lo autorizado durante las temporadas de caza designadas.

#### Cuervos

- Los cuervos pueden ser capturados sin una licencia durante las temporadas de caza designadas o en cualquier momento cuando están haciendo daño o cuando están a punto de hacerlo.

*Continúa en la próxima pagina*

- Pueden utilizarse llamadores o sonidos electrónicos para cazar cuervos.
- Los cuervos pueden capturarse con armas de fuego legales (escopeta de calibre no superior a 10, rifle o pistola), arco y flecha, o por cetrería.

### **Mamíferos**

- Todos los mamíferos para los cuales se establecen temporadas de caza en estas normativas son mamíferos protegidos, pero pueden ser capturados según se autorice.
- No hay apertura de temporada para caribú, antílope, lince, carcajé, puma, lobo, alce o zorrino manchado (“civet cat”).
- Una persona no podrá exportar o importar un coyote vivo dentro del estado a menos que este autorizado por el comisionado.

### **Especies de aves no cinegéticas**

La mayoría de las especies, incluyendo la codorniz blanca, los cisnes, los halcones, los búhos, las águilas, las garzas, los avetoros, los cormoranes, los colimbo y los zampullines no pueden ser capturados. Solamente puede capturarse aves cinegéticas y aves no protegidas durante las temporadas de caza abierta.

### **Captura de especies protegidas**

Todas las especies protegidas deben sacrificarse antes de ser retiradas del lugar donde se han capturado.

### **Animales no protegidos**

- Las aves no protegidas son gorriones, estorninos, palomas comunes, tórtola turca, perdiz chukar, codornices distintas de las blancas del norte y periquitos monje. Estas aves pueden ser capturadas en todo momento.
- Los mamíferos no protegidos son: coyotes, topos de las llanuras, puercoespines, ardillas rojas o de pino (*Tamiasciurus hudsonicus*), zorrinos rayados y marmotas. Los mamíferos para los cuales no hay temporadas cerradas u otra protección son también mamíferos no protegidos. Estos animales pueden ser capturados en todo momento.
- Las aves no protegidas y mamíferos pueden ser capturados de cualquier manera, excepto con la ayuda de luces artificiales o mediante el uso de un vehículo motorizado para manejar, perseguir, atropellar, o matar al animal. Las excepciones para la caza de coyotes se encuentran en la página 31 y 32.
- Pueden utilizarse venenos solamente cuando se garantice la seguridad de las personas y los animales y de acuerdo con las restricciones estatales y federales.

### **¿Necesito una licencia para cazar especies no protegidas?**

No. Los residentes y no residentes no necesitan una licencia para cazar especies no protegidas incluyendo coyotes. Las personas no residentes pueden capturar solo en la tierra de su propiedad en Minnesota con una licencia de captura de no residentes y de Caza Menor.

### **¿Qué significa “captura” y “posesión” para los cazadores?**

“Captura” significa perseguir, disparar, matar, capturar, atrapar, atrapar con lazo, pescar con caña, arponear o atrapar con red a los animales salvajes; o colocar, establecer, arrojar o usar una red, trampa u otro dispositivo para capturar animales salvajes. Capturar también incluye intentar de capturar animales salvajes o ayudar a otra persona a capturar animales salvajes.

“Posesión” significa que los animales de caza se encuentran en posesión de una persona ya sea en la mano, en un almacenamiento en frío, siendo transportado, o en cualquier otro lugar.

*Continúa en la próxima página*

## Caza con discapacidades

### **Tengo una discapacidad. ¿Puedo obtener un permiso para cazar desde un vehículo?**

Sí. Una persona discapacitada que tiene el permiso apropiado puede capturar un animal salvaje con un arma de fuego o con arquería desde un vehículo motorizado.

### **¿Que permite el permiso?**

Excepto en las zonas exclusivas para gamos, una persona discapacitada con un permiso para disparar desde un vehículo motorizado parado puede capturar un ciervo de cualquier sexo sin un permiso de caza de ciervos sin astas. Otros miembros del grupo de caza pueden cazar ciervos sin astas para la persona discapacitada.

### **¿Cómo obtengo un permiso?**

Los permisos para disparar desde un vehículo motorizado parado pueden ser emitidos por el DNR Enforcement para una persona que tiene una discapacidad física permanente que es más substancial que la incomodidad de caminar.

### **¿Quién califica para permisos?**

El beneficiario del permiso debe: ser incapaz de salir de un vehículo sin la ayuda de una silla de ruedas, muletas, aparatos ortopédicos u otros dispositivos mecánicos de asistencia o prótesis; o ser incapaz de caminar cualquier distancia debido a una enfermedad permanente de pulmón, corazón u otra enfermedad interna que requiere que la persona utilice oxígeno suplementario para ayudar a la respiración.

### **¿Necesito que verifiquen mi discapacidad para obtener un permiso?**

Sí. La discapacidad permanente debe ser verificada por escrito por un médico licenciado, una enfermera certificada o un asistente médico certificado que actúe bajo la dirección de un médico o quiropráctico licenciado. Además de proporcionar evidencia médica, el solicitante debe poseer un certificado de estacionamiento para discapacitado válido o placas de matrícula emitidas por el Departamento de Seguridad Pública.

### **¿Cómo aplico?**

Las solicitudes de permiso están disponibles en línea en [mndnr.gov/licenses/special](http://mndnr.gov/licenses/special) o en cualquier oficina regional de DNR. Véase la información de contacto en la página 127.

### **¿Hay otros permisos o excepciones para cazadores discapacitados?**

Sí. Hay más información disponible en las páginas indicadas a continuación:

- Otros dispositivos de movilidad motorizados: el permiso permite a los cazadores con discapacidades motrices operar un dispositivo motorizado en terrenos propiedad del DNR. Para más información, llame al Centro de Información del DNR al 888-MINNDNR (646- 6367).
- Ballestas, páginas 27 y 60.
- Temporadas especiales, página 66.
- Puestos de caza en algunas de las principales áreas de gestión de la fauna silvestre (WMAs), página 110.
- Puestos de caza de ciervos en Agassiz, Rydell, Minnesota Valley y Big Stone National Wildlife Refuge.

Las personas con discapacidades físicas permanentes pueden obtener licencias de caza con armas de fuego con un certificado provisorio de seguridad de armas de fuego. Mientras estén cazando, deben estar acompañados y asistidos por un padre, tutor u otro adulto.

*Continúa en la página siguiente*

# Vehículos todo terreno para cazar

## ¿Qué es un vehículo todo terreno?

Para los fines de estas normativas, todos los vehículos que no requieren una licencia del Departamento de seguridad pública de Minnesota, incluidas las motos de pista, los vehículos de tres ruedas, los vehículos de cuatro ruedas, los vehículos de seis ruedas, los vehículos de oruga y otros vehículos de fabricación casera o similar.

Una persona no podrá operar intencionalmente:

- En la mayoría de las zonas de gestión de vida silvestre, parques estatales, o en zonas científicas o naturales, excepto como sea autorizado en este folleto;
- En aguas públicas no congeladas (lagos, ríos, arroyos y ciertos humedales), o en pantanos calcáreos;
- En un sendero en terreno público que esté designado o señalizado para uso no motorizado únicamente;
- En zonas de terrenos públicos que estén señalizadas o en las que se hayan colocado portones u otras estructuras claramente visibles para imposibilitar el acceso de vehículos motorizados no autorizados; o para disparar a un animal salvaje desde un vehículo todoterreno.

## ¿Hay restricciones especiales durante la temporada de ciervos?

Para reducir disturbios durante el horario principal de caza de ciervo, la operación de vehículos todo terreno y motos de nieve se encuentran restringidos durante cualquier temporada de caza de ciervo con armas de fuego:

### Los cazadores con licencia para cazar ciervos

Los cazadores con licencia para cazar ciervos no deben operar vehículos todo terreno o de nieve en propiedad pública o privada en una zona donde su licencia es válida, excepto:

- Antes del horario legal de caza (media hora antes del amanecer).
- Desde las 11 de la mañana hasta las 2 de la tarde.
- Después del horario legal de caza (media hora después del atardecer).
- En la propiedad que poseen.
- En propiedad privada con el permiso del propietario.
- Bajo un permiso emitido por un oficial de conservación en una emergencia o en otra situación inusual.
- Los detalles sobre las excepciones en el noroeste se encuentran en la página 109.

Se encuentran exentos de esta restricción los vehículos motorizados licenciados y que circulan por las vías públicas, o los tractores agrícolas que se utilizan para fines agrícolas.

### Conducción recreativa

Durante la temporada estatal (A) de caza de ciervos con armas de fuego, los caminos y rutas en tierras forestales estatales están cerradas para toda conducción recreativa (vehículos todo terreno y motos de nieve) donde se puede cazar ciervos con rifle (véase el Mapa de la zona de la temporada del ciervo 2023).

Las rutas forestales permanecen abiertas para el uso de vehículos todo terreno.

### Operación en parques, refugios y otras áreas de gestión

Los vehículos todo terreno y las motos de nieve no están permitidas en los parques estatales, refugios de vida silvestre nacional (Véase página 124), zonas científicas y naturales, o la mayoría de las zonas de gestión de vida silvestre (Véase página 105 y 118). El uso de vehículos todo terreno está regulado en bosques nacionales y estatales. (Ver reglas sobre el uso de terrenos públicos, páginas 117 y 123.)

En las siguientes páginas encontrará más normas sobre el funcionamiento de los vehículos motorizados:

- Zonas de gestión de vida silvestre, páginas 105-111
- Bosques estatales, páginas 117-118
- Terrenos federales, páginas 123-125

*Continúa en la página siguiente*

## ¿Cuándo puedo entrenar a mi perro en terreno público?

No pueden entrenarse perros en terrenos administrados por DNR desde el 16 de abril al 14 de julio. Las normas aplicables a los perros en las zonas de gestión de la fauna silvestre figuran en la página 105. En otras ocasiones, una persona que entrene un perro en el campo y que porte un arma de fuego solo podrá llevar cartuchos vacíos y balas en posesión cuando la temporada no está abierta para cualquier caza de aves, excepto con permiso.

## Perros en persecución de Caza mayor

Ninguna persona puede permitir que su perro persiga o mate en caza mayor. Entre el 1 de enero y 14 de julio, un perro que sea observado hiriendo, matando, o persiguiendo en un modo que ponga en peligro la caza mayor podrá ser sacrificado por cualquier persona. Un oficial de paz y conservación podrá sacrificar a un perro que ponga en peligro la caza mayor en cualquier momento del año. El oficial o la persona no será responsable por los daños por sacrificar al perro.

## Esté atento a los demás cazadores

Otras temporadas de caza están abiertas antes, durante y luego de la temporada de ciervos. Muchos cazadores utilizan perros para la caza en altura, para la caza de aves acuáticas, liebres, mapaches, zorros y coyotes. No puede dispararse a los perros si son vistos persiguiendo caza mayor durante las temporadas de caza en otoño, excepto por un oficial de conservación o de paz.

## Juego de carreras de perros durante temporada cerradas

- Pueden utilizarse perros para correr conejos, liebres y zorros durante las temporadas cerradas sin ser capturados, excepto desde el 16 de abril al 14 de julio.
- Los mapaches pueden ser corridos por perros sin ser capturados y sin una licencia.

## Perros recuperando ciervos y osos heridos

Una persona puede utilizar un perro para localizar y recuperar un ciervo u oso herido de la siguiente forma:

- La persona que intenta ubicar al animal debe poseer una licencia válida para capturar un ciervo o un oso.
- Los adiestradores de perros quienes no tienen una licencia para cazar válida deben estar acompañados por un cazador licenciado que tenga una licencia en posesión.
- El cazador licenciado y el adiestrador de perro deben estar a pie y deben usar un atuendo naranja y/o rosa brillante.
- Cualquier luz que se utilice debe ser una luz artificial que se lleve en la mano o sujeta a la persona.
- El perro debe llevar una correa de no más de 30 pies. El cazador o el adiestrador del perro debe controlar físicamente la correa en todo momento.
- El nombre del dueño del perro y el número de teléfono debe estar en el perro mientras está siendo utilizado para localizar al ciervo u oso herido.

## Prevención y manejo de capturas accidentales por trampas

El conocimiento sobre trampas puede ayudar a los dueños de perros a sentirse más cómodos cuando sus perros están en el campo. El Departamento de Pesca y Caza de Idaho ha desarrollado excelente información para ayudar a los dueños de perros a identificar las trampas ubicadas en lugares naturales y a liberar a los perros cuando queda accidentalmente atrapados en las trampas. Los dueños de los perros pueden encontrar información en línea en: <http://fishandgame.idaho.gov/public/hunt/?getPage=141>

Además, el DNR de Minnesota tiene kits e información que estarán disponibles para los grupos que quieran manejar las trampas y aprender más sobre cómo liberar a los perros de estas. La información para comunicarse con el DNR se encuentra en la página 127.

### ¿Puedo legalmente utilizar luces para buscar ciervos?

Una persona no podrá alumbrar luz artificial (por ejemplo, en una carretera o en un campo, o en un bosque, etc.) para localizar o capturar a un animal salvaje mientras que posea individualmente o en grupo, un arma de fuego, arco u otro complemento que pueda ser utilizado para la caza mayor, la caza menor o especies no protegidas.

### Luces brillantes en general

Esta permitido alumbrar por dos horas después del atardecer sin un arma de fuego, arco u otro dispositivo para capturar animales salvajes. Desde dos horas después del atardecer hasta el amanecer, ninguna persona podrá alumbrar una luz artificial en una carretera o en un campo o bosque para localizar a un animal salvaje.

Una persona no podrá alumbrar luz artificial en un terreno que esta señalizado con carteles que prohíban el alumbrado de luces. Los carteles deben:

- Tener letras de al menos 2 pulgada de alto e indicar “no alumbrar” o términos similares.
- Estar ubicados a intervalos de 500 pies o menos a lo largo del límite de una zona.

Una persona no podrá alumbrar una luz artificial en un terreno agrícola cercado o en propiedad residencial o zonas de construcción desde un vehículo motorizado.

Excepciones:

- Una persona que está a pie, sin un arma de fuego o un arco, podrá utilizar una luz artificial de mano para recuperar un animal herido o muerto de caza menor.
- Una persona capturando mapaches o que pone trampas de acuerdo con todas las demás normativas de este folleto. Véanse las páginas 45 y 53.

No es una violación de esta ley el uso de telémetros laser o alumbrar luces sin un arma de fuego mientras se practica una actividad no relacionada al avistamiento, localización o captura de un animal salvaje. Tampoco es una violación el uso de un telemetro electrónico desde media hora antes del amanecer hasta media hora después del atardecer mientras se estén cazando animales salvajes legalmente.

### Luces para cazar zorros y coyotes (1 de enero al 15 de marzo)

Una persona que este cazando coyotes o zorros desde el 1 de enero al 15 de marzo puede utilizar luz artificial (sea en la mano o sujeta a la persona) bajo todas las siguientes condiciones:

- Mientras este a pie y no en una carretera publica
- Utilizando un revólver
- Utilizando un dispositivo de llamado
- No a menos de 200 pies de un vehículo

### Equipo de visión nocturna

Excepto cuando se cacen zorros o coyotes de noche, una persona no podrá poseer ningún equipo de visión nocturna o de imagen térmica mientras este capturando animales salvajes o mientras posea un arma de fuego, arco u otro complemento que pueda ser utilizado para capturar animales salvajes o mientras esté en posesión de un arma de fuego, un arco u otro instrumento que pueda utilizarse para capturar animales salvajes.

- Una persona que se encuentra legalmente capturando un coyote o zorro está utilizando un equipo de visión nocturna o de imagen térmica. Esta excepción no aplica cuando se está cazando otras especies. Existen restricciones adicionales de armas de fuego durante la temporada de caza de ciervo. Véase página 26.

*Continúa en la página siguiente*

- Una persona puede utilizar un equipo de visión nocturna o de imágenes térmicas, incluidos los iluminadores infrarrojos para mejorar el equipo de visión nocturna, si las armas de fuego están descargadas, enfundadas y en el maletero cerrado de un vehículo de motor. Si el vehículo no tiene maletero, el arma de fuego o el arco deben colocarse en la parte más trasera del vehículo.

### **¿Puedo utilizar un dron mientras cazo?**

No pueden utilizarse drones para practicar Caza mayor o Caza menor. También es ilegal molestar a los cazadores, tramperos o pescadores con un dron. Ninguna persona podrá utilizar una aeronave sobre una Zona de Gestión de Vida Silvestre (WMA, por sus siglas en inglés) de manera que persiga, arremeta, asuste o perturbe de otro modo la vida silvestre, excepto en emergencias o mediante autorización de un gestor de vida silvestre. No pueden volarse drones sobre las zonas de gestión de vida silvestre.

### **¿Puedo utilizar dispositivos inalámbricos para cazar?**

- No. El uso de walkie talkies, celulares, control remoto y otro equipo de radio, para Caza mayor o Caza menor es ilegal.
- Una persona puede utilizar equipos de radio sin permiso para capturar animales salvajes no protegidos.
- Se permiten los collares de adiestramiento para perros.
- Se pueden utilizar señuelos motorizados controlados por control remoto para capturar aves acuáticas migratorias o palomas huilotas donde esté permitido.
- Puede utilizarse un llamador de animales a control remoto para cuervos, animales con pelaje y animales no protegidos.
- No pueden utilizarse dispositivos electrónicos sin supervisión para cazar animales salvajes.

## **Almacenamiento, posesión y venta de animales salvajes**

### **¿Puede alguna persona almacenar mi caza o pieles por mí?**

Sí, pero el paquete debe estar claramente marcado, en tinta, con su nombre y dirección, el número de su licencia de conducir y la cantidad y la especie en su paquete.

### **¿Qué partes de los animales pueden ser legalmente comprados o vendidos?**

Una persona podrá poseer, transportar, comprar, o vender estas partes de animales cazados legalmente excepto las aves de caza migratorias, que no pueden comprarse o venderse: huesos (inclusive los cráneos), pezuñas, cuernos, tendones, dientes, pieles, garras. Además, la carne de castor, rata almizclera, mapache, conejos y liebres capturados legalmente puede ser comprada, vendida y transportada en todo momento. Los cráneos de animales de caza, incluyendo los cráneos de ciervos con astas no pueden ser poseídos sin un permiso salvo que hayan sido legalmente cazados.

Una persona no puede vender carne u órganos de osos, incluyendo vesículas biliares de oso y no pueden vender las garras de oso si no están unidas a la piel.

### **¿Quién puede legalmente comprar y vender pieles?**

Un cazador o trampero puede vender las pieles de los animales de peletería capturados legalmente sólo a un comprador de pieles con licencia. Una persona no puede comprar pieles crudas sin una licencia de comprador de pieles, excepto un fabricante de pieles o taxidermista licenciado puede comprar pieles crudas de un comprador de pieles licenciado.

### **Caza para consumo en eventos de recaudación de fondos**

Las organizaciones sin ánimo de lucro pueden cobrar una tarifa para el ingreso a eventos de recaudación de fondos cuando se toman y poseen legalmente de la caza mayor y caza menor (excluyendo a las aves de caza migratorias que no pueden venderse de acuerdo con la ley federal), dona a la organización y se sirve para

*Continúa en la página siguiente*

consumo en el lugar donde se celebra el evento de recaudación de fondos. Los registros de las donaciones deben conservarse durante 2 años.

### **Desperdicio deliberado**

Una persona no puede desperdiciar deliberadamente o destruir una parte utilizable de un animal salvaje protegido.

### **¿Puedo regalar la presa que cazo?**

Sí, pero con un recibo que incluya: nombre y dirección del propietario, nombre y dirección del beneficiario, fecha de transferencia, descripción del obsequio (por ejemplo, "Tres, 1 libra de filetes de ciervo") y el número de licencia deben permanecer en el obsequio.

### **Encontré un animal muerto atropellado. ¿Puedo quedármelo?**

Sí, pero usted debe tener un permiso para poseer animales salvajes protegidos, incluyendo ciervos, que han muerto por un vehículo. Los permisos están disponibles mediante oficiales de conservación y muchas agencias locales encargados de la aplicación de la ley. Véase página 127 para obtener información de contacto.

## **Caza fuera de las temporadas, sustancias controladas y accidentes**

### **¿Puede cualquier persona cazar fuera de las temporadas de ciervo establecidas por el estado?**

Bandas indígenas pueden practicar caza mayor con armas de fuego antes y después de las temporadas estatales de armas de fuego.

Miembros de la banda Fond du Lac pueden practicar Caza mayor desde finales de septiembre hasta diciembre en el territorio cedido en 1854 (Cook, Lake, este y suroeste de St. Louis, la mayor parte de Carlton y el extremo noreste de los condados de Pine).

Los miembros de las bandas signatarias del Tratado de 1837 (Minnesota este-central desde los condados de Pine y Chisago al oeste hasta el río Mississippi) pueden cazar ciervos después del Día del Trabajo hasta diciembre.

### **Cazar ebrio**

Usted no puede cazar o estar en el campo con un arma de fuego cargada o desenfundada o un arco desenfundado mientras está bajo los efectos de una sustancia controlada o con un nivel de alcohol en sangre de 0,8 o mayor.

### **Prohibido molestar a un cazador/ trampero**

Una persona no puede impedir o interrumpir a otra persona sobre la captura o preparación para capturar un animal salvaje. Una persona no puede molestar a animales salvajes con la intención de prevenir o interrumpir que otra persona la cace.

### **¿Qué debo hacer si hay un disparo accidental?**

Una persona que dispara y hiere a otra persona con un arma de fuego, o cree que otra persona puede estar herida y cualquier testigo del disparo, debe inmediatamente investigar el alcance de las heridas de la persona y proporcionar asistencia razonable, inclusive llamando a quienes hagan cumplir la ley o al personal médico al lugar de los hechos.

### **Cumplimiento**

Una persona debe permitir la inspección en el campo de las armas de fuego, licencias, animales salvajes, vehículos motorizados, embarcaciones u otros equipos utilizados para capturar o transportar animales salvajes.

Los animales salvajes que son legalmente capturados, comprados, vendidos, o poseídos pueden ser embargados y confiscados. La persona puede ser responsable por la restitución de la vida silvestre y además estar sujeto a multas penales. Los artículos personales como las armas de fuego, trampas y equipos de arquería que fueron ilegalmente utilizados podrán ser embargados y confiscados.

## Requisitos de la indumentaria fluorescente y refugios terrestres

La indumentaria fluorescente ha sido un factor que ha ayudado a que la caza sea uno de los deportes y/o actividades más seguras.

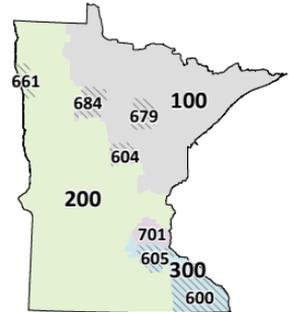
- Todos los cazadores y tramperos en el campo durante las temporadas de caza de ciervo con armas de fuego/Avancarga deben usar naranja o rosa fluorescente en la parte visible de las gorras (si llevan puestas) o en la indumentaria exterior por encima de la cintura, excluyendo las mangas y los guantes.
- Cuando no está abierta la temporada de caza de ciervos con armas de fuego/avancarga, una persona no puede practicar Caza menor salvo que la parte visible de al menos un artículo de indumentaria sobre la cintura sea naranja o rosa fluorescente. Ver las excepciones enumeradas debajo.
- **★NUEVO**- Una persona en un refugio de caza de tela o sintética en terrenos públicos debe tener una cubierta de seguridad de color naranja intenso en la parte superior del refugio que sea visible desde todas las direcciones o un parche hecho de material de color naranja intenso que tenga al menos 144 pulgadas cuadradas (12x12 pulgadas) en cada lado del refugio caza. Esta norma se aplica durante todo el año en todos los terrenos públicos.

Excepciones: no se requiere indumentaria fluorescente durante la temporada de caza de ciervo con armas de fuego/avancarga cuando:

- Se caza en una zona abierta solamente para cazar con arquería (no está permitido cazar con armas de fuego)
- Se caza aves acuáticas migratorias en el agua o en un lugar fijo
- Captura con trampa en el agua

Excepciones: no se requiere indumentaria fluorescente cuando no está abierta la temporada de caza de ciervo on armas de fuego/avancarga si:

- Se practica caza menor para caza de ciervo desde un lugar fijo
- Se cazan pavos
- Se cazan aves migratorias
- Se cazan mapaches y predadores (coyote, zorro, gato montés)
- Se capturan animales de peletería
- Se practica caza menor por cetrería
- Se cazan osos



## Temporada de ciervos

Arquería	Sept. 16 - Dic. 31
Opción de armas de fuego en todo el estado (A) 100 Series 604, 679 y 684	Nov. 4-19
Opción de armas de fuego en todo el estado Series (A) 200 y 661	Nov. 4 - 12
Opción de arma de fuego en todo el Estado (A) Serie 300 y todas las series 600 excepto 604, 679 y 684	Nov. 4 - 12
Opción de armas de fuego sudeste tardío (B) 300 Series todas las series 600 excepto 604, 661, 679 y 684	Nov. 18 - 26
Área de gestión de ciervo Metro (701) en todo el estado (A), Temporada tardía (B) son válidas las licencias de Armas de fuego o de Avancarga	Nov. 4 - 26
Avancarga	Nov. 25 - Dic. 10
Temporada juvenil abierta en todo el estado (Véase página 37)	Oct. 19 - 22
Temporada temprana sin astas (Véase página 88)	Oct. 19 - 22
Caza CWD tardía ( 605, 643, 645, 646, 647, 648 y 649)	Dic. 15 - 17

# CAZA JUVENIL (RESIDENTES Y NO RESIDENTES)

## Licencias de caza juvenil

Hay licencias gratuitas o de precio reducido para residentes y no residentes menores de 18 años para cazar ciervos con armas de fuego, arquería, avancarga, y Caza menor. Véase las páginas 16-21. Hay un costo de emisión asociada a las licencias, incluyendo a las licencias gratuitas.

## Privilegios y restricciones de las licencias juveniles para cazar ciervos

### Privilegios

- Los residentes y no residentes menores de 18 años pueden cazar ciervos con permiso de lotería de ciervos sin astas sin tener que aplicar u obtener un permiso para cualquier sexo.
- La licencia de armas de fuego juvenil es válida durante la temporada juvenil de ciervo y en todo el estado (A) y las temporadas surestes tardías (B) pero no la temporada de avancarga.

### Restricciones

- **NUEVO**—Los jóvenes no pueden marcar ciervos sin astas capturados por otro individuo. Los jóvenes cazadores deben capturar y marcar su propio ciervo sin astas.
- Los jóvenes no pueden cazar ciervos sin astas de zonas exclusivas de gamos.

## Requisitos de entrenamiento sobre seguridad de las armas de fuego para jóvenes

La demanda para las clases de entrenamiento sobre seguridad de las armas de fuego es alta y muchas clases se completan rápidamente o tienen listas de espera. Los jóvenes pueden asistir a las clases a los 11 años. Puede encontrarse información sobre las clases en línea en [mndnr.gov](http://mndnr.gov).

### Requisitos para el certificado de seguridad de armas de fuego por edad:

- 11 años y menores: no requerido
- 12 años: requerido para Caza mayor y pavo; no requerido para Caza menor
- 13-17 años: requerido
- El certificado de seguridad de armas de fuego es requerido para cazadores con Arquería de 12 a 15 años.
- La validación de aprendiz de cazador está disponible en lugar del certificado de seguridad de armas de fuego (Véase página 24).

## Requisitos para la licencia juvenil de armas de fuego

### Caza mayor

#### 9 años y menores:

- No pueden cazar

#### 10 y 11 años:

- Deben poseer una licencia gratuita
- Deben estar al alcance inmediato de un padre o tutor
- El padre o tutor debe estar licenciado si asiste al cazador juvenil

*Continúa en la página siguiente*

## Requisitos para la licencia juvenil de armas de fuego *continuado*

### 12 años:

- Deben poseer una licencia gratuita
- Debe estar acompañado por el padre o tutor
- El padre o tutor debe estar licenciado si asiste al cazador juvenil

### 13 años:

- Deben poseer una licencia juvenil a precio reducido
- Debe estar acompañado por el padre o tutor
- El padre o tutor debe estar licenciado si asiste al cazador juvenil

### 14 a 17 años:

- Pueden cazar por sí mismos
- Deben poseer una licencia juvenil a precio reducido

## Caza menor

### 13 años y menores:

- Pueden cazar sin una licencia
- Debe estar acompañado por el padre o tutor
- El padre o tutor debe estar licenciado si asiste al cazador juvenil

### 14 y 15 años:

- Pueden cazar por sí mismos sin una licencia

### 16 y 17 años:

- Deben poseer una licencia para caza menor juvenil a precio reducido. Pueden requerirse estampillas para algunas temporadas de caza

## Pavo salvaje

### 12 años y menores:

- Deben poseer una licencia juvenil a precio reducido
- Debe estar acompañado por el padre o tutor
- El padre o tutor pueden no estar licenciado si no tienen en posesión o disparan un arma de fuego o arco
- El padre o el tutor deben tener un certificado de seguridad de arma de fuego si el cazador juvenil no tiene uno

### 13 años:

- Deben poseer una licencia juvenil a precio reducido y debe estar acompañado por padre o tutor
- El padre o tutor puede no estar licenciado si asiste al cazador juvenil

### 14 a 17 años:

- Deben poseer una licencia juvenil a precio reducido; debe cazar por sí mismo
- El padre o tutor puede no estar licenciado si asiste al cazador juvenil

## Captura con trampa

### 4 años y menores:

- El pescador/marta, el gato montés o la nutria deben incluirse en el límite de acompañamiento del padre o tutor

### 12 años y menores:

- Puede capturar sin una licencia

*Continúa en la página siguiente*

## Requisitos para la captura con trampas juvenil *continuado*

### 13-15 años

- Deben poseer una licencia juvenil a precio reducido
- Debe completar la instrucción de trampero (página 51)

### 16 y 17 años:

- Deben poseer una licencia juvenil a precio reducido
- Debe completar la instrucción de trampero (página 51)
- Deben poseer una licencia juvenil de Caza menor

## Temporada juvenil de ciervo

La temporada juvenil de caza de ciervo con armas de fuego se celebrará en todo el estado del 19 al 22 de octubre. El número de participantes no está limitado y no hay un permiso especial. Los residentes y no residentes juveniles son elegibles.

### Participación

- Pueden participar jóvenes de 10 a 17 años. Los jóvenes de 10 a 13 años deben estar acompañados de un adulto padre o tutor o mentor de 18 años o mayor. El adulto no necesita estar licenciado.
- El adulto acompañante no puede cazar en la mayoría de las áreas y no está permitido cazar en grupo (los jóvenes deben etiquetar a sus propios ciervos). Los adultos pueden cazar en áreas donde está abierta la temporada temprana de caza de ciervos sin astas con la licencia apropiada. Hay más información sobre la temporada temprana de ciervos sin astas en la página 88.
- La participación no afecta la elegibilidad de la temporada regular de ciervo; sin embargo, los ciervos cazados durante la temporada juvenil cuentan a favor del límite de captura anual en todo el estado.

### Requisitos

- Los jóvenes participantes deben poseer una licencia para cazar ciervos con armas de fuego. Los jóvenes de 10, 11 y 12 años deben poseer una licencia gratuita. Los jóvenes de 12 años o mayores también deben poseer un certificado de seguridad de armas de fuego o una validación de cazador aprendiz.
- Las ballestas pueden ser utilizadas por los jóvenes que posean una licencia de armas de fuego juvenil durante la temporada de ciervo juvenil.
- No se requiere una licencia para caza temprana de ciervos sin astas para que los jóvenes participen de la temporada de caza de ciervo.
- Los requisitos de indumentaria naranja y/o rosa aplican a todos los cazadores, tramperos y adultos mentores durante la temporada.

### Límite de bolsas/ Etiquetas de Bonificación

- El límite de bolsas es un ciervo de cualquier sexo, excepto cuando la temporada temprana de caza sin astas está en efecto. En las zonas en las que está abierta la temporada temprana de caza sin astas, se aplican límites de bolsa más elevados; los detalles se encuentran en la página 88.
- Los machos legales deben ser etiquetados con la licencia de armas juvenil. Las etiquetas de bonificación no son válidas para machos legales. No se permite cazar en grupo.
- La designación de áreas con permiso de ciervo para la temporada temprana son las mismas que las de la temporada de armas de fuego.
- Los jóvenes deben utilizar sus propias etiquetas de licencia juvenil de armas de fuego si capturan ciervos sin astas en una zona de permiso designada por lotería o por

*Continúa en la página siguiente*

elección del cazador. Las etiquetas de bonificación no son válidas en estas áreas.

- En las zonas de la serie 600, los jóvenes pueden utilizar un permiso de gestión de enfermedades en lugar de un permiso de bonificación para marcar ciervos sin cuernos con una licencia de armas de fuego para jóvenes.
- Fuera de las zonas con permiso de caza de ciervos de la serie 600, los permisos de gestión de enfermedades no son válidos.
- Los permisos de caza temprana sólo son válidos en las zonas designadas como abiertas durante la temporada de caza temprana concurrente.
- El Refugio Estatal de Caza de Whitewater, en el condado de Winona, está abierto a los jóvenes que participen en la temporada de ciervo juvenil. El refugio de caza y el área circundante de permiso de ciervo (344) no están abiertos para la temporada temprana sin antelación este año.
- El parque estatal de Itasca (Área 287 permiso de caza de ciervo) permanece cerrado durante la temporada juvenil de ciervo.

Denominación DPA	¿Qué tipo de ciervo puede cazar durante la temporada juvenil?	¿Pueden los jóvenes usar un permiso de bonificación para etiquetar a un ciervo sin astas?
Solo gamos	1 Gamo sin astas	No
Permiso sin astas lotería	1 Ciervo de cualquier sexo	No
De cualquier sexo	1 Ciervo de cualquier sexo	No
Límite de dos ciervos	1 Ciervo de cualquier sexo	Sí
Límite de tres ciervos	1 Ciervo de cualquier sexo	Sí
Límite de cinco ciervos	1 Ciervo de cualquier sexo	Sí

## Caza menor juvenil

### Pavo salvaje

Las cazas de pavos dirigidas por jóvenes y adultos se encuentran programadas provisionalmente para abril de 2024. Visite [mndnr.gov/gohunting](http://mndnr.gov/gohunting) para más información.

### Fin de semana de caza para niños (septiembre 23-24)

Los adultos residentes acompañados de un joven menor de 16 años pueden practicar caza menor sin una licencia, de acuerdo con las normativas.

### Aprenda a cazar aves de montaña

Colaboración con Pheasants Forever, el DNR está ofreciendo “Aprender a” cazar aves de montaña para introducir a los jóvenes, adultos y familias a la caza de aves de montaña. Las solicitudes estarán disponibles en línea al comienzo de septiembre en [mndnr.gov/gohunting](http://mndnr.gov/gohunting) bajo el título “Oportunidades”.

### Sand Prairie WMA (Condado de Sherburne)

Abierto durante la temporada de pavos en primavera para jóvenes de hasta 18 años. Se aplica la normativa habitual sobre la caza de pavo en primavera.

### Aprenda a cazar aves acuáticas (septiembre)

Trabajando con Ducks Unlimited, esta experiencia práctica es para jóvenes de 12 a 15 años con oportunidades de caza limitadas.

## **Caza especial juvenil de ciervos con armas de fuego y arquería**

Los candidatos para la caza especial juvenil de ciervos con armas de fuego (en la página 40) deben tener entre 12 y 15 años al momento de la caza. Los participantes de la caza juvenil con arco deben tener entre 12 y 17 años en el momento de la caza. Los participantes deben tener un certificado de seguridad de armas de fuego y deben obtener una licencia para cazar ciervos con armas de fuego, válida para cualquier zona u opción de temporada, para el día de la apertura de la caza respectiva. Los requisitos de indumentaria fluorescente naranja y/o rosa están vigentes en áreas abiertas durante la caza juvenil de ciervo con armas de fuego. El límite de rifles y pistolas está en vigor (ver el Mapa del Área de Temporada del Ciervo 2023).

Todos los jóvenes participantes deben asistir a la formación obligatoria antes de la caza (los detalles estarán incluidos en las notificaciones para los aplicantes seleccionados). Un mentor adulto, quien puede no cazar, debe acompañar a los participantes durante la formación y la caza. Cada cazador debe solicitarla en un agente de ventas de Licencia electrónica o en el Centro de Licencia del DNR. No se permiten ni las solicitudes ni la caza grupal. Se efectuará un sorteo si las solicitudes exceden los permisos disponibles para cada caza. Los solicitantes no seleccionados tendrán preferencia para futuros sorteos de caza juvenil del mismo tipo. Los aplicantes solo podrán aplicar a una caza con arquería y a una caza con armas de fuego. La participación en una caza juvenil no afecta la elegibilidad de una persona para participar en temporadas de ciervo regulares, pero los ciervos cazados cuentan a favor del límite anual de caza juvenil en todo el estado. El plazo de solicitud es el 18 de agosto.

### **\*NUEVO- Requisitos de munición no toxica**

Los cazadores sólo pueden poseer y utilizar munición no tóxica cuando participen en una cacería especial o en una cacería de gestión de enfermedades en un Parque Estatal de Minnesota o en un Área Científica y Natural, o en una cacería regular en un Área Científica y Natural donde se permita la caza (página 118). Las balas, los proyectiles, la munición para armas de avancarga y otros proyectiles individuales deben estar hechos completamente de material no tóxico aprobado por el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos. La munición no tóxica también incluye los perdigones de acero chapados en cobre, níquel y zinc y otros proyectiles fabricados completamente con un material no tóxico aprobado por el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos. Está prohibido cualquier proyectil que contenga plomo, incluida la munición de plomo chapada con material no tóxico. Más información en la página 92.

Los requisitos de munición no tóxica no se aplican a las cacerías especiales de jóvenes en la zona de uso de escopeta si los cazadores retiran todas las partes de los ciervos cazados, incluidas las vísceras.

## Calendario de la caza especial de ciervos juveniles con armas de fuego

Los permisos de bonificación pueden usarse para etiquetar a ciervos sin astas en todas las cazas. El plazo de solicitud es el 18 de agosto. Encuentre las normas en la página 39.

El envío de muestras de CDW es obligatorio en todas las zonas de CWD durante el fin de semana de apertura de la temporada de armas de fuego A (4-5 de noviembre). Esto se aplica a los ciervos capturados en cacerías especiales. Los detalles se encuentran en la página 74.

Nombre del área	N° de Caza	N° de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Orientación
Parque Estatal de Afton	951	30	Nov. 4 - 5	2	De cualquier sexo	Oct. 28
Parque Estatal de Banning	965	6	Oct. 28 - 29	2	De cualquier sexo	Oct. 27
Parque estatal Blue Mounds	966	10	Nov. 18 - 19	2	Cace un gamo	Nov. 17
Parque Estatal Buffalo River	959	12	Oct. 28 - 29	2	Cace un gamo	Oct. 27
Parque Estatal Camden	967	12	Oct. 28 - 29	2	Cace un gamo	Oct. 27
Ciudad de Baxter						Información para esta caza en pagina 88.
Parque Estatal Kilen Woods	963	6	Oct. 28 - 29	2	Cace un gamo	Oct. 27
Parque Estatal Bemidji River	954	20	Oct. 20 - 22	2	De cualquier sexo	Oct. 19
Parque Estatal Bronson Lake	969	10	Oct. 14 - 15	1	De cualquier sexo	Oct. 13
Parque Estatal Lake Shetek	968	15	Nov. 18 - 19	2	Solo sin astas	Nov. 17
Parque Estatal Minneopa	899	12	Nov. 18 - 19	2	De cualquier sexo	Nov. 17
Refugio Nacional de Vida Silvestre Rydell	957	15	Oct. 28 - 29	3	De cualquier sexo	Oct. 22
Parque Estatal Savanna Portage	958	25	Oct. 28 - 29	2	De cualquier sexo	No en persona
Parque Estatal Sibley	952	10	Oct. 28 - 29	1	De cualquier sexo	No en persona
Parque Estatal St. Croix	956	90	Oct. 28 - 29	1	De cualquier sexo	Oct. 27
Parque Estatal Zippel Bay	953	20	Oct. 20 - 22	2	De cualquier sexo	No en persona

## Calendario para la caza especial juvenil de ciervos con arquería

Nombre del área	Caza N°	N° de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Orientación
Campamento Ripley Reserva militar	950	175	Oct. 7 - 8	2	Cualquier sexo	Orientación obligatoria, Jan Ekert; 320-339-9927; Jancrs1@gmail.com, aplicar hasta el 18 de agosto

## Oportunidad para arquería juvenil

Sand Prairie WMA (condado de Sherburne) se encuentra abierto durante la temporada regular de caza de ciervo con arquería para jóvenes de 10 a 17 años. Aplican las normativas habituales de caza de ciervo con arquería.

## Plomo en la carne de ciervo

Se anima a los cazadores a considerar la munición sin plomo. Caza mayor con balas expansivas de cobre, bronce y metal dorado. En los últimos años se han perfeccionado decenas de balas de este tipo. Se expanden de forma segura e instantánea, conservan casi todo su peso y penetran mejor que la mayoría de las balas con núcleo de plomo. También están disponibles en forma de balas avacarga y de cartuchos de perdigones.

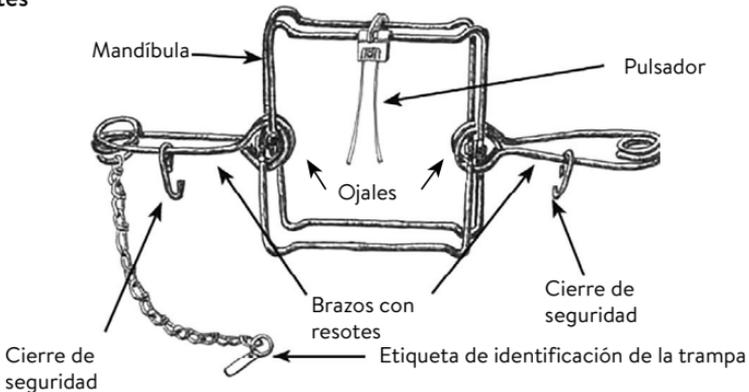
Los cazadores que prueban las municiones sin plomo suelen comprobar que su rendimiento es igual o mejor que el de las municiones con núcleo de plomo, ya que no hay casquillos que se separen del núcleo, ni plomo blando que se erosione o rompa, dificultando la penetración. Los precios de las balas monolíticas sin plomo son similares a los de la munición de plomo de primera calidad.

El plomo es un metal tóxico perjudicial para cualquiera que lo ingiera, pero especialmente para los niños y las mujeres embarazadas. También puede causarles problemas cognitivos a los adultos mayores. Las balas con núcleo de plomo pueden fragmentarse en docenas de pedazos y penetrar hasta 18 pulgadas del canal de la herida. En varios estudios, se comprobó mediante rayos X que hasta el 30% de las hamburguesas comerciales de carne de ciervo contenían fragmentos de plomo.

Las balas y proyectiles sin plomo también eliminan el envenenamiento secundario de las águilas calvas y otras rapaces que ingieren fragmentos de plomo cuando se alimentan de las pilas de tripas. Para más detalles, visite [mndnr.gov/lead](http://mndnr.gov/lead).

## Cómo liberar a un perro de una trampa de agarre corporal

Una trampa de agarre corporal y sus partes



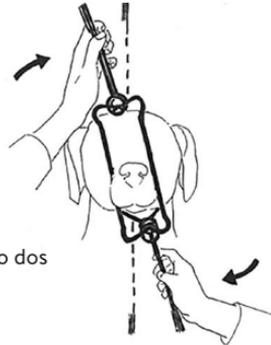
Si un perro queda atrapado en una trampa de agarre corporal usted tiene un tiempo breve para soltar al animal. Es importante actuar lo más rápido posible. Aconsejamos a los dueños de perros que aprendan más sobre las trampas de agarre corporal y que practiquen las técnicas descriptas aquí.

*Continúa en la página siguiente*

**Primer paso:** apretar inmediatamente ambos resortes y girar la trampa así la mandíbula no ejerce presión sobre la tráquea canina.



Paso uno



Paso dos

**Segundo paso:** comprimir un resorte utilizando ambas manos o un dispositivo de ajuste hasta que haya sido posible ajustar el cierre de seguridad sobre el extremo opuesto de cada resorte.

**Tercer paso:** asegure el cierre de seguridad, que mantiene el muelle comprimido. Nuevamente, utilice ambas manos a cada lado del resorte de ser necesario. Esto alivia la presión de un lado de la trampa.

**Cuarto paso:** repetir el proceso para el otro resorte.

Si no puede apretar los resortes de la trampa fácilmente, existen varios dispositivos para aumentar el apalancamiento. Puede utilizar una correa, una soga, o bridas para comprimir los resortes.

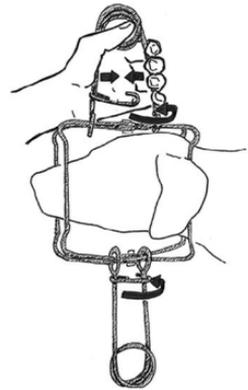
**Bridas:** páselas por los ojales y ciérrelo. Tire del extremo libre hasta que la brida se contraiga, usando una mano para ayudar a comprimir el resorte de ser necesario.

**Soga o correa:** haga un lazo dos veces a través de los ojales, dejando suficiente a ambos extremos. Asegure un extremo sea pisándolo o poniendo su pie a través del lazo y tirando del otro extremo.

Los kits de liberación con cierre de nylon resistente con instrucciones detalladas están disponibles a petición de la Asociación de tramperos de Minnesota en [mntrappers.org](http://mntrappers.org). Si compra sus propias bridas, estos deben tener una resistencia de 175 libras o más.

El personal del DNR hará una demostración de las técnicas de captura y liberación a cualquier grupo interesado. Póngase en contacto con una oficina central regional del DNR (Véase página 12). La Asociación de tramperos de Minnesota proporciona demostraciones similares [mntrappers.org](http://mntrappers.org).

Vea un vídeo de demostración de las técnicas de liberación y aprenda a evitar las trampas en <https://idfg.idaho.gov/hunt/trap>.



Paso tres

# CAZA MENOR

Las fechas de las temporadas de caza, el límite de bolsas y el horario de caza están en las páginas 47 y 50. Una licencia anual va desde el 1 de marzo al final de febrero.

## Licencia de Caza Menor

Todos los residentes y no residentes de 16 años y menores, deben tener una Licencia Caza Menor en posesión para participar de la Caza menor. Los residentes pueden participar en la caza menor sin una licencia en el territorio que ellos ocupen como lugar de residencia principal. También, hay excepciones para el personal militar. Véase página 14.

Se requieren estampillas para capturar patos, gansos y faisanes. Véase página 22.

Una persona no residente debe tener una licencia de portador de pieles de mapache y/o gato montés (No residentes) y las personas no residentes una licencia de caza menor para capturar mapaches y gatos monteses. Los no residentes no requieren una licencia de portador de pieles de mapache y/o gato montés para capturar zorros y coyotes. Sin embargo, se requiere una licencia de caza menor para capturar zorros y otra caza menor. No se requiere una licencia de caza menor para capturar coyotes con un arma de fuego.

## Práctica de caza menor

### Restricciones generales

Se requiere naranja y/o rosa para practicar caza menor. Véase página 34 para excepciones de este requisito.

### Práctica de caza menor en grupo

Un “grupo” se define como un grupo de dos o más personas que mantienen un contacto visual y vocal sin asistencia mientras practican caza menor no migratoria. “Cazar en grupo” significa que los miembros de un grupo capturan animales para los límites de otros miembros. Un grupo puede legalmente practicar caza menor de acuerdo con la siguiente normativa:

- Un miembro del grupo puede cazar más del límite individual, pero el número total de caza menor capturada y en posesión por el grupo no excede el límite combinado de los miembros del grupo.
- Cada miembro del equipo podrá transportar solamente el límite individual de caza menor.
- No se permite la caza en grupo de aves de caza migratorias (palomas, patos, gansos, serretas, gallaretas, gallinuelas, rascones, grullas grises, agachadizos y gallinetas).

### Uso de balas de plomo

Ninguna persona podrá cazar patos, gansos, serretas, gallaretas, grullas grises o gallinetas con balas de plomo o mientras tenga balas de plomo en posesión.

Las balas de plomo pueden utilizarse en todo el estado para practicar otra caza menor de acuerdo con las restricciones de armas de fuego en este follero, excepto en Refugios de vida silvestre federales y en zonas de producción de aves acuáticas.

### Aves de caza

#### Captura de aves de caza

Una persona no podrá cazar aves de caza protegidas mediante trampas o cepos, utilizando ligas, una pistola giratoria o arma, tirando de una cuerda, alambre u otro dispositivo a través de un campo o utilizando fuego.

*Continúa en la próxima página*

## Transporte de aves de caza

Las aves de caza pueden transportarse con un ala totalmente emplumada excepto:

- Pavos, faisanes y perdices húngaras podrán tener una pata o un ala totalmente emplumada.
- Las palomas podrán transportarse totalmente enteras.

## Pollos de la pradera

Las licencias para pollos de la pradera son asignadas mediante lotería solamente para residentes de Minnesota. No se requiere una licencia de caza menor. Las solicitudes deben presentarse el viernes, 18 de agosto. La información sobre la solicitud y la normativa completa están en línea en [mndnr.gov/hunting/prairiechicken](http://mndnr.gov/hunting/prairiechicken). Las personas que no posean una licencia para cazar de pollos de la pradera no podrán asistir a un cazador lo pollos de la pradera licenciado, incluyendo el manejo de perros.

## Perdices húngaras y faisanes

Una persona no podrá disparar a faisanes o perdices húngaras con un rifle o arma de fuego que no sea del calibre .22, utilizando munición corta, larga o de rifle largo. Las escopetas utilizadas para las aves de montaña pueden contener más de tres cartuchos. Las fechas y los horarios de las temporadas de caza se encuentran en la página 47.

## Pavo salvaje

La normativa de caza de pavos en primavera y otoño con mapas detallados están disponibles en línea en [mndnr.gov/hunting/turkey](http://mndnr.gov/hunting/turkey)

Fechas de la temporada de otoño (2023):	Septiembre 30- Octubre 29
Fechas de la temporada de primavera de armas de fuego (2024):	A = Abril 17 -23, B = Abril 24-30; C = Mayo 1-7; D = Mayo 8-14; E = Mayo 15 – 21; F = Mayo 22-31

## Gallinuelas, rascones, agachadizos, grullas grises y palo

- Solo se requieren estampillas federales o estatales de aves acuáticas de caza migratorias para cazar gallinuelas, rascones, agachadizos, grullas grises y palomas huilotas.
- La caza de grulla gris se limita a la zona noroeste. Véase la normativa de aves acuáticas para más detalle.
- El cumplimiento del programa de información sobre capturas de aves migratorias (HIP) se exige a los cazadores con licencia.
- Las escopetas no deben tener capacidad para más de tres cartuchos.
- El horario de caza rascones, agachadizos y grullas grises es media hora antes del amanecer hasta el atardecer durante toda la temporada.
- Se pueden utilizar señuelos motorizados para capturar palomas. Se pueden utilizar mandos a distancia.
- Hay más detalles sobre la caza de palomas en línea en [mndnr.gov/hunting/mourningdove](http://mndnr.gov/hunting/mourningdove)

## Patos y gansos

Consulte las normativas complementarias para la caza de aves acuáticas para obtener el detalle completo de las temporadas de aves acuáticas.

*Continúa en la próxima página*

## **Caza de animales de peletería**

- Una persona no puede perturbar la madriguera o la guarida de ningún animal salvaje entre el 1 de noviembre y el 1 de abril, sin un permiso.
- Una persona no puede capturar martas, pescadores, visones, ratas almizcleras, castores o nutrias mediante armas de fuego o arquería. Sin embargo, puede utilizarse un arma de fuego para sacrificar a un animal que ha sido capturado en una trampa.
- Pueden cazarse o capturarse conejos, liebres o ardillas.

### **Mapaches**

Una persona puede capturar mapaches en el periodo entre media hora después del atardecer and media hora antes del amanecer solamente de acuerdo con las siguientes normativas:

- Los cazadores deben estar a pie.
- Pueden utilizarse luces artificiales para localizar, intentar localizar, o dispara a un mapache solamente si el mapache a sido arrollado o acorralado por perros.
- Los rifles y las armas de mano que se utilicen deben ser de calibre .17 o .22 rimfire (incluido el .22 magnum).
- Los cartuchos de escopeta deben cargarse con perdigones N° 4 o más pequeños (tamaño 4, 5, 6, 7 1/2, etc.).
- Una persona no puede capturar un mapache en una madriguera o en un árbol hueco, o cortando un árbol ocupado por un mapache.

### **Caza nocturna de zorros y coyotes**

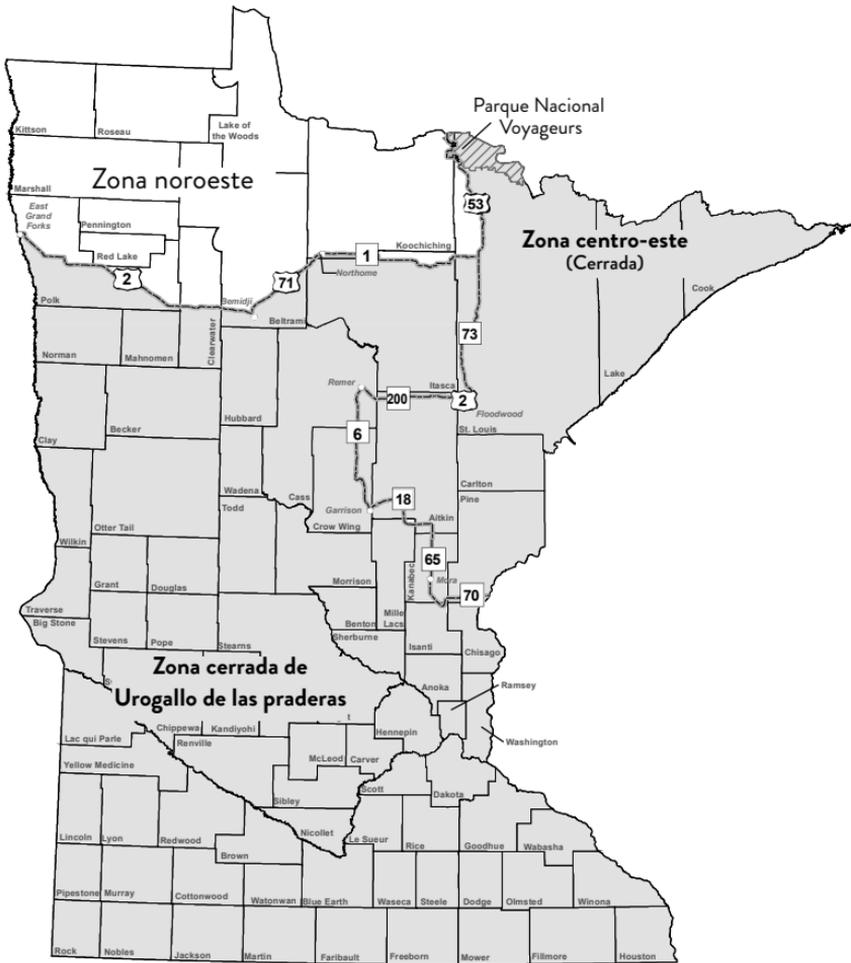
Una persona podrá utilizar una luz para cazar coyotes o zorros desde el 1 de enero al 15 de marzo. Véase página 31 para más detalles.

Perros pueden correr zorros y mapaches durante las temporadas cerradas. Véase página 29 para más detalle.

# Urogallo de las praderas

Fecha de temporadas zona noroeste: septiembre 16 - noviembre 30

Zona central oriental cerrada. Visite [mndnr.gov/wildlife/grouse.html](http://mndnr.gov/wildlife/grouse.html)



Consulte el mapa para ver los límites de las zonas o visite [mndnr.gov/hunting/grouse](http://mndnr.gov/hunting/grouse). La zona sombreada está cerrada para la caza de urogallo de cola afilada, excepto para cazadores de pollos de la pradera licenciados dentro de su zona seleccionada.

## Estudio de hibridación

Los cazadores de urogallos y pollos de las praderas pueden presentar de 5 a 10 plumas grandes del ala o de la cola de cada ave capturada para un estudio de hibridación. Envíe las plumas de cada ave en un sobre separado (por favor, no mezcle plumas de diferentes aves), etiquetado con el condado de la cosecha: Grouse Research, DNR Regional Headquarters, 1201 East Highway 2, Grand Rapids, MN 55744.

## Temporadas de caza menor

Caza menor	Temporada abierta	Límite diario	Límite de posesión	Horario de Caza
Conejo cola de algodón y liebre de patas blancas	Sept. 16-Feb. 29	10 combinado	20 combinado	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Conejo Jack	Sept. 16-Feb. 29	1	3	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Ardilla gris y ardilla zorro	Sept. 16-Feb. 29	7 combinado	14 combinado	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Grevol engolado y urogallo de abeto	Sept. 16 - Ene. 1	5 combinado	10 combinado	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Urogallo de las praderas	Sept. 16-Nov. 30 (zona noroeste y central oriental cerradas)	3	6	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Perdiz húngara	Sept. 16 - Ene. 1	5	10	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Faisán	Oct. 14 - Ene. 1	2 gallos (3 gallos Dic. 1 - Ene. 2)	6 gallos (9 gallos Dic. 1 - Ene. 1)	9 de la mañana al atardecer
Pollo de la pradera (solo con permiso especial)	Sept. 30 - Oct. 8	2 (límite de la temporada)	2 (límite de la temporada)	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Pavo salvaje de otoño	Sept. 30 - Oct. 29	1 de cualquier sexo (límite de la temporada)	1 (límite de la temporada)	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Caza menor no migratoria por cetrería	Sept. 1 - Feb. 29	10 liebres, 7 ardilla, otros de caza menor: 3 combinados, no incluir más de 1 faisán hembra	20 liebres, 14 ardilla, otros de caza menor: 6 combinado, no incluir más de 2 faisán hembra	media hora antes del amanecer hasta el atardecer excepto faisanes que no pueden ser capturados antes de las 9 de la mañana.
Palomas huilotas	Sept. 1 - Nov. 29	15	45	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Grulla gris (zona de ganso noroeste)	Sept. 16 - Oct. 22	2	6	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Gallinuela	Sept. 23 - Nov. 6	3	9	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Carril de Sora y Virginia	Sept. 1 - Nov. 6	25 combinado	75 combinado	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Agachadizo común	Sept. 1 - Nov. 6	8	24	media hora antes del amanecer hasta el atardecer
Cuervo (también pueden capturarse cuando están haciendo o próximos a hacer daño)	Sept. 1 - Oct. 31, Dic. 15 - 31, Ene. 1 - 15 y Marzo 1 - 31	No limite	No limite	media hora antes del amanecer hasta el atardecer

## Como identificar zorros y coyotes

### Cazadores de coyotes—conozca su objetivo

Se les ha disparado a lobos por error fuera del área principal de zorros en Minnesota porque los cazadores pensaron que eran coyotes. Hace tiempo los lobos estaban restringidos a la parte noreste de Minnesota, pero ellos han expandido su área y pueden aparecer en cualquier parte del estado. No asuma que porque esta fuera del área principal de lobos en Minnesota el animal que está viendo es un coyote. Los lobos y coyotes están estrechamente relacionados, pero están bien diferenciados por su medida y características físicas. Dispararle a un lobo porque pensó que era un coyote es ilegal y está penado por las leyes de caza y pesca de Minnesota.

Zorro Gris (*Canis lupus*) AKA—Lobo de bosque

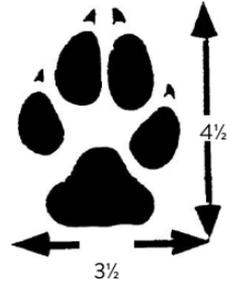
Altura: 30 pulgadas promedio.

Longitud: 5½ pies. Peso: 50-110 libras.

Color: tipos de gris o canela, algunas veces negro, raramente blanco.



Fotografía: Jenni Bidner/Wildlife Centro de ciencias



Coyote (*Canis latrans*) AKA—Brush wolf

Altura: 18 pulgadas máximo.

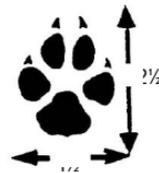
Longitud: 3 pies.

Peso: 25-35 libras.

Color: todos tipos de grises, canela, piel, raramente blanco o negro.



Fotografía: USFWS

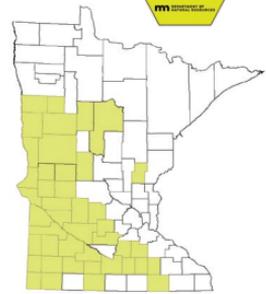


# Programa de acceso a pie 2023-2024



El acceso a pie (WIA) proporciona acceso público en terrenos privados y compensa a los propietarios de terreno por otorgar el acceso. A través de WIA, más de 29,000 acres de terrenos públicos estarán abiertos para la caza en más de 260 sitios en el oeste y centro-sur de Minnesota, del 1 de septiembre al 31 de mayo.

Se requiere validación: se requiere que los cazadores tengan una Validación de Acceso a Pie (ELS Código de privilegio 190; \$3) para acceder legalmente a territorios de WIA. Las validaciones de WIA están disponibles en las agencias de licencia ELS.



La tarifa de \$3 ayuda a supervisar el uso el uso de los terrenos de WIA por parte de los cazadores. No cubre los gastos en relación con la compra de acceso, la instalación de carteles de límites o a proporcionar mapas de las propiedades registradas. El programa se financia a través de 2023 con una subvención otorgada por el Servicio de conservación de recursos naturales, el Departamento de agricultura de los EE. UU., bajo el número 69-3A75-16-509. Entre los fondos adicionales se encuentran:

- Una asignación única de la Legislatura del Estado de Minnesota en 2012.
- \$5 de recargo para las licencias de caza de no residentes.
- Donaciones de \$1, \$3 o \$5 efectuadas por los cazadores que compran una Licencia de Caza Menor y de ciervo.

## Mapas disponibles

Un atlas imprimible de los sitios WIA, fotos aéreas de cada sitio y mapas interactivos están disponibles en línea en [mndnr.gov/walkin](http://mndnr.gov/walkin). Las copias impresas del Atlas WIA están disponibles en la sede de la región sur del DNR en New Ulm, en las oficinas de vida silvestre del DNR de la zona, en las oficinas locales del Distrito de Conservación del Suelo y el Agua, y en más de 400 puntos de venta locales de comercio y turismo en todo Minnesota. Los atlas también están disponibles llamando al DNR al 888-MINNDNR (646-6367). Es posible que los datos de los mapas no representen con exactitud los límites reales legales o establecidos de los terrenos públicos o privados. Deben utilizarse sólo como referencia.

## Usos de territorios WIA

- No está permitido el uso de vehículos motorizados en los territorios WIA.
- El público no puede practicar arquería, cazar con trampas, adiestrar perros, acampar, pasear a caballo o hacer fogatas.
- Las personas con una validación WIA pueden cazar durante las horas de caza legales y durante temporadas abiertas desde media hora antes del amanecer hasta media hora después del atardecer, durante las temporadas de caza abiertas, sin contactar a ningún propietario desde el 1 de septiembre hasta de 31 de mayo.
- El propietario conserva el derecho de realizar, o dar permiso por escrito para que otro individuo realice las actividades mencionadas anteriormente y otras actividades limitadas que no impidan la caza pública, en cualquier momento del año.
- Se puede estacionar a lo largo de las carreteras o en áreas designadas- asegúrese de no bloquear las entradas a los campos.
- Todas las reglas de caza y normativas aplican a los terrenos WIA y serán aplicados por los oficiales de conservación del DNR.

## Respete los terrenos

Por favor sea respetuoso con los terrenos y con sus propietarios. Este programa depende de la participación de los propietarios para ser exitoso. El Código de conducta de WIA se encuentra en [mndnr.gov/walkin](http://mndnr.gov/walkin).

## Temporadas de caza de animales peleteros (Los mapas de los animales peleteros están en la página 53)

Caza	Temporada abierta	Diario, temporada y límite de posesión	Horario de caza
Mapache and zorro rojo/gris	Oct. 14 - Mar. 15 (Zona norte de animales peleteros) Oct. 21 - Mar. 15 (Zona sur de animales peleteros)	Sin limite	De día o de noche excepto no antes de las 9 a.m. en el día de apertura.
Tejón, zarigüeya, comadreja de cola larga y de cola corta	Oct. 14 - Mar. 15 (Zona norte de animales peleteros) Oct. 21 - Mar. 15 (Zona sur de animales peleteros)	Sin limite	Media hora antes del amanecer hasta el atardecer excepto 9 de la mañana al atardecer del día de apertura
Gato montés (al norte de I-94 y US 10 solamente)	Dic. 9 - Ene. 14	5 (incluye el límite de captura)	Media hora antes del amanecer hasta el atardecer.
Coyote, zorrino rayado y otros animales no protegidos	Continuo	Sin limite	Véase las páginas 26 and 31.

## Temporadas de captura de animales peleteros

Captura	Temporada abierta	Día, temporada y Límite de posesión	Horas de captura
Mapache, zorro rojo, zorro gris, tejón, zarigüeya, comadreja de cola larga y de cola corta	Oct. 14 - Mar. 15 (Zona norte de animales peleteros)  Oct. 21 - Mar. 15 (Zona sur de animales peleteros)	Sin límite	El horario de colocación y atención de trampas para todos los animales salvajes es de 5 a.m. a 10 p.m. No se podrán colocar ni atender trampas para zorro, tejón, zarigüeya, visón, rata almizclera, castor, nutria o mapache antes de las 9 de la mañana del día de apertura dentro de la zona de las estaciones respectivas.
Gato montés (al norte de I-94 y US 10 solamente)	Dic. 9 - Ene. 14	5 (incluye el límite de caza)	Mismo horario que el anterior
Pescadores y marmotas (al norte de I-94 y US 10 solamente)	Dic. 9 - 17	2 combinado (1 pescador y 1 marmota, o 2 pescadores o 2 marmotas)	Mismo horario que el anterior
Visón y rata almizclera (Zona norte de animales peleteros)	Oct. 28 - Feb. 29	Sin límite	Mismo horario que el anterior
Visón y rata almizclera (Zona sur de animales peleteros)	Oct. 28 - Feb. 29	Sin límite	Mismo horario que el anterior
Castor (Zona norte de animales peleteros)	Oct. 28 - Mayo. 15	Sin límite	Mismo horario que el anterior
Castor (Zona sur de animales peleteros)	Oct. 28 - Mayo. 15	Sin límite	Mismo horario que el anterior
Nutria (Zona norte de animales peleteros)	Oct. 28 - Enero. 14	4 en todo el estado	Mismo horario que el anterior
Nutria (Zona sur de animales peleteros)	Oct. 28 - Enero. 14	4 en todo el estado	Mismo horario que el anterior

## Captura

Sea un mejor trampero. Revise las mejores prácticas de gestión de la captura en los Estados Unidos en línea en: [fishwildlife.org/afwa-inspires/furbearer-management](http://fishwildlife.org/afwa-inspires/furbearer-management).

### Requisitos para la licencia

- Todos los residentes y no residentes de 16 años o mayores deben tener una licencia de caza menor y caza con trampas para poder practicar caza menor (inclusive los cazadores de animales peleteros) con trampas.
- Las personas pueden cazar sin una licencia de caza menor en sus propios terrenos si lo ocupan como principal lugar de residencia. Usted puede cazar sin una licencia de caza menor o de caza con trampa en su propiedad o en su lugar principal de residencia para remover animales que causan daños.
- Los residentes menores de 13 años no necesitan una licencia de caza con trampa. Los residentes de 13 a 17 años deben tener una licencia juvenil para cazar con trampa y los residentes de 18 a 64 años deben tener una licencia regular para cazar con trampa. Los residentes de 65 años o mayores deben tener una licencia regular o de costo reducido para cazar con trampas.
- Los pescadores, nutrias, gatos montés o martas capturados por residentes menores de 5 años deben estar incluidos en el límite del padre o tutor acompañante.
- Los no residentes solo pueden capturar en su territorio propio en Minnesota con residentes que tengan una licencia de caza menor y de caza con trampa.
- Se requiere que los titulares de licencias de Lifetime sports o de Caza Menor que planean capturar tengan una anotación de captura gratuita en su renovación.

### Instrucción del trampero

Las personas nacidas después del 31 de diciembre de 1989, a quienes no se les ha emitido una licencia de caza con trampa en un año de licencia anterior no podrán obtener una licencia para cazar con trampa sin un certificado de instrucción sobre caza con trampa. La Asociación de tramperos de Minnesota coordina cursos de instrucción sobre caza con trampas en todo el estado, sin costo para los participantes y emite certificados que satisfacen este requisito.

Comuníquese con el MTA at [www.mntrappers.org](http://www.mntrappers.org) para obtener información sobre las clases. Estos cursos incluyen la porción de entrenamiento práctico obligatorio que debe completarse antes de la certificación. Por favor planifique tomar los cursos con anticipación a la temporada de caza de peletería.

### Si encuentra un perro en una trampa

Otros entusiastas de las actividades al aire libre están en el campo durante las temporadas de caza con trampas. Los tramperos deben poner y supervisar las trampas respetando estrictamente todas las normas y tener mucho cuidado para evitar la captura de perros por accidentes. Si encuentra un perro en una trampa, o si su perro queda atascado en una trampa, comuníquese con el oficial de conservación local y reporte el incidente. Llame al DNR de Minnesota al 888-MINNDNR para que lo pongan en contacto con el oficial de conservación local. Las instrucciones para liberar a perros de las trampas se encuentran en las páginas 41 y 42.

# Normas generales para la caza con trampas

## Identificación de trampas y cepos

Usted no podrá colocar una trampa o cepto, que no sea de su propiedad, a menos que se coloque la siguiente información: 1) El estado y número de licencia de conducir; o 2) su número de tarjeta de identificación de Minnesota; o 3) su nombre y dirección postal; o 4) su número de MNDNR.

Esta información debe permanecer legible mientras la trampa o el cepto estén en tierra o en el agua.

Desde el 1 de abril al 31 de agosto, las disposiciones relativas a la identificación de las trampas mencionadas anteriormente no se aplican a las trampas colocadas para la captura de animales salvajes no protegidos.

## Medida y diseño de la trampa

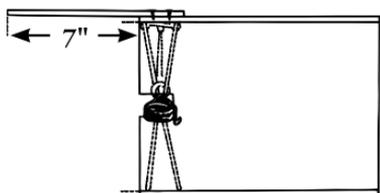
Medida máxima para trampas:

- Las trampas para pies o piernas no pueden tener una apertura de mandíbula superior a 8½ pulgadas;
- Las trampas de agarre corporal no pueden tener una apertura de mandíbula superior a 7½ pulgadas, excepto como juego de agua; o

Las trampas de agarre corporal colocada en tierras y aguas públicas con una apertura de mandíbula superior a 6½ pulgadas y menos de 7½ pulgadas deben cumplir una de las siguientes condiciones:

- Empotrado a 7 pulgadas o más de la parte superior y frontal de un recinto (ver diagrama);
- Ningún cebo, señuelo u otros atrayentes está a menos de 20 pies de la trampa; o
- La trampa se encuentra elevada al menos 3 pies de la tierra o superficie del manto de nieve.

Diagrama de trampa de agarre corporal



## Colocación cerca de las alcantarillas y en el paso las carreteras

- No puede colocarse, dentro o a menos de 3 pies de la abertura de una alcantarilla de 6 pies de ancho o más pequeña, una trampa de agarre corporal con una apertura de mandíbula de más de 6½ pulgadas, excepto como un juego de agua totalmente sumergido; o
- Una trampa de agarre corporal con una mandíbula de más de 6½ pulgadas no puede colocarse en el paso de la carretera a menos de 500 pies de un edificio ocupado por personas o ganado sin un permiso escrito del propietario de la tierra, excepto como un juego de agua totalmente sumergido.

El DNR recomienda construir cubos así la trampa esta empotrada al menos 7 pulgadas de todos los lados de la apertura. Pueden utilizarse cubos realizados con materiales naturales que cumplen con las normativas.

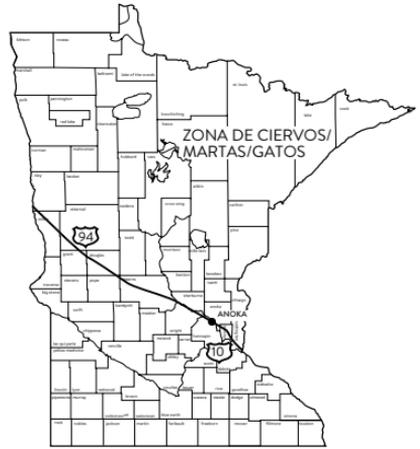
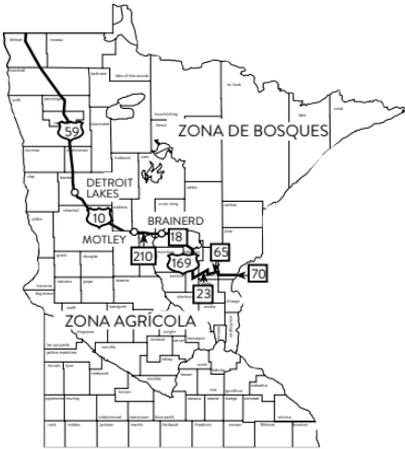
✳️ **NUEVO**—Consulte la normativa actualizada sobre las zonas de gestión del lince en las páginas 55 y 56.

## Set de agua versus set de agua totalmente sumergido

**Set de agua:** una trampa de agarre corporal o cepto establecido para que la mandíbula o el lazo de la trampa estén al menos sumergidos por la mitad en el agua.

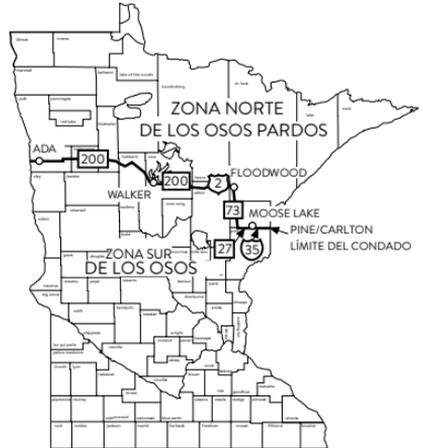
**Set de agua totalmente sumergido:** una trampa de agarre corporal o cepto establecido para que la mandíbula o el lazo de la trampa estén totalmente sumergidos en el agua.

## Zonas de animales peleteros



### Colocación de trampas y cuidado

- Una persona puede colocar y cuidar trampas solo desde las 5 de la manan hasta las 10 de la noche, excepto el día de apertura de algunas especies. Véase página 50.
- Una persona a pie puede utilizar luces para colocar y cuidar una trampa. Sin embargo, no puede tener un arco o un arma de fuego que no sea un revólver o un rifle de calibre .17 o .22 con munición de fuego corto, largo o de cañón largo (incluido el magnum .22) mientras se utiliza la luz.
- Un trampero puede autorizar, por escrito, a un agente que posea todas las licencias necesarias para que cuide las trampas colocadas por el trampero, incluyendo el reinicio de la trampa en el mismo sitio. El agente puede remover los animales de una trampa. Los requisitos del cupón de validación del sitio se aplican a algunas especies. Más información en la página 55.
- No podrá colocar una trampa a menos de 50 pies de cualquier agua, excepto las aguas superficiales temporales, en los 30 días anteriores a la temporada abierta para visones y ratas almidoneras.
- Las trampas capaces de capturar un animal protegido y que no puedan ahogarlo deberán revisarse al menos una vez cada día hábil, excepto las trampas de sujeción corporal. Las trampas capaces de ahogar al animal y las trampas de sujeción corporal deben revisarse al menos una vez cada tres días hábiles, excepto las trampas colocadas bajo el hielo. Una trampa no puede dejarse sin atender durante más de tres días consecutivos (una trampa colocada o atendida el sábado tendría que ser atendida de nuevo antes de las 22 horas del martes). Cuando se revise una trampa, cualquier animal deberá ser retirado.
- Las trampas de punto de apoyo con una extensión de la mandíbula de 4¾ pulgadas o menos y las trampas para ratas que están completamente en un contenedor con una abertura de no más de 2 pulgadas de alto y/o ancho que están diseñadas para matar a un animal no necesitan ser supervisadas con más frecuencia que una vez cada tres días hábiles (frecuentemente se conocen como cajas de comadreja).



Continúa en la página siguiente

- Ninguna persona puede retirar o manipular una trampa o un lazo colocado legalmente para capturar animales salvajes de pelaje o no protegidos sin autorización del trampero, o un agente de DNR, o el propietario o arrendatario del territorio donde se colocó la trampa.
- No se podrá colocarse o estacarse ninguna trampa, ya sea colocada o sin colocar, ni tampoco se podrá colocar ninguna bandera, estaca u otro dispositivo para marcar o adelantarse a un lugar de captura antes de la apertura de cualquier temporada de captura.
- Ninguna persona podrá colocar una trampa para un animal silvestre protegido en, ya sea colocada o sin colocar, después del cierre de la temporada de captura aplicable personaNo person may leave any trap for a protected wild animal in place, either set or unset, after the close of the applicable trapping season.
- Se debe matar a los animales antes de ser removidos del lugar.

## Trampas de agua

- Durante la temporada de captura de rata almizclera, no se puede colocar ninguna bandera, estaca u otro dispositivo en la madriguera de una rata almizclera con el fin de marcar o adelantarse a la colocación de una trampa, a menos que se coloque una trampa operativa en el lugar y en el momento en que se estaque o se marque por primera vez.
- Ninguna persona podrá perturbar, o destruir una madriguera o guarida de rata almizclera, excepto que las trampas se posicionen en las entradas naturales de las madrigueras de rata almizclera y se pueden hacer aberturas en las madrigueras de éstas para atraparlas si todo el material que se retira se humedece y se utiliza para tapan la abertura.
- Ninguna persona puede perturbar o destruir cualquier cueva, represa, madriguera o guarida de castor.
- Ninguna persona puede colocar una trampa dentro de la madriguera del castor o en el exterior de cualquier madriguera de castor por encima de la línea de flotación.
- No pueden capturarse visones y ratas almizcleras cavando o con la asistencia de perros.
- Ninguna persona puede atrapar castores o nutrias en un área de gestión de la vida silvestre del estado sin un permiso del administrador de la vida silvestre.

## Cebo con punto de apoyo/ aves

- Ninguna persona puede colocar o mantener una trampa con punto de apoyo a menos de 20 pies de un cebo situado de tal manera que pueda ser visto por las aves que vuelan. “Cebo” es un animal o partes de un animal, incluyendo peces vivos o muertos, excepto por trozos pequeños de pelaje y plumas se utilizan para marcar.
- Ninguna persona puede capturar un pájaro con una trampa con punto de apoyo, excepto con un permiso especial.

## Lazos

Los tramperos licenciados pueden usar lazos para capturar todas las especies de mamíferos salvajes protegidos que pueden capturarse por medio de trampas.

- Los lazos capaces de capturar un animal silvestre deben incluir un dispositivo de ruptura que haga que el lazo de la trampa se desarme con una tracción de 350 libras o menos, medido por una prueba de carga estática, excepto los lazos colocados bajo el hielo. Véase [mndnr.gov/trapping](http://mndnr.gov/trapping) para obtener información general sobre los dispositivos de ruptura.
- Todos los lazos que no sean capaces de ahogar al animal capturado deben ser monitoreadas al menos una vez cada día hábil.
- El diámetro del lazo de la trampa no puede exceder 10 pulgadas.
- Ningún lazo puede colocarse de tal forma que el extremo superior del lazo sea de más de 20 pulgadas sobre la primera superficie debajo de la parte inferior del lazo de la trampa establecida.
- El cable o el alambre del lazo no puede tener un diámetro superior a 1/8 de pulgada.
- Ninguna persona puede establecer, colocar u operar un lazo en una alcantarilla, excepto como un juego de agua totalmente sumergido.
- No pueden utilizarse lazos con varas flexibles u otros dispositivos que se levantan al animal capturado del suelo de forma completa o parcial.
- Los lazos que operan con resortes pero que no levantan al animal de forma completa o

*Continúa en la página siguiente*

parcial están permitidas.

- No se podrá dejar ninguna trampa colocada para un animal protegido después de que haya concluido la temporada de captura correspondiente.
- Los lazos pueden utilizarse como lances acuáticos durante las temporadas aplicables en todo el estado.
- No pueden colocarse lazos en los caminos ciervos y los osos no pueden ser capturados con lazos.

## **Zonas de enganche (mapas en la página 53)**

- En la zona de bosque, se permiten lazos en terrenos públicos o privados con el permiso del propietario.
- En las zonas agrícolas, se permite el uso de lazos desde el 28 de octubre al 31 de marzo (zona norte del visón/rata almizclera/castor) en terrenos privados con permiso del propietario. Los lazos también pueden colocarse en el agua o en la superficie congelada de las aguas públicas. Los lazos no pueden colocarse en terrenos públicos o en aguas contenidas en terrenos públicos, derechos de paso de carreteras o en líneas de vallas a lo largo de derechos de paso de carreteras.

## **Puesto de validación de cupones para pescadores, martas y nutria de río**

- Los cupones de validación del sitio para el ciervo, la marta de los pinos y la nutria de río deben obtenerse antes de la captura y están disponibles de forma gratuita a pedido de los vendedores de licencia. Los tramperos reciben un cupón de validación del sitio por cada animal que puedan capturar. Por ejemplo, un trampero que tenga la intención de capturar un ciervo, una marta y una nutria de río recibirá un total de seis cupones (dos pescadores/marta y cuatro de nutria de río).
- Cada persona de 5 años o mayor que capture una nutria de río, pescador o marta debe validar su cupón del sitio en el lugar de la captura mediante el corte de del número de muescas para indicar el mes, día, hora (am/pm) y especie (pescador/marta).
- Los cupones de validación del sitio no tienen que estar unidos al animal, pero deben estar en posesión mientras se coge o se transporta el pescador, la marta de pino o la nutria de río.
- El pescador, la nutria de río, el gato montés o la marta capturados por un residente menor de 5 años deben incluirse en el límite del padre o tutor acompañante.
- Los pescadores, las martas y las nutrias de río no deben ser retirados del lugar de la captura sin el cupón de validación del sitio del trampero en posesión. Los agentes autorizados pueden confiscar de la trampa el pescador, la marta de los pinos y la nutria y el agente debe validar su propio cupón de validación del sitio antes de retirar el animal del sitio de captura.
- Los cupones de validación de sitios no son transferibles. Los tramperos pueden adquirir los cupones de validación de sitios en cualquier momento, antes o durante la temporada de trampeo. Hay sustituciones disponibles a petición de cualquier vendedor de licencia y están claramente marcados como reemplazos.
- Los tramperos deben presentar los cupones de validación del sitio completos para cada pescador, marta de pino y nutria de río cuando presenten las pieles para el registro de los animales de peletería.

## **Liberación de especies protegidas**

Debe hacerse todo lo posible para evitar la captura de especies totalmente protegidas. De ser posible, el trampero debe liberar las especies protegidas capturadas por accidente y regresarlas a la vida salvaje. Si una especie totalmente protegida es capturada fuera de temporada o se ha alcanzado un día o límite de posesión y el animal está muerto en la trampa o no puede ser liberado de otra manera, debe notificar a un oficial de conservación del DNR. Sin la autorización de un oficial de conservación, una persona no puede poseer o transportar un lince que haya sido capturado incidentalmente o legalmente. La información sobre la notificación de animales capturados incidentalmente se puede encontrar en la página 57.

## Caza y transporte de animales de peletería

Una persona que realiza el servicio de recuperar o preservar la piel de un animal de peletería protegido (excepto la que fue matado), accidentalmente o matado legalmente mientras hacía daño puede tener derecho a una cuota de peletería de hasta el 50 por ciento de los ingresos de la venta de la piel que no exceda de \$25 por piel. Comuníquese con su oficial de conservación local del DNR o con la oficina regional de aplicación del DNR en un plazo de 24 horas para obtener la autorización para pelar el animal.

## Normativa de la Zona de Gestión de Lince

✳️ **NUEVO**—Las normas de captura al este y al norte de la autopista 53, como se muestra en el mapa, se modificaron en 2023 para reducir o eliminar la captura accidental de linces canadienses.



### Los cepos deben estar puestos:

- Los lazos de las trampas deben tener al menos 8 pulgadas de diámetro y no pueden superar las 10 pulgadas de diámetro cuando se colocan en tierra.
- El alambre debe tener un diámetro mínimo de 5/64 pulgadas y máximo de 1/8 pulgadas.
- Debe estar anclado (sin arrastres) cuando se coloca en tierra.

### Cepos colocados en tierra firme solamente:

- ✳️ **NUEVO** —Debe estar equipado con un tope de lazo mínimo que impida que el lazo de la trampa se cierre con un diámetro inferior a 3 1/4 pulgadas;
- ✳️ **NUEVO** —Deben estar equipados con un cebo de una sola pieza que no contenga piezas móviles, que no tenga muelles de compresión integrados o acoplados y que tenga un lado de contacto con el animal de una anchura mínima de 1/2 pulgada.
- ✳️ **NUEVO** —No podrán estar sujetas o ancladas a una valla o a un árbol y no podrán colocarse en un lugar tal que, cuando estén completamente extendidas, puedan alcanzar cualquier parte de una valla o cualquier vegetación con raíces de más de 1/2 pulgada de diámetro.
- ✳️ **NUEVO** —La longitud de los lazos no podrá exceder de 7 pies desde el punto de anclaje hasta el extremo del lazo cuando esté completamente extendido.
- ✳️ **NUEVO** —Debe estar equipado con al menos 1 eslabón giratorio.

### Estacar y colocar trampas en tierra firme

- Excepto las trampas en cajas para comadreas, todas las trampas de punto de apoyo deben estar atadas y ancladas con una cadena o cable de no más de 18 pulgadas.
- Las trampas de punto de apoyo, excepto las colocadas bajo el agua, deben tener dos o más eslabones giratorios en la cadena o cable de sujeción.
- ✳️ **NUEVO** —Se prohíben las trampas de más de 6 1/2 pulgadas medidas entre los bordes interiores de la mandíbula.

### Cebos y atrayentes visuales

- La carne de conejo o liebre o partes de conejo o liebre no pueden utilizarse como beit. El resto de la carne debe exponerse al aire durante al menos 24 horas antes de su uso como cebo.
- No se pueden utilizar banderas suspendidas ni otros atrayentes visuales a menos de 6 metros de una trampa o lazo.

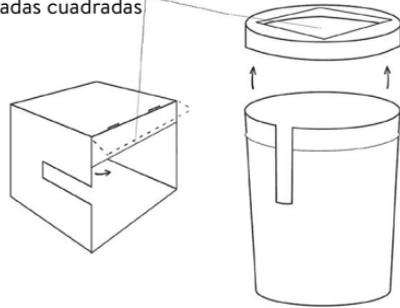
### Sujeción del cuerpo

- Las trampas mayores de 5 pulgadas y menores o iguales a 7 1/2 pulgadas medidas entre los bordes interiores de las mandíbulas deben colocarse al menos medio sumergidas en agua o bien:

*Continúa en la página siguiente*

- › Tres pies del suelo o nivel de nieve en un árbol o en un poste de aprendizaje 6 pulgadas o menos de diámetro o;
- › En un compartimento empotrado a una distancia mínima de 7 pulgadas del marco, con una abertura no superior a 50 pulgadas cuadradas.

Abertura no superior a 50 pulgadas cuadradas



### Cajas de trampas cúbicas

Este diagrama tiene únicamente fines ilustrativos. Las cajas cúbicas pueden construirse de cualquier material y las aberturas pueden estar restringidas con malla metálica, listones de madera u otro material.

## Reporte de captura de animales peleteros incidental

La siguiente normativa aplica para el reporte incidental de animales peleteros capturados:

Una persona no podrá poseer o transportar un ciervo que haya sido matado de manera accidental o legal hasta que la persona notifique el hecho al oficial de conservación local, a otro empleado autorizado del departamento o a la oficina regional de aplicación de la ley y reciba la autorización para poseer, transportar o desollar el animal.

Una persona podrá poseer y transportar visón, rata almizclera, castor, tejón, zarigüeya, zorro o mapache matados de manera accidental o legalmente mientras causan daños o amenazan con herir o provocar daños sólo si el oficial de conservación local u otro empleado autorizado del departamento es notificado dentro de las 24 horas de dicha matanza y antes de que se comience a retirar la piel.

Una persona podrá poseer y transportar pescadores, nutrias o martas que hayan sido matados incidentalmente, o gatos monteses que hayan sido matados de manera accidental o legal mientras estaban causando lesiones o amenazando con hacer daño, sólo después de que la especie sea reportada a un oficial de conservación local o llamando al 888-646-6367, opción 9 y proporcionando la información requerida. Después de realizar la notificación necesaria y tomar posesión del animal, la persona no puede remover la piel, transferir la posesión o disponer de otra manera del animal sin autorización de un oficial de conservación.

Los tramperos deben estar preparados con la siguiente información cuando llaman al 888-646-6367, opción 9:

- Nombre del trampero y número de DNR que aparece en la licencia de trampero.
- Fecha y hora en que se descubrió la captura.
- La cantidad de especies capturadas (ejemplo: una nutria).
- Ubicación general de la captura (ejemplo: 5 millas al sur de Ely off County Road 21).
- Domicilio completo de la ubicación donde se encuentra el cadáver.
- Un número de teléfono donde puede ser encontrado fácilmente.

## Registro de animales peleteros

La piel de cada gato montés, pescador, marta de los pinos y nutria debe ser retirada del cadáver y presentada para su registro por la persona que lo capture. El esqueleto entero de cada gato montés y la cabeza de cada marta y pescador también deben ser entregadas.

*Continúa en la página siguiente*

Las pieles, los cadáveres, los cupones de validación del sitio y las cabezas deben presentarse para su registro en una estación de registro del DNR o en una oficina de vida silvestre de la zona (con cita previa en caso de conflicto inevitable) antes de que la piel sea vendida o sacada del estado y no más de 48 horas después del cierre de la temporada para el ciervo, la marta, la nutria y el gato montés.

Para acelerar el registro, por favor traiga la siguiente información escrita para cada animal que se va a registrar: la especie, sexo, método de caza, fecha de captura y condado, municipio y rango donde se cazó. Hay formularios disponibles en las oficinas de vida silvestre y en línea en [mndnr.gov/recreation/hunting/trapping](http://mndnr.gov/recreation/hunting/trapping).

Las etiquetas de registro plástico deben permanecer adheridas a la piel cruda hasta que ésta sea curtida o montada. Los cupones de validación del sitio no tienen que estar pegados al animal.

## Puestos de registro para animales peleteros

El pescador, la marta, la nutria de río y el gato montés pueden registrarse en las oficinas designadas del DNR sin necesidad de cita previa durante las horas indicadas a continuación el 19 de diciembre. La nutria de río y el gato montés pueden registrarse en las oficinas de DNR sin una cita de 3-6 p.m. de la tarde el 16 de enero, excepto en las oficinas enumeradas como "19 de diciembre únicamente" donde se necesita una cita previa. A continuación, se indican las ubicaciones, las fechas y los horarios. El pescador, la marta, la nutria de río y el gato montés pueden registrarse con cita previa en cualquier oficina de vida silvestre del DNR durante toda la temporada abierta.

Address Dirección	Horario	Teléfono
<b>Aitkin/Wildlife</b> 1200 Minnesota Ave S	Dic. 19, 3-6 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-429-3051
<b>Backus/Forestry</b> 4391 State Hwy 87 NW	Dic. 19, 3-6 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-732-8452
<b>Baudette/Wildlife</b> 204 Main St E	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-395-6031
<b>Bemidji/Wildlife</b> 2114 Bemidji Ave	Dic. 19, mediodía-6 p.m. Ene. 16, 3-6 p.m.	218-308-2339
<b>Big Falls/Forestry</b> 7754 Town Rd 293	Dic. 19, 3-6 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-328-8860
<b>Brainerd/Wildlife</b> 1601 Minnesota Dr	Dic. 19, 3-6 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-203-4302
<b>Cambridge/Wildlife</b> 800 Oak Savanna Ln SW	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	763-284-7224
<b>Cloquet/Wildlife</b> 305 Business Park Dr E	Dic. 19, mediodía-6 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-878-5661
<b>Detroit Lakes/Wildlife</b> 14583 County Hwy 19	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-846-8470
<b>Duluth/Forestry</b> 4805 Rice Lake Rd	Dic. 19, mediodía-6 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-878-5661
<b>Eveleth/Forestry</b> 7979 Hwy 37	Dic. 19, 3-6 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-300-7860
<b>Fergus Falls/Wildlife</b> 1509 1st Ave N	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-671-7968
<b>Finland/Forestry</b> 6686 Hwy 1	Dic. 19, 3-6 p.m. únicamente	218-834-1454

*Continúa en la página siguiente*

**Puestos de registro para animales peleteros** *continuado*

<b>Address Dirección</b>	<b>Horario</b>	<b>Teléfono</b>
<b>Forest Lake/Wildlife</b> 5463-C W Broadway	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	651-539-3300
<b>Grand Marais/Wildlife</b> 1356 Hwy 61 E	Dic. 19, 3-6 p.m. únicamente	218-834-1453
<b>Grand Rapids/Wildlife</b> 1201 E Hwy 2	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-328-8860
<b>☀NUEVO—Hibbing/Core Library</b> 1521 1st Ave	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-300-7860
<b>International Falls/Wildlife</b> 392 Hwy 11 E	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-328-8860
<b>Middle River/Wildlife</b> 42280 240th Ave NE	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-633-7670
<b>New London/Wildlife</b> 398 Sibley Park Rd NE	Ene. 16, 3-6 p.m.	320-347-7630
<b>Nicollet/Wildlife</b> 501 9th St	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	507-386-3920
<b>Northome/Forestry</b> 12006 E Hwy 1	Dic. 19, 3-6 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-328-8860
<b>Onamia/Mille Lacs Wildlife</b> 29172 100th Ave	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	320-532-3537
<b>Orr/Forestry</b> 4656 Hwy 53	Dic. 19, 3-6 p.m. únicamente	218-757-3274
<b>Owatonna/Wildlife</b> 8485 Rose St	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	507-414-6200
<b>Park Rapids/Wildlife</b> 603 W 1st St	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-732-8452
<b>Roosevelt/Wildlife</b> 11536 Faunce-Butterfield Rd SW	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-783-6861
<b>Roseau/Courthouse</b> 606 5th Ave SW	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-452-7610
<b>Rochester/Wildlife</b> 2118 Campus Dr SE, Suite 100	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	507-206-2859
<b>Sauk Rapids/Wildlife</b> 1035 South Benton Dr	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	320-223-7840
<b>Tower/Wildlife</b> 650 Hwy 169	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-300-7860
<b>Two Harbors/Wildlife</b> 1568 Hwy 2	Dic. 19, 3-6 p.m.	218-834-1452
<b>Vermillion River Area Wildlife</b> 15325 Babcock Ave Rosemount	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	651-322-4643
<b>Wadena/County Bldg.</b> 221 Harry Rich Dr	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-732-8452
<b>Warroad/Forestry</b> 804 Cherne Dr NW	Dic. 19, mediodía-7 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-783-6861
<b>Willow River/Wildlife</b> 85894 County Hwy 61	Dic. 19, mediodía-6 p.m.; Ene. 16, 3-6 p.m.	218-878-5661

# CAZA MAYOR

## Equipo para practicar caza mayor

Los cazadores deben seleccionar municiones del diseño y peso correctos para practicar Caza mayor (Ciervo, alce y oso). La mayoría de los fabricantes ofrecen balas unidas y totalmente de cobre que son apropiadas para la práctica de caza mayor.

### Armas de fuego

Las armas de fuego para caza mayor deben cumplir con el criterio debajo:

- Al menos de calibre .220 y con encendido central;
- Cargado sólo con munición de un solo proyectil;
- El proyectil tiene una punta blanda o es un tipo de bala expansiva.
- Las avancargas (arma larga o de mano) no pueden cargarse por la culata (los revólveres de pólvora negra son ilegales para practica de caza mayor si se cargan por el cilindro);
- La avancarga de cañón liso utilizada debe ser de al menos calibre .45;
- Las avancargas con cañón son de al menos calibre 40;
- Las avancargas con visor son legales para cazar ciervos.
- Sólo se pueden utilizar armas cortas legales cargadas con cartuchos de escopeta de un solo cañón, armas de avancarga legales y armas cortas legales para cazar ciervos al sur de la frontera de rifles/armas de fuego.

### Arquería

Los arcos y flechas para caza mayor deben cumplir con los siguientes criterios:

- Los arcos deben tener un estiramiento no inferior a 30 libras en o antes de la extracción total. (Los arcos con poco peso de tiro no pueden capturar eficazmente a la caza mayor.)
- Las puntas de flecha utilizadas para la captura de Caza mayor deben tener un mínimo de dos filos de metal, tener el diseño de punta ancha sin púas, con un diámetro de al menos  $\frac{7}{8}$  pulgadas.
- Las puntas de lanza “expandibles” pueden utilizarse para capturar caza mayor si se cumplen los requisitos anteriores y: 1) si tienen una anchura mínima de  $\frac{7}{8}$  pulgadas y una anchura máxima de 2 pulgadas en el momento del impacto o después del mismo; y 2) tienen un diseño sin púas y funcionan de manera no invasiva.
- Se puede utilizar un desbloqueo mecánico manual unido a la cuerda del arco si la propia fuerza de la persona tira y sujeta la cuerda del arco.

### Ballestas

✳️ **NUEVO**—Las ballestas pueden ser utilizadas:

- Durante toda la temporada de caza de ciervos con arco por una persona que haya comprado una licencia para cazar ciervos con arco.
- Durante las temporada de caza de ciervos sin cuernos y ciervos juvenil por cualquier cazador con una licencia válida.
- Durante la temporada de caza de ciervos con armas de fuego por cualquier cazador con licencia.
- Durante la temporada de osos por una persona que haya adquirido una licencia de caza de osos

Las ballestas utilizadas para la caza deben:

- Dispararse con el hombro;
- Proporcionar al menos 42 pies-libra de energía a 10 pies;
- Tener pernos (flechas) de al menos 10 pulgadas de largo;
- Tener un seguro que funcione.

*Continúa en la página siguiente*

## Horario de caza

El horario de Caza mayor es media hora antes del amanecer hasta media hora después del atardecer.

## Disparar cerca de carreteras

Ninguna persona puede disparar un arma de fuego o una flecha de un arco o ballesta en o dentro de una carretera pública mejorada (incluyendo, pero no limitado a las carreteras federales, estatales, del condado y del municipio) a un animal de Caza mayor o a un señuelo de un animal de Caza mayor que ha sido dispuesto por un oficial de paz licenciado.

## Utilización de perros y caballos

Una persona puede usar perros para localizar y recuperar un ciervo u oso herido. Encuentre más detalles en la sección sobre perros, página 29. Una persona no puede utilizar caballos para practicar Caza mayor.

## Posesión de Caza mayor

Cualquier persona que capture un animal de Caza mayor debe conservar la Licencia, la etiqueta de sitio, el Permiso y la etiqueta de posesión (registro) durante todo el tiempo que se posea cualquier parte de la carne.

## Ciervo

### \*NUEVO – Información de caza de ciervo

#### Ballestas

Información en la página 60.

#### Requisitos de color naranja

Las personas que utilicen un cobertizo de tela o sintética en terrenos públicos deben llevar una cubierta de seguridad de color naranja intenso en la parte superior del cobertizo que sea visible desde todas las direcciones o un parche hecho de material naranja fuego de al menos 144 pulgadas cuadradas (12x12 pulgadas) a cada lado del cobertizo. Esta norma se aplica durante todo el año en todos los terrenos públicos.

#### Refugios portátiles

Los puestos portátiles para ciervos pueden dejarse durante la noche en determinadas zonas de gestión de la fauna silvestre en el noroeste. Más información en la página 109.

#### Ciervos de granja

Un cazador con licencia que aproveche legalmente un ciervo o alce no es responsable ante el propietario, pero debe notificarlo al DNR en un plazo de 24 horas. Si cosecha un ciervo o alce con marcas auriculares u otra identificación, póngase en contacto con un agente de conservación utilizando la información de la página 127.

#### Avancarga

La definición de arma de avancarga ha cambiado. Las armas de avancarga que se cargan desde la boca del cañón, pero cargado de la recámara se puede utilizar durante la de caza con bozal. La definición anterior requería que los cargadores de avancarga estuvieran cargados y que la carga fuera por la boca del cañón.

#### La caquexia crónica

- Las pruebas de la CWD están disponibles para los cazadores de todo el estado. Averigüe

*Continúa en la página siguiente*

cómo obtener su ciervo en la página 77.

- Las pruebas de detección de la caquexia crónica serán obligatorias durante el fin de semana de apertura de la temporada de armas de fuego A (4-5 de noviembre) en todas las zonas de vigilancia y gestión de la caquexia crónica. Esto incluye varias áreas nuevas de CWD y varias áreas donde el muestreo fue voluntario en 2022.
- Las nuevas áreas donde el muestreo de CWD es obligatorio este año incluyen DPAs 101, 201, 256, 257, 260, 262, 263, 265 y 268 en el noroeste de Minnesota, y las DPAs 259 y 287 (Itasca State Park) en el centro-norte de Minnesota, y DPAs 233, 293, 341 y 342 en el sureste de Minnesota. Detalles en las páginas 74-86.
- Las áreas de permiso de ciervo 343 y 344 se han añadido a la zona de gestión del sudeste de CWD y se han reenumerado como 643 y 644.
- Se ha añadido una nueva zona de gestión de la caquexia crónica, el área 684 (anteriormente DPA 184) se añadió cerca de Bemidji en respuesta a dos ciervos positivos detectados durante el otoño de 2022.
- Después de tres años de muestreo sin positivos adicionales, el muestreo será interrumpido en las DPAs 157, 159, 213, 225 y 273.

### **Requisitos para la munición no tóxica**

Los cazadores sólo podrán poseer y utilizar munición no tóxica cuando participen en una cacería especial o en una cacería de gestión de enfermedades en un Parque Estatal o Área Científica y Natural de Minnesota o en una cacería regular en un Área Científica y Natural en la que esté permitida la caza. Encontrará más detalles en la página 93 y una lista de las ANC abiertas a la caza en la página 118.

Los requisitos de munición no tóxica no se aplican a las cacerías especiales de jóvenes en la zona de uso de escopeta si los cazadores retiran todas las partes de los ciervos abatidos, incluidas las vísceras.

# Ciervo—General

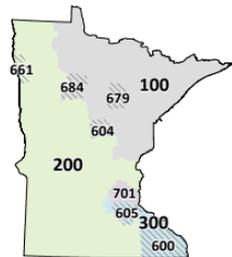
## Gamos legales y ciervos sin astas

- Los gamos legales tienen un asta al menos de 3 pulgadas de largo.
- Los gamos cervatillos, algunas veces llamados gamos botones no son gamos legales.
- El ciervo sin astas es un ciervo sin astas de al menos 3 pulgadas de largo.

## Compra de licencias y validez

Comenzando el 1 de agosto, Todas las licencias de ciervo (Arquería, Armas de fuego, Avancarga) como también los permisos de bonificación, los permisos tempranos para la caza de ciervos sin astas y de gestión de enfermedades pueden comprarse en cualquier momento o durante la temporada. Luego de la apertura de la temporada de ciervo, todas las Licencias y Permisos son válidos el mismo día de la compra si se adquieren antes del horario legal de caza. Si la Licencia o Permiso se adquiere después del horario legal de caza, es válida al día siguiente.

- Una persona no puede comprar más de una Licencia de ciervo de armas de fuego, Avancarga y Arquería por año calendario.
- Los permisos de bonificación, temporada temprana sin astas y de manejo de enfermedades pueden comprarse además de las licencias regulares. Los Permisos de Bonificación pueden comprarse durante la temporada, pero deben estar en posesión cuando se capturen ciervos. Las Licencias Regulares y los Permisos de Bonificación pueden ser utilizados en cualquier orden. Para más información sobre la temporada temprana sin astas, incluyendo a áreas abiertas, véase la página 88. Véase página 73 para más detalles a cerca de donde pueden utilizarse los permisos para manejo de enfermedades.
- Una vez adquiridos, los permisos de bonificación y de gestión de enfermedades pueden utilizarse con otras licencias de temporada. Por ejemplo, un cazador que compra un permiso de bonificación con su puede utilizar ese permiso de bonificación para marcar un ciervo sin cuernos durante la temporada de caza de ciervos con armas de fuego si compró una licencia de caza de ciervos con armas de fuego.
- Una persona no puede capturar o etiquetar a un ciervo sin la licencia o permiso apropiado. El término “capturar” incluye la tentativa de capturar un ciervo, el avistamiento o la ayuda a otra persona para capturar un ciervo.



## Temporadas de ciervo

Arquería	Sept. 16 - Dic. 31
Opción de armas de fuego en todo el estado (A) Series 100 y 604,679 y 684	Nov. 4 - 19
Opción de armas de fuego en todo el estado (A) Series 200 y 661	Nov. 4 - 12
Opción de armas de fuego en todo el estado (A) 300 Serie 300 y toda la serie 600 excepto 604, 679 y 684	Nov. 4 - 12
Opción de armas de fuego tardía sureste (B) Serie 300 y toda la serie 600 excepto 604, 661, 679 y 684	Nov. 18 - 26
Metro Ciervo Management Zone (701) En todo el estado (A), Temporada tardía (B) Licencia de armas de fuego o Licencia de avancarga	Nov. 4 - 26
Avancarga	Nov. 25 - Dic. 10
Temporada juvenil abierta en todo el estado (Véase página 367)	Oct. 19 - 22
Temporada temprana sin astas (Véase página 88)	Oct. 19 - 22
Cazas tardías CWD (605, 643, 645, 646, 647, 648 y, 649). Es posible que este otoño se anuncien en línea otras zonas con permiso para ciervos.	Dic. 15 - 17

## Licencias juveniles de arquería, armas de fuego y avancarga

- Los cazadores de 10 a 17 años deben obtener una licencia juvenil de ciervos (gratuita para jóvenes de 10 a 12 años).
- Los jóvenes menores de 10 años no pueden practicar Caza mayor.
- Encontrará más información sobre las licencias para jóvenes ciervos en la página 35.

### Normativas para métodos de caza: cazar ciervos con cebo es ilegal

Está prohibido para los cazadores capturar ciervos con la ayuda o el uso de cebos. “Capturar” incluye la tentativa de capturar.

#### Cebo

- El cebo aumenta significativamente el riesgo de transmisión de enfermedades debido a la concentración de animales y al promover la cercanía del contacto nasal entre los mismos.
- El cebo atrae y mantiene gran número de ciervos en parcelas privadas creando una privatización de la manada de ciervo.
- La acumulación de cebo altera el movimiento natural de un ciervo. Colocando un cebo, un cazador puede anular eficazmente el intento de otro cazador de capturar un ciervo.

**Cebo:** significa colocar, exponer, depositar, distribuir, o desparramar cebo que es capaz de atraer o tentar a los ciervos.

#### ¿Qué es cebo?

**Cebo:** incluye granos, fruta, verduras, nueces, heno u otras comidas que son capaces de atraer o tentar a los ciervos y que han sido colocados por una persona.

Los aromas líquidos (ejemplo: ciervo en celo), los atomizadores, la sal y los minerales no son cebos si no contienen productos alimenticios líquidos o sólidos.

Lea la etiqueta de ingredientes en todos los productos antes de utilizarlos. Muchos productos, inclusive líquidos, polvos y bloques contienen comida o atrayentes como granos, frutas y derivados del azúcar (glucosa, dextrosa y fructuosa). **Si un producto de sal o mineral tiene cualquier otra cosa que no sea sal o mineral, es ilegal su uso para la caza.**

Los cultivos agrícolas procedentes de la agricultura normal o aceptada, de la gestión forestal, de las plantaciones de alimentos para la fauna silvestre, de la gestión de huertas u de otras actividades similares de gestión de la tierra no son cebos. Esta exclusión no aplica a cultivos agrícolas que han sido reintroducidos y concentrados donde una persona está cazando. Por ejemplo: una persona puede desparramar abundante cultivo agrícola en un campo previamente sembrado como fertilizante. Sin embargo, si el fertilizante se amontona o se concentra donde la persona está cazando, se considera que es un cebo.

Una persona que por lo demás cumple con esta sección y que está cazando en una propiedad privada o pública que es adyacente a la propiedad donde se encuentra el cebo o la comida no está en infracción si la persona no ha participado, no ha estado involucrado, o acordó cebar o alimentar a la fauna silvestre en la propiedad adyacente.

#### Remoción de cebo

Todo el cebo deberá ser removido por 10 días antes de cazar.

*Continúa en la página siguiente*

## Restricciones en los métodos de caza— la caza de ciervos con cebo es ilegal *continuado*

### Sanciones a las infracciones de los cebos —suspensión y confiscación

- Una persona no podrá tener ninguna licencia de ciervo o tomar ciervos bajo una licencia de por vida durante 1 año después de que la persona es condenada por la caza de ciervos con la ayuda o el uso de cebo. Una segunda condena de 3 años resultara en una suspensión por 3 años. El periodo de suspensión se duplica si a condena es por un ciervo que es un trofeo puntuado más alto que 170.
- Las armas de fuego y los arcos utilizados para capturar ciervos con la ayuda o el uso de cebos serán incautados y están sujetos a confiscación en caso de condena. En algunas zonas, la alimentación de los ciervos y los atrayentes están prohibidos todo el año, véase la página 86.

## Soportes elevados

Existen normativas especiales para los soportes elevados en áreas de gestión de vida silvestre, bosques estatales y áreas de recreación estatales que están abiertas para la caza. Los detalles sobre las áreas de gestión de vida silvestre están en la página 105; bosques estatales, página 117, parques estatales y áreas de recreación estatales en la página 122.

## Caza grupal

- Un “grupo” se define como un grupo de dos o más cazadores de ciervo licenciados que están en un campo; cazando juntos al mismo tiempo; y todos utilizando armas de fuego (incluyendo avancargas) o todos utilizando arquería.
- Los miembros del grupo que no estén cazando en el campo con el individuo que toma un ciervo en el momento de la caza, no pueden marcar legalmente ese ciervo.
- La persona cuya licencia se utiliza en el ciervo debe estar en el lugar de la matanza y debe validar la etiqueta del lugar antes de que el ciervo sea movido del lugar de la matanza.
- Los cazadores no pueden prestar licencias a otros cazadores ni tomarlas prestadas.
- Un grupo mixto de cazadores de armas de fuego y de tiro con arco se considera dos partes separadas.
- Los cazadores con ballesta pueden cazar en grupo con cazadores con arco si poseen una de arco.
- Cualquier miembro de una partida puede matar un ciervo para cualquier otro miembro de la partida que tenga que tenga una marca válida para ese ciervo. Se aplicarán las siguientes excepciones:
  - › Los miembros del grupo no pueden matar un ciervo en un área de lotería de permisos sin astas para: 1) una persona discapacitada autorizada a abatir ciervos sin astas con un permiso para disparar desde un vehículo de motor; 2) un residente de un Hogar de Veteranos del Estado de Minnesota; o Home; o 3) un residente de 84 años o más.
  - › **★NUEVO** —Miembros de un grupo de caza no pueden cazar un ciervo legal o sin astas para cualquier miembro de su grupo de caza con una licencia juvenil.

## Normativa para la caza en grupo

El objetivo de la normativa para la caza en grupo es evitar que las partes disparen a más ciervos que el número disponible de etiquetas. La normativa de caza en grupo exige que todos los cazadores que pretendan marcar un ciervo entre sí estén cazando juntos, en el campo, en el momento de capturar al ciervo.



## Desecho de los cadáveres de los ciervos

Los cazadores que poseen sus propios ciervos no podrán desechar los cadáveres en terrenos públicos, incluyendo las áreas de gestión de vida silvestre, bosques estatales, carreteras, o en cualquier cuerpo de agua. Esto incluye la cabeza y la columna vertebral del ciervo. Los cadáveres de los ciervos pueden desecharse de las siguientes formas:

- En terrenos privados con el permiso del propietario.
- A través de su empresa de transporte de residuos, luego de verificar cómo embolsar adecuadamente el cadáver.
- En un vertedero local.

El uso de cadáveres o partes de cadáveres como cebo para la captura sigue siendo legal dentro de la legislación aplicable, sin embargo, el depósito ilegal de cadáveres no asociado con el cebo legal o la extirpación en el campo constituye basura. Los detalles sobre el traslado de los cadáveres en las zonas de la DAC se encuentran en la página 78 y en el Mapa de la Zona de la Temporada del Ciervo 2023.

## Registro y transporte

### Registro

Cada ciervo capturado debe registrarse y las astas deben permanecer sujetas hasta que se registre el ciervo. En todos los casos, el ciervo debe registrarse dentro de las 48 horas luego de que sea capturado y antes de que el ciervo sea procesado tanto de modo privado o comercial. El ciervo puede ser transportado fuera de la zona en la que fue capturado sin ser registrado previamente, excepto en las zonas de Permiso de ciervo de la serie 600 y en la zona de control de la caquexia crónica, donde existen restricciones de movimiento de las canales. Nota: el registro de las cosechas es un proceso independiente de las pruebas de detección de la caquexia crónica. Existen tres opciones de registros:

1. **Puestos de registro de Caza mayor a pie**—las estaciones de registro muestran grandes carteles naranjas de “Registro de Caza mayor”. La persona cuya etiqueta está en el ciervo debe presentar personalmente el ciervo en una estación de registro oficial y recibir una etiqueta de posesión de Caza mayor. La etiqueta debe colocarse en la pata trasera, la oreja o astas donde se colocó la etiqueta del sitio. Usted puede encontrar una lista completa de todos los puestos en cualquier Oficina de Vida Silvestre del DNR o en el sitio web del DNR.
2. **Teléfono**—necesitará una lapicera para anotar el número de confirmación para completar el registro. Siga los pasos a continuación. También están impresos en su licencia de ciervo.
  - a. Marque 888-706-6367 para ingresar al sistema.
  - b. Introduzca el número de registro de caza de nueve dígitos de la Licencia. Este es el número grande y en negrita impreso en su ciervo Licencia y NO es su número MNDNR.
  - c. Introduzca el área de tres dígitos en la que el ciervo fue capturado. El sistema sólo aceptará áreas válidas de permiso de ciervo o números de caza especiales.
  - d. Introduzca la fecha en que se cazó el ciervo.
  - e. Introduzca el tipo de ciervo: Adulto macho, adulto hembra, macho cervatillo, hembra cervatillo.
  - f. Recibirá un número de confirmación que deberá escribir en la Licencia y en la etiqueta del sitio en el área apropiada.
3. **En línea**—Ingrese a [mndnr.gov/hunting](http://mndnr.gov/hunting) para registrar su ciervo. Las preguntas serán idénticas a las del registro telefónico. Recibirá un número de confirmación, que deberá ser registrado en la licencia y en la etiqueta del sitio en el área apropiada.

*Continúa en la página siguiente*

## Registro telefónico o por internet de ciervos

Las personas que se registran por teléfono o Internet no reciben una etiqueta de posesión de Caza mayor por separado. Cuando el sistema pregunte por el tipo de ciervo, por favor utilice la siguiente información:

- Adulto macho—ciervo macho con astas de al menos 3 pulgadas de largo.
- Ciervo macho —de 6 meses de edad, comúnmente conocido como “macho de botón”, pesa menos de 75 libras.
- Hembra adulta —de al menos 18 meses de edad. Nariz más larga y cuerpo más grande (más de 75 libras de peso completo) que el Ciervo sin cuernos más joven.
- Ciervo hembra —de 6 meses de edad. Nariz más corta, pesa menos de 75 libras completo. Registrar un ciervo con astas de menos de 3 pulgadas o un asta desprendida como macho cervatillo.

El número de registro de caza solo puede utilizarse una vez. El sistema no aceptará registros múltiples utilizando el mismo número.

Sólo se le harán preguntas válidas para su Licencia. Estos son algunos ejemplos:

- Licencia regular de armas de fuego— Solo se preguntará acerca de los cuatro tipos de ciervo, pero no preguntará la temporada porque sólo es válida durante la temporada de armas de fuego. Lo mismo aplica para avancarga, arquería, lifetime, etc.
- Permisos de bonificación— Solo se preguntará acerca de los tres tipos de ciervo (hembra adulta, macho cervatillo, hembra cervatillo) pero también preguntará la temporada (arquería, arma de fuego, avancarga).

## Puestos de registro de Caza mayor

El registro de Caza mayor proporciona información esencial para el manejo de la población de ciervos. Los propietarios de los puestos de registro del estado donan el uso de su negocio y el tiempo de su personal para ayudar a recopilar esta información. Los operadores de los puestos no necesitan inspeccionar el ciervo o verificar la información de registro. Esto es responsabilidad del cazador.

## Transporte

Un animal legalmente registrado puede ser transportado en cualquier momento y luego de la temporada de caza de ciervo. Se aplican restricciones al movimiento de cadáveres en algunas zonas de la CDW. Véase la página 78 y el Mapa de la zona de la temporada de ciervo 2023.

- El propietario debe acompañar al ciervo durante el transporte, excepto lo siguiente: Un ciervo que ha sido registrado puede ser transportado por otra persona, si la firma, la dirección y el número de Licencia del Licenciario y el origen y destino del transporte están escritos en el reverso de la etiqueta de posesión, la etiqueta del sitio, o una etiqueta separada que el licenciario proporciona.
- Todos los ciervos transportados deben estar fácilmente accesibles para una inspección de los oficiales de conservación de DNR.
- La cabeza de un ciervo debe permanecer sujeta a la carcasa hasta que el ciervo se registre. La piel y las entrañas puede ser removida antes de la registración. El ciervo puede ser descuartizado antes de ser registrado, pero la cabeza del animal debe permanecer unida a uno de los cuartos.

## Límite de bolsas para ciervos en todo el estado

Aunque los cazadores pueden comprar licencias de arquería, de armas de fuego y de avancarga, el límite de bolsas puede no permitir que se llenen las tres bolsas en una sola zona de ciervo. Es la responsabilidad del cazador saber el límite de bolsas por

*Continúa en la página siguiente*

## Límites de bolsa para ciervos en todo el estado *continuado*...

zona en la que cazan. El límite de bolsas en todo el estado es de 5. Los ciervos cazados en la temporada temprana sin astas y en la temporada tardía de caza de CWD. No cuenta a favor del límite de bolsas en todo el estado. El límite de bolsas en todo el estado para gamos legales es 1, excepto en zonas de permiso de ciervo 643, 645, 646, 647, 648, 649 y 655, Véase página 76. Los ciervos capturados en cazas especiales no contribuyen al límite de capturas dentro de la zona de permiso de ciervo circundante; sin embargo, sí se suman a favor de límite en todo el estado. Otras excepciones al límite de capturas en todo el estado.

Granjas de propietarios de licencias—Los propietarios de licencias pueden capturar 1-ciervo sin astas además del límite de bolsa en todo el estado para de cualquier sexo, límite de 2-ciervos, límite de 3-ciervos, o límite de 5-ciervos.

## Solicitud en lotería de permisos para cualquier sexo en zonas de ciervos

El límite de la bolsa en las áreas de lotería sin astas para las armas de fuego y los cazadores de avancarga es 1 ciervo, que debe ser un ciervo con astas, a menos que los cazadores soliciten y reciban un permiso de caza sin astas en la lotería. El permiso permite a los cazadores elegir entre un ciervo legal o un ciervo sin astas. Las personas exentas de la lotería son:

- Residentes de las residencias de veteranos de estado de Minnesota,
- Residentes de 84 años o mayores
- Jóvenes menores de 18 años
- Cazadores que tienen un permiso para dispararle a ciervos desde un vehículo detenido.
- Las excepciones para personal militar y para veteranos discapacitados se encuentran en la página 14.

Solo los cazadores anteriormente autorizados pueden disparar y etiquetar ciervos en un área de permiso de caza de ciervo por lotería.

Un cazador puede aplicar utilizando ambas, una licencia de arma de fuego y avancarga; pero solo puede participar de una lotería por licencia. **La fecha límite para la solicitud es el jueves 7 de septiembre.** Todos los cazadores que compren una licencia de armas de fuego o avancarga y declaren un área de permiso de lotería para ciervos sin astas antes del 7 de septiembre entrarán automáticamente en la lotería para un permiso de ambos sexos que permita la captura de un ciervo sin astas con su licencia.

- Los solicitantes seleccionados recibirán por correo una tarjeta postal que les autoriza a capturar un ciervo sin astas utilizando su licencia regular en esa zona de Permiso de Lotería de Ciervo sin astas. La autorización será válida tanto para el arma de fuego como para la temporada de avancarga; sin embargo, deberá seguir teniendo una licencia válida para esa temporada.
- Los ganadores de la lotería de permisos sin astas pueden cazar ciervos sin astas sólo en el área especificado en el permiso, pero pueden cazar ciervos en cualquier lugar durante la temporada indicada en el permiso.
- La información relativa a la asignación de permisos figura en las páginas 71 y 72.
- Los permisos de ciervo sin cuernos sobrantes estarán disponibles por orden de llegada a partir de las 5 p.m. del 2 de octubre. Los permisos sobrantes están disponibles para ciervos sin astas cualquier cazador que tenga una licencia válida pero que no haya sido seleccionado. licencia válida pero que no haya sido seleccionado. Los cazadores sólo podrán obtener un permiso de lotería para ciervos sin astas.
- Los permisos se asignan en proporción a los tipos de licencia en la lotería. Por ejemplo, si se asignan 100 Permisos de ciervo sin cuernos y el 25% de los solicitantes son cazadores de Avancarga, el 25% de los Permisos se destinarán a la temporada de avancarga. Esto brinda el beneficio de que los cazadores de avancarga sólo compiten con otros cazadores de avancarga. No competirán con cazadores de armas de fuego que probablemente tengan más puntos de preferencia.

## Designaciones de gestión de zonas con permiso para ciervos

Designación	Límite de bolsas	¿Puedo capturar un ciervo sin astas?	¿Puedo usar un permiso de bonificación para capturar un ciervo sin astas?	Si tengo éxito, ¿puedo capturar otro ciervo en una zona de permiso diferente?
Solo gamos	Un ciervo, sin importar el tipo de licencia. Solo un gamo sin astas puede ser capturado.	No, a menos que sea residente de un hogar de veteranos de Minnesota, o mayor de 84 años. La designación de "sólo gamos" también se aplica a los cazadores con arco.	No	
Lotería de ciervo sin astas	Un ciervo, sin importar el tipo de licencia. Solo un gamo sin astas puede ser capturado	No, a menos que sea seleccionado en la lotería para un permiso de ciervos sin astas, o si reside en un hogar de veteranos de Minnesota, o es mayor de 84 años, o es menor de 18, o una persona discapacitada con un permiso para disparar de un vehículo detenido, cazadores juveniles y discapacitados deben personalmente retirar sus etiquetas de ciervos sin astas. los cazadores con arco pueden abatir 1 ciervo de ambos sexos en las zonas de lotería de permisos sin astas.	No	Si se abate un ciervo en una zona de solo ciervos, de lotería de permisos sin astas o de ambos sexos durante cualquier temporada regular, solo se podrán abatir ciervos adicionales en zonas de 2, 3 o 5 ciervos. Una vez que un cazador alcanza el límite de la bolsa para el dpa que están cazando, tendrían que pasar a otro dpa designación para cosechar ciervos adicionales. los cazadores también pueden pasar de un límite de bolsa más alta a un área de límite de bolsa más baja si se alcanzan los límites de bolsa de nivel DPA. El límite de piezas en todo el estado para las temporadas regulares es de 5 ciervos. También se pueden cazar ciervos adicionales durante la temporada temprana de caza sin astas y la temporada tardía de caza de ciervos sin astas, así como durante algunas cacerías especiales.
De cualquier sexo	Un ciervo, sin importar el tipo de licencia. Solo un gamo sin astas puede ser capturado.	Si	No	
Límite de dos ciervos	Dos ciervos, únicamente se puede capturar un gamo sin astas.	Si	Sí. Los permisos de gestión de enfermedades pueden utilizarse en DPA 604 y 644.	
Límite de tres ciervos	Tres ciervos, únicamente se puede capturar un gamo sin astas.	Si	Sí. Los permisos de gestión de enfermedades pueden utilizarse en DPA 655 y 661.	
Límite de cinco ciervos	Cinco ciervos, únicamente se puede capturar un gamo sin astas, excepto en zonas seleccionadas (Véase página 76).	Si	Sí. En los DPA de la serie 600 se pueden utilizar permisos de gestión de enfermedades, página 73.	

## Límites de bolsas por designación de zona de permiso de ciervo

Zonas autorizadas para	Designación del límite de bolsa
101	De cualquier sexo
104	Lotería
105	Límite de 3 ciervos
107	Lotería
109	Lotería
110	Lotería
111	Solo gamos
114	De cualquier sexo
117	De cualquier sexo
118	Solo gamos
119	Solo gamos
126	Solo gamos
130	Solo gamos
131	Solo gamos
132	Solo gamos
133	Lotería
152	De cualquier sexo
155	Lotería
156	Lotería
157	De cualquier sexo
159	Lotería
169	Lotería
171	Lotería
172	Lotería
173	Lotería
176	Lotería
177	Lotería
178	Lotería
181	Lotería
182	Límite de 3 ciervos
183	Lotería
197	Lotería
199	Solo gamos
201	Límite de 2 ciervos
203	Solo gamos
208	De cualquier sexo

Zonas autorizadas para	Designación del límite de bolsa
209	Límite de 3 ciervos
210	Límite de 2 ciervos
213	Límite de 3 ciervos
214	Límite de 3 ciervos
215	Límite de 3 ciervos
218	Límite de 3 ciervos
219	Límite de 3 ciervos
221	Límite de 3 ciervos
222	Límite de 3 ciervos
223	Límite de 3 ciervos
224	Límite de 2 ciervos
225	Límite de 3 ciervos
227	Límite de 3 ciervos
229	Límite de 3 ciervos
230	Límite de 2 ciervos
232	Límite de 3 ciervos
233	Límite de 3 ciervos
234	Lotería
235	De cualquier sexo
236	Límite de 3 ciervos
237	Lotería
238	Lotería
239	Límite de 2 ciervos
240	Límite de 3 ciervos
241	Límite de 2 ciervos
246	Lotería
248	Límite de 2 ciervos
249	Límite de 2 ciervos
250	Lotería
251	De cualquier sexo
252	De cualquier sexo
253	De cualquier sexo
254	Límite de 3 ciervos
255	Límite de 3 ciervos
256	Límite de 2 ciervos
257	Límite de 3 ciervos

Continúa en la página siguiente

Zonas autorizadas para	Designación del límite de bolsa
258	Lotería
259	Lotería
260	Límite de 2 ciervos
262	Límite de 2 ciervos
263	Límite de 2 ciervos
264	Límite de 3 ciervos
265	Límite de 2 ciervos
266	Lotería
267	Límite de 2 ciervos
268	Límite de 3 ciervos
269	Lotería
270	Lotería
271	De cualquier sexo
272	Lotería
273	Límite de 2 ciervos
274	Lotería
275	Lotería
277	Límite de 3 ciervos
278	Lotería
279	De cualquier sexo
280	Lotería
281	Límite de 2 ciervos
282	Lotería
283	De cualquier sexo
284	Lotería
285	Límite de 2 ciervos
286	Lotería
287	De cualquier sexo
288	Lotería
289	Límite de 2 ciervos
290	Límite de 2 ciervos
291	De cualquier sexo
292	Límite de 3 ciervos
293	Límite de 3 ciervos
294	Lotería
295	Lotería

Zonas autorizadas para	Designación del límite de bolsa
296	De cualquier sexo
297	Lotería
298	Lotería
299	Límite de 2 ciervos
338	Límite de 2 ciervos
341	Límite de 3 ciervos
342	Límite de 3 ciervos
604	Límite de 2 ciervos
605	Límite de 5 ciervos
643	Límite de 5 ciervos
644	Límite de 2 ciervos
645	Límite de 5 ciervos
646	Límite de 5 ciervos
647	Límite de 5 ciervos
648	Límite de 5 ciervos
649	Límite de 5 ciervos
655	Límite de 3 ciervos
661	Límite de 3 ciervos
679	De cualquier sexo
684	De cualquier sexo
701	Límite de 5 ciervos

## **Cómo son seleccionados los cazadores para los permisos de ciervos sin astas y cazas especiales:**

Si las solicitudes de permiso exceden el número de permisos disponible, se utilizará un sorteo computado para emitir permisos.

- Los sorteos para permisos de ciervos sin astas o especiales se basan en un sistema de preferencia. Usted acumula preferencia si se presenta sin salir sorteado. Los solicitantes que reciben un permiso de ciervo sin astas o especial para cazar pierden su preferencia acumulada.
- La preferencia no está afectada al aplicar a un área diferente que el año anterior o por no aplicar por uno o más años.
- La preferencia para solicitudes grupales se basa en el miembro con menos puntos.
- Sólo se notificará a los candidatos seleccionados.
- La información sobre los sorteos y las solicitudes individuales estará disponible a finales de septiembre. Consulte el sitio web del DNR ([mndnr.gov](http://mndnr.gov)) para ver los resultados.

## **Bonificaciones y permisos de gestión de enfermedades**

Los permisos de bonificación y de gestión de enfermedades están disponibles para los cazadores con arco, con armas de fuego y con avancarga para cazar ciervos sin astas en zonas designadas.

- Los permisos de bonificación sólo pueden utilizarse en zonas con límites de 2, 3 y 5 ciervos, y en casi todas las cacerías especiales. Los permisos de bonificación no se pueden utilizar en las cacerías de sólo ciervos, lotería de permisos sin cuernos, o en áreas de ciervos de ambos sexos.
- Los permisos de gestión de enfermedades sólo se pueden utilizar en las siguientes zonas con permiso para ciervos de la serie 600 siguientes: 604, 605, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655, y 661 así como en las cacerías especiales dentro de las DPA 679 y 684 en las que está permitido. Los permisos cuestan \$2,50.
- Los cazadores deben tener la licencia regular apropiada para la zona, la temporada y el método que están utilizando antes de comprar bonos o permisos de gestión de enfermedades.
- Los permisos de bonificación y de gestión de enfermedades adquiridos después del inicio del son válidos al día siguiente.
- Existe un programa de donación de ciervo para los cazadores que deseen donar el ciervo abatido, página 87.

## **Licencia de propietario de ciervo**

Los permisos de bonificación solo pueden utilizarse en zonas con límites de 2, 3 y 5 ciervos, y en casi todas las cacerías especiales, arrendatario o propietario no residente de al menos 80 acres de tierra agrícola o de pastoreo. Las licencias para propietarios son válidas durante cualquier temporada abierta; sin embargo, el propietario debe utilizar el arma adecuada para esa temporada. Esta licencia permite capturar un 1 ciervo sin astas adicional por granja. Una persona podrá recibir solo una licencia de ciervo para propietarios por año. En el caso de terrenos con copropietarios o coarrendatarios, sólo un copropietario o coarrendatario puede recibir una Licencia de ciervo por año. Esta licencia es válida únicamente en el territorio propio o arrendado con fines agrícolas dentro de la zona de ciervos donde en la que se encuentran las tierras que reúnen los requisitos. El titular de la licencia podrá darle la licencia a su cónyuge o dependiente. Una licencia emitida bajo esta disposición no afecta la elegibilidad del titular de la licencia para comprar licencias o permisos adicionales de ciervos. Una licencia de propietario de ciervo puede utilizarse para comprar permisos de bonificación donde sean válidos. Los propietarios que obtengan esta licencia deben permitir la caza pública de ciervos en sus tierras durante la temporada de caza de ciervos excepto el primer sábado y domingo de la temporada. Los cazadores deben obtener permiso, y depende del propietario de la tierra la cantidad de caza pública es apropiado.

## Enfermedad de desgaste crónico

La enfermedad de desgaste crónico (CWD) afecta a ciervo, caribú, reno, alce y alce. Los síntomas clínicos de la enfermedad incluyen cabeza u orejas caídas, falta de coordinación, mala condición corporal, aumento de la salivación y sed o micciones excesivas. La enfermedad puede incubarse en ciervo u otros cérvidos durante 1.5 -3 años antes de mostrar cualquiera de estos síntomas clínicos, pero aún pueden propagar la enfermedad durante este tiempo. La CWD siempre es fatal. En Minnesota, la enfermedad se ha detectado en varias granjas de ciervo y alces desde 2002 y en ciervo silvestre desde 2010. El DNR utiliza Zonas de Manejo y Áreas de Vigilancia CWD especiales para contener y probar la enfermedad donde se ha encontrado en Ciervo y granjas de cérvidos cautivos. Para obtener más información sobre la CWD y los esfuerzos de vigilancia, visite el sitio web en [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd).

### **\*NUEVO –La presentación de CWD es obligatoria en todas las zonas de CWD durante el fin de semana de apertura de la temporada A de armas de fuego (4 – 5 de noviembre)**

En las zonas de gestión y vigilancia de la caquexia crónica, los cazadores deben proporcionar una muestra de ciervo de 1 año o más dentro de las 24 horas de la cosecha durante el fin de semana de apertura de la temporada de armas de fuego A. Se dispondrá de puestos de muestreo, con personal o de autoservicio, en ambas zonas.

Las restricciones de movimiento de cadáveres están en vigor para las zonas de gestión de la CWD (todas las DPA de la serie 600) durante todas las temporadas. Los cadáveres enteros de todos los ciervos, incluidos los cervatillos no pueden salir de estas zonas hasta que se reciba un resultado “no detectado”. Para más información sobre las restricciones de movimiento de cadáveres en la página 78.

### **Información sobre muestreo durante el fin de semana de apertura**

- El ciervo DEBE estar registrado antes de quitarle la cabeza para el muestreo. El ciervo no se registrará como parte del proceso de muestreo y el cazador debe registrarse por teléfono, Internet o registro a pie.
- Las estaciones de muestreo con personal estarán disponibles de 9 a.m. a 7 p.m., el sábado, el domingo y el lunes luego del fin de semana de apertura de la temporada A de armas de fuego. La lista de estaciones de muestreo se encuentra en las páginas 79-85 y en línea en [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd).
- Las estaciones de muestreo de autoservicio también están disponibles durante toda la temporada de caza con armas de fuego dentro de las zonas de gestión y control de CWD. Mas información en la página 79.
- Los cazadores deben cumplir con las restricciones de movimiento de esqueletos según el área de permiso de caza de ciervo cuando elijan una estación de muestreo. Encontrará más información sobre las restricciones de movimiento de cadáveres en la tabla de la página 78 y en el reverso del mapa de zonas de la temporada de ciervos de 2023.
- Información de muestreo de autoservicio:
  - ↳ Las estaciones de muestreo de autoservicio se encuentran disponibles las 24 horas del día. La lista de estaciones se encuentra en las páginas 79-85 y en línea en [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd).
  - ↳ Si los cazadores planean utilizar una estación de muestreo de autoservicio, se recomienda que retiren la cabeza del ciervo antes de llegar a la estación; sin embargo, en cada estación habrá equipo para retirar la cabeza. Las cabezas de ciervo presentadas en una estación de muestreo de autoservicio no

*Continúa en la página siguiente*

serán devueltas a los cazadores, por lo tanto, aquellos cazadores que deseen conservar las astas deberán retirarlas antes de presentar la cabeza. La entrega de cabezas de ciervo con tapa de cráneo para el muestreo está permitida.

- Se proporcionarán etiquetas en las estaciones de muestreo de autoservicio para que los cazadores anoten su información de contacto y la ubicación de la cosecha. Se proporcionarán mapas en cada estación para que los cazadores puedan localizar la zona de su permiso de caza y el municipio, el área y la sección donde se ha cazado el ciervo. Los cazadores deberán rellenar por completo y pegar la parte más grande de la etiqueta a la cabeza del ciervo y conservar el talón perforado para comprobar los resultados de las pruebas.
- Los resultados de las pruebas estarán disponibles en línea en [mndnr.gov/cwdcheck](http://mndnr.gov/cwdcheck). El tiempo de espera para recibir los resultados irán a variar dependiendo del volumen de testeo en el laboratorio de diagnóstico.
- Los cazadores deben procesar los ciervos con normalidad y mantener los ciervos procesados separados e identificables hasta que se reciban los resultados de las pruebas. Congelar la carne de ciervo está bien mientras se espera el resultado.
- Si el cazador tiene un trofeo de ciervo que le gustaría hacerse la prueba, o le gustaría conservar la cabeza por cualquier motivo, comuníquese con uno de nuestros taxidermistas asociados (la lista está disponible en el sitio web en [www.mndnr.gov/cwd](http://www.mndnr.gov/cwd)). Los taxidermistas probablemente cobrarán una tarifa por cubrir al ciervo. Los cazadores también pueden recolectar su propia muestra siguiendo el video instructivo provisto en el sitio web del DNR: coloque su muestra en una bolsa y complete una etiqueta de identificación de muestra en una estación de muestreo de autoservicio.
- Los cazadores que participen en el nuevo programa de muestreo por correo para cumplir con los requisitos obligatorios el 4 y 5 de noviembre deben obtener su kit antes del fin de semana de apertura. Las muestras recogidas a través de este programa deben enviarse por correo y llevar el matasellos dentro de las 72 horas posteriores a la captura del 4 y 5 de noviembre. Más información sobre el nuevo kit de muestreo por correo en la página 77.

### **Zona de administración CWD (DPAs 604, 605, 643, 645, 646, 647, 648, 649, 655, 661, 679 y \*NUEVO 644 y 684)**

La zona de gestión de la CWD (DPA de la serie 600) se designó debido a la detección de la CWD en ciervos salvajes. El manejo de la zona es DPAs 604, 605, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655, 661, 679 y 684. En esta zona, la presentación de una muestra es obligatorio durante el fin de semana de apertura para la temporada A de caza con armas de fuego. Si un cazador recoge un ciervo de una de estas áreas fuera del muestreo obligatorio en el fin de semana de apertura de las armas de fuego y desea que su ciervo sea analizado, hay estaciones de muestreo de autoservicio disponibles durante el resto de la temporada de ciervos con armas de fuego. Durante las temporadas de tiro con arco y con armas de fuego, los cazadores pueden enviar voluntariamente una muestra a través del programa de muestreo asociado, el programa de muestreo por correo o mediante una cita en su oficina local de incendios forestales. Encontrará más información sobre el programa de muestreo de socios y el kit de muestreo por correo en la página 77.

*Continúa en la página siguiente*

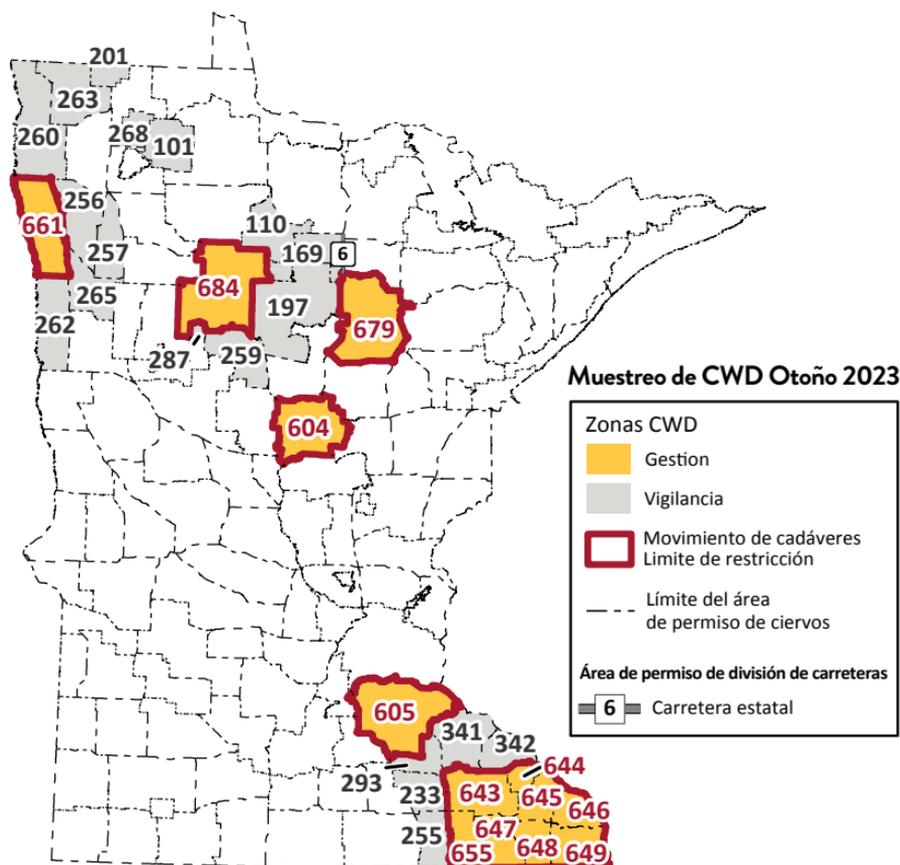
En la zona de gestión de la CWD, se aplican las siguientes normas de caza:

- Se aplican los límites de cosecha del área de permiso de caza de ciervos (DPA), véase páginas 71 y 72 para el límite de ciervos de DPA.
- Se eliminan las restricciones a la punta de astas y se permite el marcaje cruzado de machos legales para cazadores mayores de 18 años.
- Las restricciones de movimiento de los cadáveres aplican durante todas las temporadas para todos los ciervos, incluidos los cervatillos. Los cadáveres enteros no pueden removerse de la zona hasta que se reciba un resultado de “no detectado”; sin embargo, la carne o los cuartos pueden salir inmediatamente. Véase la página 78 .
- Los cazadores pueden usar una Licencia en todo el estado (A) o una Licencia del Sureste Tardío (B) durante cualquier temporada de armas de fuego y pueden comprar un número ilimitado de permisos de manejo de enfermedades por \$2,50 cada uno para llevar ciervos sin astas para abatir ciervos sin astas en zonas donde el límite de bolsa permite abatir más de 1 ciervo.
- DPAs 605, 643, 645, 646, 647, 648, y 649 están abiertos durante la caza tardía de CWD 15 - 17 de diciembre de 2023. Se aplican regulaciones especiales, página 90.
- En las DPAs 604, 605, 644, 661, 679 y 684, los cazadores deben cumplir con el límite estatal de límite estatal de 1 ciervo al año.
- En las DPA 643, 645, 646, 647, 648, 649 y 655, los cazadores pueden capturar hasta 3 machos legales al año. Los cazadores pueden abatir 1 ciervo con licencia de tiro con arco, 1 ciervo con licencia de armas de fuego y 1 con licencia de armas de avancarga. Los ciervos abatidos en estos DPAs no cuentan para el límite estatal de 1 ciervo, pero sí cuentan para el límite de la licencia y el límite de la DPA. Por ejemplo, un cazador puede abatir 1 ciervo con licencia de armas de fuego en el DPA 643 y otro con licencia de armas de avancarga en el DPA 171.

### **Zona de vigilancia de CWD**

La zona de vigilancia de la caquexia crónica (CWD) consiste en áreas en las que no se ha detectado la caquexia crónica (CWD) en ciervos silvestres pero que se consideran en riesgo de transmisión de la enfermedad debido a la detección de la caquexia crónica (CWD) en ciervos de cría, en una DPA o un estado adyacentes, o donde se está llevando a cabo una vigilancia con otros fines. La zona de vigilancia son las DPA 101, 110, 197, 201, 233, 255, 256, 257, 259, 260, 262, 263, 265, 268, 287, 293, 341, 342, y una parte de la DPA 169. En esta zona, el muestreo es obligatorio para todos los ciervos excepto los cervatos el fin de semana de apertura (4 y 5 de noviembre). Los cazadores que recojan un ciervo en la zona de vigilancia fuera del fin de semana de fin de semana de apertura y quieren que sus ciervos analizados pueden hacerlo con cita previa en una oficina local DNR local del DNR, a través del programa de muestreo asociado o con un kit de muestreo por correo. Más información sobre el programa de muestreo de socios y el kit de muestreo por correo se puede encontrar en la página 77.

No hay restricciones de movimiento de cadáveres para los ciervos cazados en esta zona.



## Oportunidades de muestreo en todo el estado

Los cazadores de ciervos tienen la oportunidad de enviar muestras de la caquexia crónica (CWD) de ciervos cazados en cualquier lugar del estado a través de los siguientes métodos Nuevos.

**Programa de muestreo de socios:** el DNR se ha asociado con taxidermistas y otras entidades para recoger muestras de los ciervos que dejan los cazadores. Estos socios retirarán las muestras y las enviarán al DNR. Los servicios adicionales prestados por el socio pueden requerir un pago. Los resultados de las pruebas se publicarán en el sitio web del DNR. La lista de socios en línea en: [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd)

**Programa de kits de muestreo por correo:** El DNR proporcionará un kit gratuito que incluye instrucciones, todos los formularios necesarios y bolsas de plástico para enviar una muestra por correo. Los cazadores que utilicen esta opción tendrán que extraer la muestra de ganglio linfático del ciervo, proporcionar la ubicación de la cosecha y la información de contacto del cazador en los formularios, y entregar el kit al proveedor de envíos. Los kits son gratuitos y pueden solicitarse en línea en [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd). También está disponible en línea una lista de las oficinas de vida silvestre donde se pueden obtener los kits. Los cazadores en todo el estado pueden utilizar el programa de kits de muestreo por correo, independientemente del lugar de captura. Este año, 10.000 kits de correo estarán disponibles y se distribuirán por orden de llegada. Los kits no utilizados obtenidos el año pasado siguen siendo válidos y pueden utilizarse este año.

*Continúa en la página siguiente*

Los cazadores de las zonas de vigilancia o de gestión de la caquexia crónica (CWD) que tengan previsto utilizar la opción del kit de muestreo por correo en el fin de semana de apertura de la temporada de ciervo con armas de fuego (4 - 5 de noviembre) deben obtener su kit antes del fin de semana. Las muestras de ciervos tomadas el fin de semana de apertura deben ser mataselladas dentro de las 72 horas de la cosecha para cumplir con los requisitos obligatorios de muestreo.

## Restricciones de movimiento de cadáveres

Los cadáveres se definen como la cabeza con tejido cerebral y columna vertebral del ciervo.

¿Dónde se cazó el ciervo?	Restricciones de movimiento de cadáveres	Excepciones
Fuera de Minnesota	Los cadáveres de cualquier especie de ciervo, alce o alce obtenidos en cualquier lugar fuera de Minnesota no pueden introducirse en el estado. Los no residentes que transporten los cadáveres enteros o parciales en una ruta directa a través de Minnesota están exentos.	En situaciones en las que se prohíbe el movimiento de cadáveres, las siguientes piezas se pueden transportar a Minnesota o fuera de esas zonas: 1) cuartos u otras porciones de carne sin parte de la columna vertebral o cabeza adherida, 2) Carne deshuesada o cortada y envuelta (ya sea comercial o de forma privada), 3) Cueros y dientes, 4) Astas o limpia (sin tejido cerebral adherido) placas de cráneo con astas adjuntas, y 5) montajes de taxidermia terminados.
En una zona de gestión CWD (DPA 604, 605, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655, 661, 679, 684)	Los cadáveres de todos los ciervos, incluidos los cervatillos, capturados dentro de una Zona de Manejo CWD deben permanecer en la zona hasta que se confirme una prueba de "no detectado".	
En cualquier lugar de Minnesota fuera de las áreas de control y gestión de CWD	No existen restricciones de movimiento de cadáveres para los ciervos cosechados en áreas con permiso fuera de las Zonas de Gestión y Control de la CWD en Minnesota. Esto se aplica a la Zona de Vigilancia de la CWD.	

## Cumplir con las restricciones de movimiento de cadáveres

Para ayudar a los cazadores a cumplir con las restricciones legales de movimiento de cadáveres dentro de las zonas de gestión de la CWD, el DNR mantendrá basureros donde los cazadores pueden disponer de restos de ciervos. Las ubicaciones de los contenedores y las fechas disponibles se enumerarán en [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd).

## Ubicación de las estaciones de muestreo de la zona de gestión de la caquexia crónica

Durante el fin de semana de apertura de la temporada de armas de fuego, las estaciones enumeradas a continuación estarán disponibles para que los cazadores presenten muestras de CWD. Las estaciones listadas como con personal tendrán personal del DNR presente para retirar muestras de 9 a.m. a 7 p.m. del 4 al 6 de noviembre. También habrá una estación de autoservicio en estas estaciones para la toma de muestras fuera de horario. Todos los puestos de autoservicio dispondrán de una estación de muestreo disponible las 24 horas del día para que los cazadores cumplan con los requisitos de las pruebas.

Durante los días restantes de la temporada de ciervo con armas de fuego, los cazadores pueden presentar muestras en cualquiera de cualquiera de los puestos que se indican a continuación (con personal o autoservicio) utilizando el equipo de autoservicio estación. Durante cualquier temporada de ciervos, los cazadores pueden presentar muestras a través del programa de muestreo de socios con un kit de muestreo por correo o con cita previa en una oficina de vida silvestre del DNR.

Los detalles sobre los programas de muestreo asociado y kit de muestreo por correo se encuentran en la página 77.

Estas tablas no se aplican durante las cacerías tardías de CWD. Las ubicaciones de las estaciones podrían cambiar en cada área. Para obtener información actualizada sobre la disponibilidad de estaciones, visite [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd).

Zonas de permiso de caza de ciervos(s)	Ciudad	Ubicación de la estación	Dirección de la estación	Obligatorio: Armas de fuego A apertura (Nov. 4-6)
605	Cannon Falls	Lago Byllesby, Parque	5001 Hwy 19, Cannon Falls, MN 55009	Con personal
605	Faribault	Recinto ferial del condado de Rice, detrás del granero del caballo rojo, entrar desde 2nd Ave NW o por Hiawatha Pioneer Trail (carretera estatal 3)	1814 2nd Ave NW, Faribault, MN 55021	Con personal
605	Hastings	Lake Rebecca Park, primera a la izquierda de Lock and Dam Rd	415 Lock and Dam Rd, Hastings, MN 55033	Con personal
605	Kenyon	Club Deportivo Kenyon	44954 10th Ave, Kenyon, MN 55946	Con personal
605	Lonsdale	Carretera del Condado de Rice Tienda del Departamento	110 5th Ave NW, Lonsdale, MN 55046	Con personal
605	New Market/ Lakeville	Ayuntamiento de New Market	8950 230th St E, Lakeville, MN 55044	Autoservicio
605	New Prague	Carnes de calidad Skluzacek's	400 Main St W, New Prague, MN 56071	Con personal
605	Northfield	Campo de tiro con arco de Northfield	10353 Hall Ave, Northfield, MN 55057	Autoservicio
605	Rosemount	Oficina de Fauna y Flora del DNR	15325 Babcock Ave E, Rosemount, MN 55068	Autoservicio
679	Deer River	Estación forestal del DNR	403 Division St, Deer River, MN 56636	Con personal
679	Grand Rapids	Sede central regional DNR	1201 E Hwy 2, Grand Rapids, MN 55744	Con personal
679	Hill City	Estación de servicio Sunny's	35558 Hwy 200 E, Hill City, MN 55748	Con personal
679	Nashauk	Estación Sinclair	830 1st St, Nashauk, MN 55769	Con personal

Continúa en la página siguiente

Ubicación de las estaciones de muestreo de la zona de gestión de la caquexia crónica *continuación*

Zonas de permiso de caza de ciervo(s)	Ciudad	Ubicación de la estación	Dirección de la estación	Obligatorio: Armas de fuego A apertura (Nov. 4-6)
679	Swan River	Lucky Seven One Stop	16282 U.S. Hwy 2, Swan River, MN 55784	Con personal
679	Talmoon	Tienda Little Turtle Lake	49927 Minnesota Hwy 6, Talmoon, MN 56637	Con personal
604	Aitkin	Oficina de Fauna y Flora del DNR	1200 Minnesota Ave S, Aitkin, MN 56431	Autoservicio
604	Brainerd	Oficina de Fauna y Flora del DNR	1601 Minnesota Dr, Brainerd, MN 56401	Con personal
604	Crosby	Cuyuna Country SRA; Estacionamiento de la mina Croft	23150 Minnesota Hwy 6, Crosby, MN 56441 (parking lot 250 yards east)	Con personal
604	Emily	Departamento de Bomberos Voluntarios Emily	20837 County Hwy 1, Emily, MN 56447	Con personal
604	Nisswa	Agua pública East Side Acceso para el lago Gull	5056 Nashway Rd, Nisswa, MN 56468	Con personal
604	Pine River	Recinto ferial del condado de Cass	525 First St N, Pine River, MN 56474	Autoservicio
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Caledonia	Recinto ferial del condado de Houston	1316 E Washington St, Caledonia, MN 55921	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Chatfield	Strongwell (estación cerrada después del 6 de noviembre)	1610 U.S. 52, Chatfield, MN 55923	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Chatfield	Deportes Magnum	20 Main St S, Chatfield, MN 55923	Autoservicio
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Granger	North of Granger near intersection of 120th St and Kingbird Rd (319)	43.529806, -92.158889	Autoservicio
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Houston	BP Gas Station	801 E Cedar St, Houston, MN 55943	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Kasson	Hardware Hank	11 4th St SE, Kasson, MN 55944	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	La Crescent	La Crescent Joint Public Works Facility	450 S Chestnut St, La Crescent, MN 55947	Con personal

*Continúa en la página siguiente*

Ubicación de las estaciones de muestreo de la zona de gestión de la caquexia crónica *continuación*

Zonas de permiso de caza de ciervo(s)	Ciudad	Ubicación de la estación	Dirección de la estación	Obligatorio: Armas de fuego A apertura (Nov. 4-6)
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Mabel	Parque de día Steam Engine	90 E Alpine Ave, Mabel, MN 55954	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Pine Island	Al lado de Dollar General y en la intersección de 1st Ave NE y County Rd 11/ Center Dr	222 E Center St, Pine Island, MN 55963	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Plainview	Edificio de suministro Kreofsky Do It Best	865 Enterprise Dr SW, Plainview, MN 55964	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Preston	SRAOficina de Forestación DNR	912 Houston St NW, Preston, MN 55965	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Rochester	Tienda DNR en Gordon Yeager WMN – Unidad Suroeste	2300 Silver Creek Rd NE, Rochester, MN 55906	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Rushford	Pam's Corner Convenience	107 Hwy 16, Rushford, MN 55971	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Spring Valley	Terreno municipal frente a Spring Valley Public	101 S Section St, Spring Valley, MN 55975	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	St Charles	Recinto ferial del condado de Winona (detrás de A&W All American Foods)	518 W 6th St, Saint Charles, MN 55972	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Stewartville	Parque Bear Cave	800 10th St NW, Stewartville, MN 55976	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Whitewater WMA	Oficina de Vida Silvestre Whitewater WMA	15035 MN 74, Altura, MN 55910	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Wilson	Camiones Riverland	29622 County Rd 12, Winona, MN 55987	Con personal
643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 655	Winona	Granja Fleet	920 U.S. Hwy 61, Winona, MN 55987	Con personal

*Continúa en la página siguiente*

Ubicación de las estaciones de muestreo de la zona de gestión de la caquexia crónica *continuación*

Zonas de permiso de caza de ciervo(s)	Ciudad	Ubicación de la estación	Dirección de la estación	Obligatorio: Armas de fuego A apertura (Nov. 4-6)
661	East Grand Forks	Cabelas	210 Demers Ave NW, East Grand Forks, MN 56721	Con personal
661	Oslo	Embarcadero del Río Rojo en la ciudad de Oslo	Entrada para acceso para embarcaciones cerca de intersección de Bridge St y 2nd Ave W, Oslo, MN 56744	Con personal
661	Crookston	Kustom Kollision	807 Marin Ave, Crookston, MN 56716	Con personal
661	Climax	Área de estacionamiento de la granja Tronnes, en frente del Corner Bar	101 W Broadway, Climax, MN 56523	Autoservicio
661	Beltrami	Vieja estación de bomberos de la ciudad de Beltrami (al norte de West Central Ag en la intersección de 6th St y Atlantic	507 Atlantic Ave, Beltrami, MN 56517	Con personal
661	Warren	Recinto Ferial del condado de Marshall	56762 520 N 8th St, Warren, MN 56762	Con personal
684	89 Bar & Grill	El 89 Bar y Grill	8083 Old Long Lake Rd NW, Bemidji, MN 56601	Autoservicio
684	Bagley	Estación Cenex	1309 Central St W, Bagley, MN 56621	Con personal
684	Becida	Becinda Bar y Grill	13718 County 9, Becida, MN 56678	Con personal
684	Bemidji	Oficina de Vida Silvestre del DNR	2114 Bemidji Ave N, Bemidji, MN 56601	Autoservicio
684	Bemidji North	Recinto Ferial del condado de Beltrami	7223 Fairgrounds Rd NW, Bemidji, MN 56601	Con personal
684	Bemidji South	Estación Cenex (Hwy 2 y 71)	120 Convenience Ln SE, Bemidji, MN 56601	Con personal
684	Blackduck	Timberland Deportes y otros productos	209 Summit Ave W, Blackduck, MN 56630	Con personal
684	Itasca State Park, North Entrance	Parque Estatal de Itasca, Entrada Norte	16879 N Entrance Dr, Shevlin, MN 56676	Con personal
684	Lake George	Parque comunitario del lago George	37110 U.S. Hwy 71, Lake George, MN 56458	Con personal
684	Tenstrike	Pour Willies	122 Main St, Tenstrike, MN 56683	Autoservicio

## Ubicación de las estaciones de muestreo de la zona de gestión de la CWD

Durante el fin de semana de apertura de la temporada de caza de ciervos con armas de fuego, las estaciones enumeradas a continuación estarán disponibles para que los cazadores envíen muestras de CWD. Las estaciones listadas como con personal tendrán personal del DNR presente para tomar muestras de 9 a.m. a 7 p.m. del 4 al 6 de noviembre. Una estación de autoservicio también estará disponible en estas estaciones con personal para la toma de muestras fuera de horario. Todas las estaciones de autoservicio tendrán una estación de muestreo disponible las 24 horas del día para que los cazadores cumplan con los requisitos de las pruebas. los requisitos de las pruebas.

Durante los días restantes de la temporada de armas de fuego después del fin de semana de apertura y durante todas las otras temporadas de ciervos, los cazadores pueden enviar muestras a través del programa de muestreo asociado con un kit de muestreo por correo o con cita previa en una oficina de vida silvestre del DNR.

Los detalles sobre los programas de muestreo asociado y kit de muestreo por correo se encuentran en la página 77.

Estas tablas no se aplican durante la caza tardía de CWD. Las ubicaciones de las estaciones podrían cambiar en cada área. Sólo una parte del DPA 169 está en la zona de vigilancia. Para conocer la estación, visite [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd).

Áreas de permiso de ciervo	Ciudad	Ubicación de la estación	Dirección de la estación	Obligatorio: Armas de fuego A apertura (Nov. 4-6)
110, 169, 197, 259, 287	Akeley	Cenex	440 Broadway St E, Akeley, MN 56433	Con personal
110, 169, 197, 259, 287	Backus	Godfrey's True Value	964 State 371 NW, Backus, MN 56435	Con personal
110, 169, 197, 259, 287	Cass Lake	Lago Cass Acceso público para embarcaciones	5766 U.S. Hwy 2, Cass Lake, MN 56633	Autoservicio
110, 169, 197, 259, 287	Kelliher	Terreno municipal entre Village One Stop y el Liquor Store	143 Clark Ave S, Kelliher, MN 56650	Con personal
110, 169, 197, 259, 287	Northome	Recinto ferial del Condado de Koochiching	12099 U.S. Hwy 71, Northome, MN 56661	Con personal
110, 169, 197, 259, 287	Park Rapids	Oficina de Vida Silvestre del DNR	603 1st St W, Park Rapids, MN 56470	Con personal
110, 169, 197, 259, 287	Squaw Lake	Firehall/Centro comunicario	51272 State Hwy 46, Squaw Lake, MN 56681	Autoservicio
110, 169, 197, 259, 287	Walker	Departamento Forestal de EE. UU.	201 Minnesota Ave E, Walker, MN 56484	Con personal
256, 257, 262, 265	Ada	Estación de camiones MNDOT	680 4th St E, Ada, MN 56510	Con personal
256, 257, 262, 265	Brooks	Brooks Travel Plaza (esquina suroeste del estacionamiento, entre por la autopista 59)	701 Hwy 59 S, Brooks, MN 56715	Autoservicio
256, 257, 262, 265	Erskine	Oficina de Vida Silvestre del DNR	127 Bradley Blvd, Erskine, MN 56535	Con personal
256, 257, 262, 265	Felton	Tienda rural de Felton	102 7th St, Felton, MN 56536	Autoservicio

Continúa en la página siguiente

**Ubicación de las estaciones de muestreo de la zona de vigilancia de la CWD *continuado***

Áreas de permiso de ciervo	Ciudad	Ubicación de la estación	Dirección de la estación	Obligatorio: Armas de fuego A apertura (Nov. 4-6)
256, 257, 262, 265	Fertile	Lubricentro Northdale	702 N Mill St, Fertile, MN 56540	Con personal
256, 257, 262, 265	Hendrum	Lubricentro Nepstad	133 U.S. 75 N, Hendrum, MN 56550	Autoservicio
256, 257, 262, 265	5 millas al oeste y 1 milla al norte de Mentor	Oficina del equipo itinerante del DNR	31077 MN 32, Mentor, MN 56736	Autoservicio
256, 257, 262, 265	Moorhead	Polígono de tiro del Departamento de Policía de Moorhead	2200 15th Ave N, Moorhead, MN 56560	Con personal
256, 257, 262, 265	Red Lake Falls	Clínica Veterinaria Red Lake Falls	10044 205th St SW, Red Lake Falls, MN 56750	Con personal
256, 257, 262, 265	Thief River Falls	Oficina de Vida Silvestre del DNR	246 125th Ave NE, Thief River Falls, MN 56701	Con personal
256, 257, 262, 265	Twin Valley	Centro del Patrimonio y Fundación de Arte	104 1st St NE, Twin Valley, MN 56584	Con personal
101, 201, 260, 263, 268	Caribou	Río Roseau Agua de Caribou Acceso, 2 millas al este de Caribou	48.979247, -96.405416	Autoservicio
101, 201, 260, 263, 268	Greenbush	Parque de carreras de Greenbush	700 County Rd 7, Greenbush, MN 56726	Con personal
101, 201, 260, 263, 268	Lancaster	Lubricentro Bernstrom Tienda de conveniencia	218 U.S. 59, Lancaster, MN 56735	Con personal
101, 201, 260, 263, 268	Karlstad	Club Karlstad Eagles	208 Main St N, Karlstad, MN 56732	Con personal
101, 201, 260, 263, 268	Stephen	Chale Neumáticos y Aceite	360 U.S. 75, Stephen, MN 56757	Autoservicio
101, 201, 260, 263, 268	Lake Bronson	Cenex	250 S State Ave, Lake Bronson, MN 56734	Con personal
101, 201, 260, 263, 268	St. Vincent	Chale's Service and Oil Co	3972 U.S. 75, St. Vincent, MN 56755	Autoservicio
101, 201, 260, 263, 268	Roseau River WMA	Oficina de Vida Silvestre del DNR	27952 400th St, Roseau, MN 56751	Autoservicio
101, 201, 260, 263, 268	Grygla	Oficina Forestal del DNR	239 E Park Dr, Grygla, MN 56727	Con personal
101, 201, 260, 263, 268	Lago Thief WMA	Oficina de Vida Silvestre de DNR	42280 240th Ave NE, Middle River, MN 56737	Con personal

*Continúa en la página siguiente*

Ubicación de las estaciones de muestreo de la zona de vigilancia de la CWD *continuado*

Áreas de permiso de ciervo	Ciudad	Ubicación de la estación	Dirección de la estación	Obligatorio: Armas de fuego A apertura (Nov. 4-6)
101, 201, 260, 263, 268	Wannaska	Oficina Forestal del DNR	16945 Hwy 89, Wannaska, MN 56761	Con personal
101, 201, 260, 263, 268	Rio Middle	Cenex	110 Mc Kenzie Ave, Middle River, MN 56737	Autoservicio
101, 201, 260, 263, 268	Skime	Tienda Olson-Skime	10432 County Rd 9, Wannaska, MN 56761	Autoservicio
233, 255, 293, 341, 342	Austin	Centro de la Naturaleza Jay C. Hormel	1304 21st St NE, Austin, MN 55912	Con personal
233, 255, 293, 341, 342	Blooming Prairie	Miner's Outdoor & Recreation	635 6th St SE, Blooming Prairie, MN 55917	Con personal
233, 255, 293, 341, 342	Goodhue	Edificio USDA/ SWCD	104 E 3rd Ave, Goodhue, MN 55027	Con personal
233, 255, 293, 341, 342	Lake City	Oficina de DNR	1801 S Oak St, Lake City, MN 55041	Con personal
233, 255, 293, 341, 342	Owatonna	DNR del Parque Estatal del lago Rice	8485 Rose St, Owatonna, MN 55060	Con personal
233, 255, 293, 341, 342	Red Wing	4 Seasons Sports	2301 Old W Main St, Red Wing, MN 55066	Con personal
233, 255, 293, 341, 342	Wabasha	Recinto ferial del condado de Wabasha	99 Coulee Way, Wabasha, MN, 55981	Con personal
233, 255, 293, 341, 342	Zumbro Falls	Parque de la ciudad de Zumbro Falls, al sureste de Main St. junto a Railroad St	387 Water St, Zumbro Falls, MN 55991	Con personal

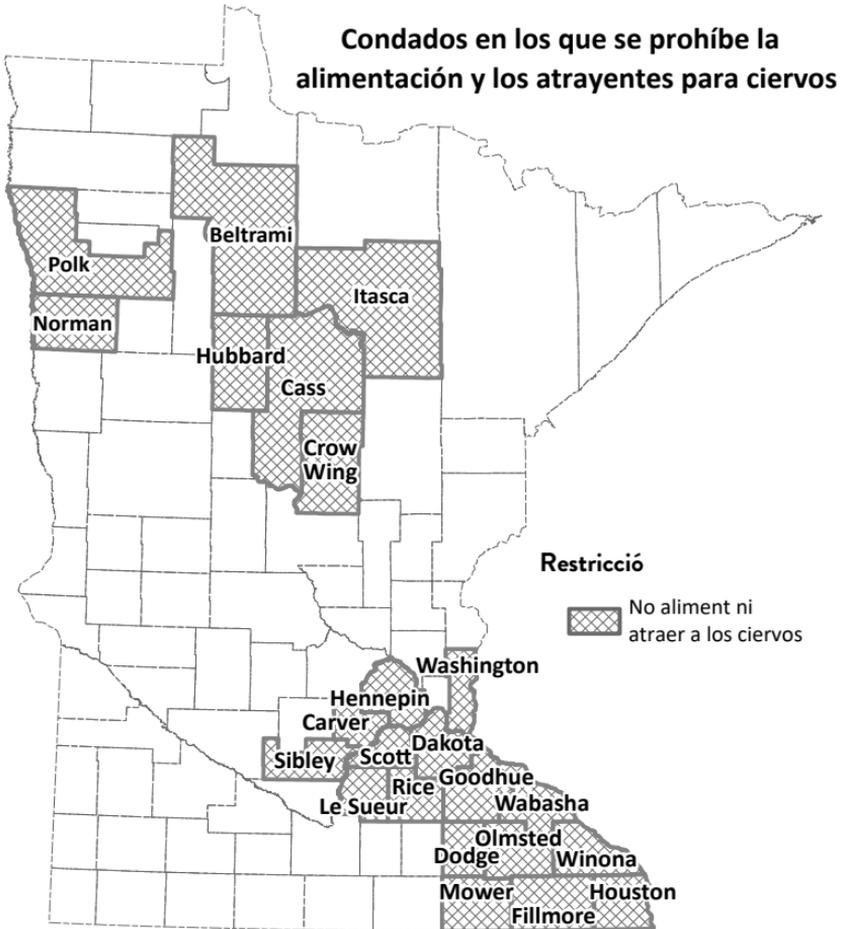
## Prohibición de alimentar a los ciervos

Alimentar a los ciervos aumenta el riesgo de transmisión de enfermedades. La alimentación de los ciervos incluye la colocación o distribución de granos, frutas, verduras, frutos secos, heno y otros alimentos capaces de atraer o seducir a los ciervos. La caza de ciervos con cebo es ilegal en todo el estado. La información sobre la diferencia entre la alimentación de los ciervos y el cebo puede ser en la página 64.

Los atrayentes para ciervos son productos naturales o manufacturados capaces de o atraer a los ciervos, incluyendo sal, minerales y cualquier producto que contenga o afirme contener orina de cérvido (por ejemplo, orina de cérvido), sangre, aceite de glándulas, heces u otros fluidos corporales.

La alimentación de ciervos y los atrayentes para ciervos están prohibidos en los siguientes condados: Beltrami, Carver, Cass, Crow Wing, Dakota, Dodge, Fillmore, Goodhue, Hennepin, Houston, Hubbard, Itasca, Le Sueur, Mower, Norman, Olmsted, Polk, Rice, Scott, Sibley, Wabasha, Washington y Winona.

Para más información sobre la caquexia crónica, visite el sitio web del DNR en [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd).



# Ciervo—Arquería

**Fechas de la temporada:**

16 de septiembre - 31 de diciembre

**Licencia de arquería regular:** excepto en las zonas de permiso de gamos, la licencia de arquería regular es válida para un ciervo de cualquier sexo en todo el estado en cualquier zona abierta.

**Áreas abiertas:** Los cazadores de arquería pueden cazar en áreas de permiso en todo el estado excepto en el Parque Estatal de Itasca (área de ciervo 287).

A menos que la Ley de protección personal de Minnesota lo autorice, una persona no puede poseer un arma de fuego mientras caza ciervos con arco.

## Indumentaria fluorescente 19 - 22 de octubre

Se requiere indumentaria de color naranja y/o rosa fluorescente durante este tiempo. La caza de ciervo con armas de fuego está permitida en todo el estado para la temporada juvenil de ciervo y en áreas específicas para la temporada temprana de ciervo sin astas.

## Límite de bolsa y recordatorio de la zona de permiso

Compruebe las designaciones de gestión y los límites de bolsa asociados para su área de permiso en las páginas 71 y 72 y en línea en [mndnr.gov/hunting/deer/map.html](http://mndnr.gov/hunting/deer/map.html). Si caza con un permiso de lotería sin astas, de ambos sexos, con límite de 2 ciervos, 3 ciervos o 5 ciervos su licencia de tiro con arco es válida para un ciervo de ambos sexos. Los permisos de bonificación sólo pueden para cazar ciervos sin astas en zonas con límite de 2 ciervos, 3 ciervos y 5 ciervos, y durante la temporada temprana de caza sin astas cuando esté abierta. Los permisos de gestión de enfermedades pueden ser utilizados en las áreas de permisos de la serie 600 y en las cacerías especiales enumeradas en la página 74, donde sean válidos. sean válidos. Los detalles se encuentran en la página 75.

## Zonas exclusivas de gamos

Excepto para los residentes mayores de 84 años, no se puede capturar ciervos sin astas con una Licencia de arquería en un área de ciervo sólo para gamos. Una Licencia de arquería sólo es válida para los ciervos legales en estas áreas.

## Ballestas

Véase página 60 para información sobre la caza de Caza mayor con ballesta.

## Programa de donación de carne ciervo

La donación de carne de ciervo permite a los cazadores donar los ciervos que han capturado para distribuirlos a los bancos de alimentos sin costo alguno para el cazador. Se puede dejar el ciervo en cualquiera de los procesadores participantes publicados en el sitio web del DNR. Las tasas de procesamiento se abonan con una tasa de 1 dólar recaudada por la venta de permisos de bonificación. El DNR y el Departamento de Agricultura de Minnesota apoyan llanamente la caza de ciervos y el programa de donación de carne de ciervo. El ciervo es una fuente saludable de proteínas de alta calidad. Se puede evitar la contaminación por plomo utilizando munición no tóxica o reducirla utilizando munición con alta retención de peso, como las balas unidas y colocando los disparos en zonas vitales, lejos de los principales grupos musculares y recortando la carne liberalmente alrededor de los canales de las heridas.

## Ciervo—Temporada temprana de ciervo sin astas

**Fecha de las temporadas:** 19 – 22 de octubre

**Zonas abiertas a principios de la temporada sin astas** Areas con permiso: 214, 215, 218, 219, 221, 222, 223, 225, 227, 229, 236, 277, 341, 342, 605, 643, 645, 646, 647, 648, 649, 661, y 701.

Los cazadores deben cazar en una de las 23 áreas de permiso de ciervo abiertas enumeradas anteriormente y su licencia de ciervo debe coincidir con el arma que planea utilizar durante la temporada. Los cazadores no están obligados a obtener un permiso de caza temprana sin astas para participar si utiliza:

- Armas de fuego → Licencia para cazar ciervos con armas de fuego
- Equipo de arquería → Licencia para cazar ciervos con arquería
- Avancarga → Licencia para cazar ciervos con avancarga
- Ballesta → Arma de fuego o tiro con arco Licencia de ciervo

El límite de bolsa es de tres 3 ciervos sin astas, que se suma al límite de bolsa de todo el estado y al límite de bolsa del área de permiso de ciervos. Es posible que tenga que comprar licencias adicionales si planea capturar más de un ciervo sin astas o si quiere guardar su licencia principal para marcar un ciervo legal durante una temporada posterior.

Para completar el límite de la bolsa se puede utilizar lo siguiente:

- Los permisos tempranos sin astas (\$8,50 residentes) sólo pueden ser utilizados durante la temporada temprana sin astas o la caza tardía de CWD.
- Los permisos de bonificación (18 dólares para residentes) son válidos durante todas las demás temporadas si no se llenan durante la temporada temprana de ciervos sin astas.
- Los permisos de gestión de enfermedades (\$2,50) sólo pueden utilizarse en las zonas con permiso de la serie 600 y en las cacerías especiales enumeradas en la página 74, donde son válidos. Pueden ser utilizados durante otras temporadas si no se llenan durante la temporada temprana sin astas.
- Se puede utilizar cualquier combinación de permisos. Por ejemplo, usted puede comprar su licencia de ciervo con armas de fuego + un permiso sin astas temprano + un permiso de bonificación y marcar los tres ciervos sin astas con esas licencias/permisos.

El Refugio Estatal de Caza de Whitewater, en el condado de Winona, no está abierto a los cazadores de la temporada de ciervos sin astas tempranos. El refugio está abierto sólo para los jóvenes que participan en la Temporada de ciervo Juvenil.

Existe un programa de donación de carne de ciervo para los cazadores que deseen donar ciervo cazado, véase página 87.

## Deer—Youth Season

**Fecha de temporada:** Octubre 19-22

**Áreas abiertas:** En todo el estado, excepto Itasca State Park.

Puede capturar 1 ciervo durante la Temporada de Ciervos Jóvenes, en todo el estado. Los ciervos sin astas pueden ser tomados en cualquier área de permiso de ciervos que no esté designada como sólo ciervos machos. Los ciervos machos pueden ser capturados en todo el estado, pero se aplicarán al límite de bolsa estatal de un 1 ciervo con astas. Más información sobre la temporada de ciervos jóvenes se puede encontrar en la página 37.

## Ciervo—Armas de fuego

- Véase página 63 para las fechas temporadas.
- El próximo año, la apertura de la caza de ciervo con armas es el 9 de noviembre de 2024.

### Licencia regular de armas de fuego

Hay dos tipos de licencias de ciervo regulares de armas de fuego:

- En todo el estado (A) las licencias de temporada son válidas en cualquier zona que abra el 4 de noviembre. Los cazadores no están obligados a permanecer en una zona. Por ejemplo, una persona puede cazar en un área de permiso de ciervo 342 (temporada de 9 días) el fin de semana de apertura, moverse al área de ciervo 235 (temporada de 9 días) el segundo fin de semana y terminar en la 172 (temporada de 16 días) el último fin de semana.
- Las licencias del sureste tardío (B) son válidas en la zona del sureste tardío (B) (serie 300) y durante la temporada del sureste tardío (B) (del 19 al 27 de noviembre).
- La elección de la temporada del cazador (A o B) está impresa en la licencia.
- Tanto las licencias de temporada en todo el estado (A) como las de temporada tardía (B) son válidas durante todas las temporadas de Armas de fuego en la zona metro de gestión de ciervo (701) y en las zonas de permiso de la serie 600.
- Una licencia de armas de fuego regular es válida para un ciervo legal o sin cuernos en cualquier cualquiera de los sexos, límite de 2 ciervos, límite de 3 ciervos, o límite de 5 ciervos o en un permiso de lotería sin astas si resulta agraciado en la lotería. Si no tiene éxito en la lotería, la licencia de armas de fuego sólo es válida para un ciervo legal en las zonas de lotería con permiso de caza sin astas.
- Licencia de arma de fuego juvenil puede ser utilizada en la temporada juvenil de ciervo, en todo el estado (A) y en las temporadas tardías del sureste (B).

### Límite del rifle/escopeta

En la zona de escopeta (véase el Mapa de la zona de la temporada de caza de ciervos 2023), los cazadores del ciervo sólo pueden utilizar escopetas legales cargadas con cartuchos de un solo cañón, armas largas legales de avancarga o armas cortas legales.

### Cómo comprar una licencia de ciervo con armas de fuego

- Elija la opción de temporada en todo el estado (A) o de temporada tardía en el sureste (B). La opción estará impresa en su licencia; luego
- Dígame al agente qué área de ciervo usted caza más a menudo o si solicita una lotería, en qué área permiso de ciervo planea cazar. Esto es a fines informativos o de solicitud y no estará impreso en la licencia. No está obligado a permanecer en la zona en la cual informó que caza más a menudo.
- La licencia regular de armas de fuego (tanto la licencia en todo el estado (A) como la licencia tardía del sureste (B) son válidas en las zonas de permiso de ciervo de la serie 600 y 701)

**Opción 1: En todo el estado (A), válida en las áreas:**

Serie 100: Nov 4 - 19

Serie 200: Nov. 4 - 12

Serie 300: Nov. 4 - 12

**Opción 2: Temporada tardía del sureste (B):**



Serie 300: Nov. 18 - 26

## Ciervo—Avancarga

<b>Fechas de la temporada:</b>	Del 25 de noviembre al 10 de diciembre, en todo el estado
--------------------------------	---

**Licencia de Avancarga regular:** cualquier cazador puede comprar una Licencia de Avancarga, inclusive las personas que hayan comprado una Licencia de arma de fuego.

- La licencia es válida para un ciervo legal o un ciervo sin astas en cualquier área de permiso de ambos sexos, límite de 2 ciervos, límite de 3 ciervos o límite de 5 ciervos. En las zonas de lotería de permisos sin astas, debe solicitar y recibir un permiso sin astas para cazar un ciervo sin astas. Si no tiene éxito en la lotería, la licencia sólo es válida para un ciervo legal sin astas.
- La fecha límite para solicitar permisos sin cuernos es el jueves 7 de septiembre.
- Los permisos de bonificación se pueden utilizar para cazar ciervos sin astas en zonas con límite de 2 ciervos, 3 ciervos o 5 ciervos. Los permisos de gestión de enfermedades de bajo costo se pueden utilizar en lugar de los permisos de bonificación en las zonas de permisos de la serie 600 en las zonas donde se puede capturar más de 1 ciervo.
- Se requiere una Licencia de Avancarga Juvenil para participar en la temporada de avancarga.
- Los cazadores de avancarga pueden cazar donde es legal cazar. Las áreas cerradas a la caza con armas de fuego también están cerradas a la caza con avancarga.
- Cualquier cazador puede utilizar visores de aumento o holográficos de “punto rojo” durante la temporada de caza con avancarga sin necesidad de un permiso especial.

### Posesión de avancarga con otras armas de fuego

Las armas de fuego legales para la caza de ciervo con avancarga sólo pueden ser poseídas por personas con una licencia válida para la caza del ciervo mediante avancarga. Mientras se practica la caza con avancarga, una persona no puede poseer un arma de fuego que no sea el siguiente: un arma de fuego descargada en un estuche o en el baúl cerrado de un vehículo motorizado, una escopeta y las municiones que contienen No. 4 perdigones o más pequeños, un revólver o rifle capaz de disparar sólo cartuchos rimfire de calibre .17 o .22, incluyendo .22 magnum o pistolas por personas autorizadas en virtud de la Ley de protección personal de Minnesota.

## Ciervo- Caza tardía de CWD

<b>Fecha de la temporada:</b>	Diciembre 15 - 17
-------------------------------	-------------------

<b>Áreas abiertas:</b>	DPA's 605, 643, 645, 646, 647, 648 y 649 (es posible que este otoño se anuncien en línea otras zonas adicionales con permiso para ciervos).
------------------------	---

**Licencia válida:** cualquier licencia de tiro con arco, de armas de fuego, de avancarga o de propietario que no haya sido utilizada puede utilizarse. Las armas utilizadas deben coincidir con la licencia de los padres, pero las ballestas se pueden utilizar con una licencia de armas de fuego o de tiro con arco. Las licencias caza de ciervo del propietario pueden utilizarse fuera de la zona de ciervos en la que se encuentra el terreno autorizado. Los permisos de gestión de la enfermedad pueden adquirirse sin una licencia principal (armas de fuego de tiro con arco, armas de avancarga) después de que la temporada de avancarga termine el 10 de diciembre. Esta oportunidad sólo es válida durante la caza tardía de la CWD. También se pueden utilizar los permisos de bonificación no rellenos o los permisos tempranos sin astas.

*Continúa en la página siguiente*

**Límite de bolsa:** el límite de bolsa es ilimitado tanto para los ciervos sin astas como para los ciervos con astas. El límite de bolsa a nivel estatal para ciervos sin astas y gamos con cuernos no se aplican durante estas cacerías. Sólo durante estas cacerías, los permisos de gestión de enfermedades son válidos para capturar tanto ciervos con astas y ciervos sin astas. Sólo los ciervos sin astas pueden ser marcados con permisos de bonificación o con etiquetas tempranas sin astas.

**Muestreo CWD:** el muestreo CWD es obligatorio para cualquier ciervo de 1 año o mayor capturado durante la cacería. Los ciervos deben ser presentados o proporcionados para el muestreo en una estación de muestreo a más tardar 24 horas después de la finalización de la caza. Consulte la página web del DNR para conocer la ubicación de las estaciones de muestreo. Los usuarios también pueden utilizar el programa de muestreo de socios o el programa de muestreo por correo. Encontrará más información en la página 77.

**Se aplican restricciones al transporte de cadáveres.** Véase pagina 78.

**Acceso a terrenos públicos:** Además de las Áreas de Gestión de la Fauna Silvestre, algunos Parques Estatales, Áreas Científicas y Naturales y otros terrenos públicos estarán abiertos a la caza. Los que tengan permisos limitados estarán disponibles por orden de llegada de los vendedores de licencias a partir del 1 de diciembre. Los permisos estarán disponibles hasta que se alcance el límite para la caza o hasta el martes anterior al inicio de la cacería (12 de diciembre), lo que ocurra primero. Hay un límite de uno de estos permisos especiales por cazador. El permiso se requiere además de la licencia de caza, el permiso es gratuito. Se requiere un pase de parque estatal para los vehículos.

### Caza pública para las temporadas tardías de la caquexia crónica

Área	¿Hay un límite en el número de cazadores?	¿Se requiere un permiso de acceso?	Notas
Rushford Sand Barrens SNA	No	No	
Savage Fen SNA	No	No	Solo arquería
Reserva de Cannon River Turtle SNA	No	No	Solo en partes de DPA 605 están abiertos
Cannon River Wilderness Area	Si	Si	Sólo tiro con arco. Owatonna Wildlife 507-414-6200; <a href="mailto:Owatonna.wildlife@state.mn.us">Owatonna.wildlife@state.mn.us</a>
Forestville Mystery Cave State Park	Si	Si	
Pin Oak Prairie SNA	Si	Si	
Parque estatal de Great River Bluffs y King's and Queen's SNA	Si	Si	Solo se permite la caza con permiso del Parque estatal de Great River Bluffs
Minnesota Valley State Recreation Area	No	No	Solo arquería en la unidad de Carver Rapids
Refugio Nacional de Vida Silvestre de Minnesota Valley	No	No	Normativa especial en línea en <a href="https://fws.gov/refuge/minnesota_valley/">fws.gov/refuge/minnesota_valley/</a>
Vermillion Highlands WMA	NA	NA	Cerrada a la caza pública debido a la caza especial programada.
Parque estatal Nerstrand-Big y Prairie Creek Woods SNA	Si	Si	

## Cazas especiales

Plazo de solicitud para las cacerías juveniles especiales (página 40)	Agosto 18
Plazo de solicitud para las cacerías especiales con arma de fuego y con avancarga	Septiembre 7

Los cazadores en áreas de permiso de caza de ciervos designadas como lotería de permisos sin astas deben elegir entre solicitar una etiqueta de ciervo sin astas o una caza especial con armas de fuego o avancarga, no pueden solicitar ambas.

### Permisos

Se requiere permisos de caza especial para cazar ciervos en lugares donde la cantidad de cazadores debe estar limitada para controlar la cosecha o por seguridad.

Las áreas de Permiso Especial de Caza están enumeradas en las páginas 92-102, así como en el sitio web del DNR en [mndnr.gov/hunting/deer](http://mndnr.gov/hunting/deer).

Aquellos que reciban un Permiso de área de caza especial también pueden cazar ciervos fuera de esa área de caza especial durante la temporada indicada en la Licencia. Pueden solicitarlo grupos de hasta cuatro personas.

La información sobre cómo se seleccionan los cazadores para los permisos de caza de ciervos sin astas y las cazas especiales se puede encontrar en la página 73.

### Normativas Caza-un-macho

Algunas cazas especiales tienen normativas Caza-un-macho, que requieren la caza de uno o más ciervos sin astas antes de que el cazador pueda cazar un ciervo legal. Los detalles sobre estas normas están disponibles en el administrador de la caza o en línea en [mndnr.gov/hunting/deer](http://mndnr.gov/hunting/deer).

### Muestreo de CWD requerido el 4-5 de noviembre

El envío de muestras de CWD es obligatorio en todas las zonas de CWD durante el fin de semana de apertura de la temporada A de armas de fuego (4-5 de noviembre). Esto se aplica a los ciervos capturados en cacerías especiales dentro de las zonas de CWD. Los detalles se encuentran en la página 74.

### Ciudad de Baxter

La ciudad de Baxter celebrará cacerías especiales para tiro con arco, armas de fuego juveniles, armas de fuego regulares y de avancarga. El número de participantes no está limitado para ninguna cacería y no hay necesidad de aplicar en una lotería. Para participar, los cazadores deben obtener un permiso de la ciudad. El límite de piezas para cada una de estas cacerías es de 5 ciervos de ambos sexos. La caza con arco (nº 989) se celebrará del 16 de septiembre al 31 de diciembre. La caza juvenil con armas de fuego (nº 961) se celebrará del 19 al 22 de octubre y los adultos pueden obtener un permiso para cazar en la temporada temprana de caza sin astas (nº 955). La caza regular con armas de fuego 4 al 19 de noviembre (nº 948) y la caza con armas de avancarga (nº 941) será del del 25 de noviembre al 10 de diciembre. Los ciervos capturados deben registrarse con el número de caza proporcionado anteriormente. Póngase en contacto con el Jefe de Policía James Exsted llamando al 218-454-5090 para más información.

*Continúa en la próxima página*

## Requisitos sobre municiones no tóxicas

Los cazadores sólo podrán poseer y utilizar munición no tóxica cuando participen en una cacería especial o en una cacería de gestión de enfermedades en un Parque Estatal de Minnesota o Área Científica y Natural de Minnesota. Las balas, proyectiles, munición para armas de avancarga y otros proyectiles individuales deben estar hechos enteramente de material no tóxico aprobado por el U.S. Fish and Wildlife Service. La munición no tóxica también incluye perdigones de acero cobrizados, niquelados, cincados y otros proyectiles fabricados con un material no tóxico aprobado por el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los EE. UU. (U.S. Fish and Wildlife Service). Se prohíbe cualquier proyectil que contenga plomo, incluida la munición de plomo chapada con material no tóxico.

Mientras participe en una cacería especial o en una cacería de gestión de enfermedades en estas tierras, una persona autorizada en virtud de la Ley de Protección Personal de Minnesota podrá llevar una pistola con munición de plomo, pero dicha munición no podrá utilizarse para abatir un animal durante la cacería.

Los requisitos de munición no tóxica no se aplican a las cacerías especiales juveniles en la zona de uso de escopeta si los cazadores retiran todas las partes de los ciervos cazados, incluidas las vísceras.

## Cazas especiales donde no se requiere permiso

Las cacerías especiales enumeradas en la siguiente tabla no requieren la solicitud de un permiso. Se efectúan para reducir el número de ciervos en zonas en las que normalmente no se permite la caza. Cualquier persona puede cazar ciervos como se especifica en estas áreas sin un permiso especial. No se puede capturar ninguna otra especie de animal salvaje durante las cacerías y sólo se puede cazar durante las fechas especificadas. Los ciervos capturados deben registrarse utilizando el número de caza que figura en la tabla.

### Cacerías especiales donde no se requiere permiso

Nombre del área	N° de Caza	No. de participantes	Fechas	Límite por bolsa	Tipo de caza	Información adicional
Ciudad de Jackson	928	Arquería	Sept. 16- Dic. 31	2	sin astas solamente	Shawn Haken; 507-847-4420; <a href="mailto:shawn.haken@co.jackson.mn.us">shawn.haken@co.jackson.mn.us</a>
Unidades de Carver Rapids y Thompson Ferry de la SRA de Minnesota Valley	979	Arquería	Sept. 16- Dic. 31	5	De cualquier sexo	No hay información adicional.
Lago Green-leaf SRA	987	Arquería	Sept. 16- Dic. 31	1	De cualquier sexo	Kristy Rice; 320-753-0326; <a href="mailto:kristy.rice@state.mn.us">kristy.rice@state.mn.us</a>

### Caza especial con armas de fuego donde no se requiere permiso

Nombre del área	N° de Caza	No. de participantes	Fechas	Límite por bolsa	Tipo de caza	Información adicional
Parque estatal SchoolCraft	912	Sin limite	Nov. 4-19	1	De cualquier sexo	Sin información adicional.
Ciudad de Grand Rapids	931	Sin limite	Nov. 4-19	5	De cualquier sexo	Muestreo de CWD obligatorio. Oficina de Vida Silvestre 218-328-8860
Parque estatal Franz Jevne	105	Sin limite	Nov. 4-19	3	De cualquier sexo	Sin información adicional.
Parque Estatal Itasca	287	Sin limite	Nov. 4-12	1	De cualquier sexo	Louis Peterson 218-308-2290

### Caza especial con avacarga donde no se requiere permiso

Nombre del área	N° de Caza	No. de participantes	Fechas	Límite por bolsa	Tipo de caza	Información adicional
Parque Estatal Itasca	287	Sin limite	Nov. 25- Dic. 10	1	De cualquier sexo	Incluye el Santuario Itasca Wilderness. Louis Peterson 218-308-2290
Ciudad de Grand Rapids	946	Sin limite	Nov. 25- Dic. 10	5	De cualquier sexo	Muestreo de CWD obligatorio. Oficina de Vida Silvestre 218-328-8860
Parque estatal SchoolCraft	679	Sin limite	Nov. 25- Dic. 10	1	De cualquier sexo	Sin información adicional

## Cómo solicitar cacerías especiales de ciervos con arco

La solicitud de un permiso de área especial de tiro con arco debe realizarse en un formulario suministrado por cada zona de caza especial. No se aceptará ninguna otra forma de solicitud. Envíe su formulario de solicitud al administrador de la caza indicado para la zona especial de caza con arco, pero no más de una vez para una caza específica. Puede haber restricciones con respecto a las solicitudes. Lea detenidamente el material antes de presentar la solicitud.

Consulte el sitio web [mndnr.gov/hunting/deer](http://mndnr.gov/hunting/deer) para obtener detalles e información de contacto del administrador de caza. Todas las preguntas relacionadas con las cacerías especiales con arco deben dirigirse al municipio o área que realiza la caza.

Antes de presentar una solicitud, consulte con el lugar en el que está interesado en cazar. Las diferentes áreas de caza especial tienen diferentes regulaciones tales como requerir uso de permisos de bonificación, abatir primero un ciervo sin astas, permiso por escrito y/o pruebas de aptitud.

Cualquier ciervo cosechado como parte de una cacería especial debe ser registrado usando el Número de Caza Especial, si se le ha asignado.

### Zonas de caza especial con arquería

Nombre de la zona	No. de caza	No. de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Información adicional
Lago Tamarack Unidad del Minnesota Landscape Arboretum	895	5	Oct. 21 - Nov. 5	2	Caza un macho	Aplicar en línea en <a href="http://z.umn.edu/TamarackHunting">z.umn.edu/TamarackHunting</a>
Ciudad de Two Harbors	896	15	Sept. 16 - Nov. 30	2	Caza un macho	Orientación obligatoria Andy Aug; 218-310-6869; <a href="mailto:thmnbowhunt19@gmail.com">thmnbowhunt19@gmail.com</a> , aplicar hasta el 15 de ago.
Ciudad de Blue Earth	897	20	Sept. 16 - Dic. 31	2	Caza un macho	Tharen Haugh; 507-520080; <a href="mailto:thaugh@becity.org">thaugh@becity.org</a> , Aplicar hasta el 7 de agosto, costo \$15.
Ciudad de New Ulm	923	56	Oct. 14 - Dic. 31	3	Caza un macho Doble	Dustin Fleck; 507-233-6750, Aplicar hasta el 8 de septiembre, costo \$20.
Ciudad de Lake Benton	924	40	Sept. 16 - Dic. 31	2	Caza un macho	Eileen Christensen; 507-368-4641 ext. 1; <a href="mailto:benton@itctel.com">benton@itctel.com</a> , aplicar hasta el 26 31 de ago, Costo \$15.
Pin Oak Prairie Scientific and Natural Area	926	8	Oct. 1 - Nov. 30	5	De cualquier sexo	Don Ramsden ; 507-796-3284; <a href="mailto:donald.ramsden@state.mn.us">donald.ramsden@state.mn.us</a>
Ciudad de Baxter						Detalles de esta caza en la página 92.

Continúa en la página siguiente

Zonas de caza especial con *continuedo*

Nombre de la zona	No. de caza	No. de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Información adicional
Ciudad de Windom	970	15	Sept. 16 - Dic. 31	2	Solo sin astas	Devin Kopperud; 507-831-6134; <a href="mailto:Devin.Kopperud@windompmn.com">Devin.Kopperud@windompmn.com</a> , aplicar hasta el 1 de sep., Costo \$20.
Reserva Mililar de Camp Ripley	971	2500	Oct. 27 - 29	2	Cualquier sexo	Dr. Bill Faber; 800-933-0346 ext. 8082; <a href="mailto:wfaber@clcmn.edu">wfaber@clcmn.edu</a> , aplicar hasta el 189 de agosto, costo \$14
Carleton Game Refuge	972	40	Nov. 23 - Dic. 31	5	Caza un macho	Aplicar en línea en <a href="http://carleton.edu/arboretum/visitor-information/archery-hunt/">carleton.edu/arboretum/visitor-information/archery-hunt/</a> hasta el 2 de oct.
Ciudad de Austin y Centro de Naturaleza J.C. Hormel	973	60	Oct. 1 - Dic. 31	3	Caza un macho	Orientación obligatoria; Dave Merrill; 507-433-1881; <a href="mailto:davem@ci.austin.mn.us">davem@ci.austin.mn.us</a> , aplicar antes del 11 de setp., costo \$25.
Ciudad de Warroad	974	10	Sept. 16 - Dic. 31	5	De cualquier sexo	Wade Steinbring; 218-386-2053 <a href="mailto:PoliceChief@warroadmn.org">PoliceChief@warroadmn.org</a> , aplique hasta sept. 7
Área de gestión de vida silvestre de Vermillion Highlands	975	60	Sept. 16 - Oct. 27	3	De cualquier sexo	Orientación obligatoria; DNR Wildlife, 651-322-4643; <a href="mailto:tim.pharis@state.mn.us">tim.pharis@state.mn.us</a> , aplicar antes del 11 de setago.
Ciudad de Red Wing	977	Sin límite	Sept. 16 - Dic. 31	5	Otro	Patrick Ramaker; 651-385-3674; <a href="mailto:patrick.ramaker@ci.red-wing.us">patrick.ramaker@ci.red-wing.us</a> , costo \$20.
Ciudad de Redwood Falls	978	20	Sept. 16 - Dic. 31	3	Caza un macho doble	Paul Parsons; 507-401-0469; <a href="mailto:buknrut68@yahoo.com">buknrut68@yahoo.com</a> , costo \$20.
Ciudad de Duluth	980	400	Sept. 16 - Dic. 31	3	De cualquier sexo	Orientación obligatoria, Arrowhead Bowhunters Alliance; <a href="mailto:infoduluthhunt@gmail.com">infoduluthhunt@gmail.com</a> , Aplicar hasta el 30 de Jun., Costo \$25
Ciudad de Mankato	981	40	Sept. 16 - Dic. 31	5	Caza un macho	Orientación obligatoria, Justin Lundborg; 507-387-8397; <a href="mailto:jlundborg@mankatomn.gov">jlundborg@mankatomn.gov</a> , aplicar antes del 1 de ago. Costo \$15.
Ciudad de Granite Falls	982	10	Sept. 16- Dic. 31	1	Caza solo machos	Mike Thull; 320-564-2129; <a href="mailto:Mthull@granitefallspolice.com">Mthull@granitefallspolice.com</a> , Aplicar hasta el 7 de Sept.

*Continúa en la página siguiente*

## Zonas de caza especial con *continuado*

Nombre de la zona	No. de caza	No. de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Información adicional
Ciudad de Ortonville	983	30	Sept. 16 - Dic. 31	5	Caza un macho	Jason Mork, Ayudante del Sheriff adjunto del condado; 320-839-3428; <a href="mailto:finance@cityofortonville.org">finance@cityofortonville.org</a> , Aplicar antes del 1 de agosto, Costo \$ 20.
Ciudad de Camby	984	20	Sept. 16 - Dic. 31	2	De cualquier sexo	Brock Smith; 507-828-8192; <a href="mailto:Brocksmith1825@gmail.com">Brocksmith1825@gmail.com</a> , aplicar antes del 18 de agosto. Costo \$5.
Ciudad de Bemidji (Oeste)	985	22	Sept. 16 - Dic. 31	5	De cualquier sexo	Rachelle Barckholtz; 218-759-3575; <a href="mailto:rachelle.barckholtz@ci.bemidji.mn.us">rachelle.barckholtz@ci.bemidji.mn.us</a> , aplique hasta jul. 28, Costo \$10.
Ciudad de Bemidji (NE)	985	22	Sept. 16 - Dic. 31	5	De cualquier sexo	Rachelle Barckholtz; 218-759-3575; <a href="mailto:rachelle.barckholtz@ci.bemidji.mn.us">rachelle.barckholtz@ci.bemidji.mn.us</a> , aplique hasta jul. 28, Costo \$10.
Aeropuerto regional de Bemidji	986	20	Sept. 16 - Dic. 31	5	De cualquier sexo	Rachelle Barckholtz; 218-759-3575; <a href="mailto:rachelle.barckholtz@ci.bemidji.mn.us">rachelle.barckholtz@ci.bemidji.mn.us</a> , aplique hasta jul. 28, Costo \$10.
Ciudad de Owatona	990	34	Nov. 20 - Dic. 17, Oct. 22 - Nov. 19	5	Solo machos	Orientación obligatoria, Mary Jo Knudson: 507-774-7364; <a href="mailto:maryjo.knudson@ci.owatonna.mn.us">maryjo.knudson@ci.owatonna.mn.us</a> , aplicar antes del 1 de sept. Costo \$20.
Ciudad de Hallock	992	5 por caza	Sept. 16 - Oct. 20 Oct. 21 - Nov. 24 Nov. 25 - Dic. 31	2	Solo sin astas	Mike Docken, 218-843-3434; <a href="mailto:mdocken@so.co.kittson.mn.us">mdocken@so.co.kittson.mn.us</a> 5 permisos disponibles para cada tres periodos de caza. Aplicar antes del 1 de sept.
Centro de la naturaleza de River Bend	997	30	Nov. 9 - 12	2	Caza un macho	Orientación obligatoria, Brittany Smith; 507-332-7151; <a href="mailto:archeryhunt@rbnc.org">archeryhunt@rbnc.org</a> , antes del 7 de sept.
Ciudad de Red Lake Falls	998	10	Sept. 16 - Dic. 31	1	Solo sin astas	Brad Johnson; 218-253-2996; <a href="mailto:bjohnson@sheriff.co.red-lake.mn.us">bjohnson@sheriff.co.red-lake.mn.us</a> , Aplicar antes de sept. 1

## Cómo solicitar cacerías especiales de ciervos con armas de fuego

Los cazadores con armas de fuego y avacarga deben solicitar la lotería especial de caza mediante la compra de su licencia de caza de ciervo antes del jueves 7 de septiembre. Los cazadores deberán facilitar el número especial de caza en el momento de la compra. Los números de caza especial se enumeran en las tablas de las páginas siguientes. Los cazadores sólo pueden solicitar 1 área de caza especial o lotería sin astas por tipo de arma y las solicitudes no pueden realizarse después de la fecha límite del 7 de septiembre.

Los ciervos cazados en un área de caza especial deben usar el número de caza especial al registrar su ciervo. La lista completa de cacerías especiales de ciervos con armas de fuego, incluidas las actualizaciones y correcciones está disponible en línea en [mndnr.gov/deer](http://mndnr.gov/deer). Esta lista en línea incluye detalles adicionales de caza incluyendo información de contacto. Los permisos de bonificación pueden utilizarse para marcar ciervos en cacerías especiales en las que se pueden abatir ciervos sin astas. Cualquier ciervo capturado como parte de una cacería especial de ciervos debe registrarse utilizando el número de caza especial, si se le ha asignado. En segundo lugar, los cazadores deben utilizar el número de área de permiso de ciervo circundante.

### Zonas especiales de caza con armas de fuego

Utilice el número de caza para solicitar y registrar los ciervos capturados en estas cazas.

Nombre de la zona	No. de caza	No. de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Información adicional
Parque estatal de Cascade River	900	75	Nov. 4 - 19	1	De cualquier sexo	No incluye Butterwort Cliffs SNA
Refugio Nacional de Vida Silvestre Rice Lake	901	40	Nov. 11 - 19	1	De cualquier sexo	Walt Ford; 218-768-2402 x.100; <a href="mailto:walt_ford@fws.gov">walt_ford@fws.gov</a>
Parque estatal de St. Croix	902	300	Nov. 16 - 19	1	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal de Lake Louise	903	25	Nov. 11 - 12	3	Caza un macho	Sin información adicional
Parque estatal de Gooseberry Falls	904	35	Nov. 4 - 19	1	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal de Split Rock Lighthouse	905	30	Nov. 4 - 19	1	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal de Tettegouche	906	60	Nov. 4 - 19	1	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal de Scenic	907	25	Nov. 4 - 19	1	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal del Lago Hayes	908	50	Nov. 4 - 19	2	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal del Lago Bemidji	909	30	Nov. 4 - 7	2	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal de la bahía de Zippel	910	75	Nov. 4 - 19	3	Caza un macho	Sin información adicional
Parque estatal de Judge C.R. Magney	911	45	Nov. 4 - 19	1	De cualquier sexo	Sin información adicional

*Continúa en la página siguiente*

## Zonas especiales de caza con armas de fuego *continuado*

Nombre de la zona	No. de caza	No. de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Información adicional
Parque estatal Lake Carlos	913	20	Nov. 4 - 7	1	Solo sin astas	Sin información adicional
Parque estatal William O'Brien	914	50	Nov. 11 - 12	2	Cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal del Lago Bronson	915	30	Nov. 4 - 12	2	Caza un macho	Sin información adicional
Parque estatal de Maplewood	916	100	Nov. 4 - 7	2	Cualquier sexo	Sin información adicional
Parque de reserva Miesville Ravine	917	40	Nov. 4 - 12	5	Cualquier sexo	Orientación obligatoria, Scott Hagen; 952-891-7983; <a href="mailto:scott.hagen@co.dakota.mn.us">scott.hagen@co.dakota.mn.us</a>
Parque Estatal Glacial Lakes	919	20	Nov. 9 - 12	1	Solo sin astas	Sin información adicional
Parque Estatal Wild River	920	75	Nov. 4 - 5	2	Cualquier sexo	Sin información adicional
Unidad Lawrence del Valle SRA de Minnesota	921	30	Nov. 11 - 12	2	Cualquier sexo	Sin información adicional
Parque Estatal de Old Mill	922	10	Nov. 4 - 7	1	Cualquier sexo	Sin información adicional
Vermillion Highlands Investigación, Recreación y WMA	925	20	Nov. 4 - 17	3	Cualquier sexo	Orientación obligatoria, Tim Pharis; 651-322-4643; <a href="mailto:tim.pharis@state.mn.us">tim.pharis@state.mn.us</a>
Parque Estatal Whitewater	927	50	Nov. 18 - 19	3	Cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal Forestville Mystery Cave	933	75	Nov. 4 - 5	3	Cualquier sexo	Sin información adicional
Refugio de caza estatal Whitewater	934	100	Nov. 18 - 26	2	Solo sin astas	Orientación obligatoria, Jaime Edwards; 507-796-3281; <a href="mailto:jaime.edwards@state.mn.us">jaime.edwards@state.mn.us</a>
Parque estatal Frontenac	940	60	Nov. 18 - 19	3	Cualquier sexo	Sin información adicional
Ciudad de Baxterr						Información de esta caza en la página 92.
Parque estatal de Great River Bluffs y King's and Queen's Bluffs SNA	962	50	Nov. 18 - 19	3	Cualquier sexo	Sin información adicional

*Continúa en la página siguiente*

Zonas especiales de caza con armas de fuego *continuado*

Nombre de la zona	No. de caza	No. de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Información adicional
Reserva Carver	976	110	Nov. 11 - 12	5	Cualquier sexo	Orientación obligatoria, John Moriarty; 763-694-7842; <a href="mailto:john.moriarty@threeiversparks.org">john.moriarty@threeiversparks.org</a>
Parque estatal de Kilen Woods	991	10	Dic. 23 - Ene. 1	2	Solo sin astas	Pradera Bush SNA no incluida en la caza

**No arroje basura en el suelo, recoja sus desperdicios.**

Evite dejar casquillos de bala usados en el bosque, campo o humedal; deséchelos adecuadamente siempre que sea posible.

## Áreas de caza especial con avacarga

Presente su solicitud en cualquier lugar donde se vendan licencias de caza antes del jueves 7 de septiembre.

Las siguientes son las cazas especiales abiertas durante la temporada de avacarga. La lista completa de las cazas especiales de ciervo con avacarga, incluyendo actualizaciones y correcciones, está disponible en línea en [mndnr.gov/hunting/deer](http://mndnr.gov/hunting/deer). Los Permisos de Bonificación pueden utilizarse para marcar ciervos en cazas especiales en las que se pueden capturar ciervos sin astas.

Cualquier ciervo cazado como parte de una caza especial de ciervo debe registrarse usando el número de caza especial, si fue asignado. Si no se asigna un número de caza especial, los cazadores pueden utilizar el número de Área de Permiso de ciervo circundante.

Cazas especiales de avacarga						
Nombre de la zona	No. de caza	No. de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Información adicional
Parque estatal Beaver Creek Valley	918	25	Dic. 2 - 3	3	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal McCarthy Beach	929	10	Nov. 25 - Dic. 10	1	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal Nerstrand Big Woods y Prairie Creek Woods SNA	930	50	Dic. 2 - 3	5	Caza un macho	Sin información adicional
Parque estatal Rice Lake	932	20	Dic. 2 - 3	3	Solo sin astas	Sin información adicional
Parque estatal Jay Cooke and Hemlock Ravine SNA (página 115)	935	75	Dic. 2 - 6	2	De cualquier sexo	Porción de santuario del SNA excluido
Parque estatal Crow Wing	936	25	Dic. 2 - 6	2	De cualquier sexo	Sin información adicional
Lake Vermilion-Soudan Underground Mine State Park	937	20	Nov. 25 - Dic. 10	2	De cualquier sexo	Orientación obligatoria
Parque estatal Hayes Lake	938	50	Nov. 25 - Dic. 10	2	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal Myre Big Island	939	50	Dic. 2 - 3	5	Solo sin astas	Sin información adicional
Ciudad de Baxter						Información de esta caza en la página 92.
Parque estatal Sibley	942	60	Dic. 2 - 3	2	Solo sin astas	Sin información adicional
Miesville Ravine	943	40	Dic. 2-10	5	De cualquier sexo	Orientación obligatoria ; Scott Hagen; 952-891-7983; <a href="mailto:scott.hagen@co.dakota.mn.us">scott.hagen@co.dakota.mn.us</a>

Continúa en la página siguiente

## Cazas especiales de avancarga *continuado*

Nombre de la zona	No. de caza	No. de participantes	Fechas	Límite de bolsas	Tipo de caza	Información adicional
Vermillion Highlands Research, Recreation and WMA	944	20	Nov. 25- Dec. 10	3	De cualquier sexo	Orientación obligatoria, Tim Pharis; 651-322-4643; <a href="mailto:tim.pharis@state.mn.us">tim.pharis@state.mn.us</a>
Parque estatal Lake Bemidji	947	30	Dic. 1-3	2	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal Savanna Portage	948	30	Nov. 25- Dic. 3	2	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal St. Croix	949	100	Nov. 28- Dic. 3	1	De cualquier sexo	Sin información adicional
Parque estatal Lake Maria	960	25	Dic. 8-10	2	Caza un macho	Sin información adicional
Parque estatal Afton	964	30	Dic. 5-7	2	De cualquier sexo	Sin información adicional

## Oso

Inicio del cebado	11 de Agosto
Temporada de osos	1 de septiembre - 15 de octubre
Solicitudes disponibles para la temporada 2024	Abril 2024
Plazo de solicitud para la temporada 2024	3 de Mayo de 2024

Las instrucciones para solicitar una licencia de caza de oso y las normas de caza están disponibles en línea en [mndnr.gov/hunting/bear](https://mndnr.gov/hunting/bear)

## Licencias

Los residentes y no residentes pueden participar en un sorteo de Permiso de Licencias dentro de las áreas de oso y pueden comprar una licencia de venta libre para la zona sin cuota.

- Los ganadores de la lotería del oso deben comprar su licencia antes del 1 de agosto de 2023. Las licencias no vendidas y cualquier excedente de licencias estarán entonces disponibles para su compra a partir del mediodía del 4 de agosto de 2023.
- Los cazadores de osos que utilicen las opciones en línea o por teléfono para comprar licencias deben ser muy cuidadosos para asegurarse de elegir las opciones correctas.

## Reno

No habrá temporada estatal de renos. Hay más información disponible en línea en [mndnr.gov/moose](https://mndnr.gov/moose). Las temporadas tribales de renos pueden estar abiertas en algunas zonas.

## Alce

El plazo de solicitud para la caza de alces de 2023 ha pasado. Se emitieron 17 licencias en total en el condado de Kittson.

Las solicitudes para la caza de 2024 se aceptarán a partir del próximo verano. La tasa de solicitud por cazador es de \$4 por cazador y una licencia para un grupo de hasta dos cazadores cuesta \$287. Las solicitudes se aceptarán en los agentes del ELS de todo el estado.

### Dinero de hábitat disponible

El Program Conservation Partners Legacy Grant está buscando organizaciones para presentar propuestas de subvención para mejorar, restaurar, o proteger el hábitat de los peces, la caza y la vida silvestre en Minnesota. Visite nuestra página web en [mndnr.gov/cpl](https://mndnr.gov/cpl) para obtener más información.

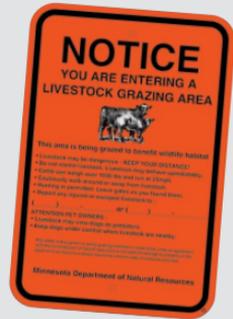
## Aves acuáticas

Consulte el Suplemento de Reglamentos de Caza de Aves Acuáticas disponible en línea y en cualquier lugar donde se vendan licencias de caza y pesca para obtener todos los detalles sobre las temporadas de aves acuáticas.

### El pastoreo de conservación en zonas de gestión de la fauna salvaje: bueno para los recursos

El pastoreo de conservación es una herramienta excelente de gestión de pastizales. El pastoreo planeado puede mejorar la diversidad de plantas y la estructura del hábitat la cual beneficia a la vida silvestre. Se permite cazar cuando hay ganado en una WMA.

En la mayoría de los casos el ganado se retirará a mitad de agosto. Para más información consulte: [mndnr.gov/publications/wildlife](http://mndnr.gov/publications/wildlife)



## Arroz salvaje

La caza de arroz salvaje está abierta a los residentes y no residentes de Minnesota. Todos los cazadores no residentes deben estar licenciados. Una persona puede cosechar arroz silvestre en una WMA, excepto donde esté específicamente cerrado.

Las fechas de la temporada, los horarios y las normas sobre el equipo están disponibles en línea en [mndnr.gov/regulations/wildrice](http://mndnr.gov/regulations/wildrice).

### Salvar los humedales

Proteger los humedales es crucial para asegurar una población saludable de patos, faisanes, garzas e incluso ciervos. Minnesota lidera la nación en la protección de humedales. No perdamos ese honor.



# TERRENOS PÚBLICOS Y REFUGIOS DE VIDA SILVESTRE

## Terrenos estatales

### Áreas de gestión acuática

La División de Pesca y Vida Silvestre del DNR adquiere terrenos a lo largo de lagos y arroyos para ofrecer oportunidades de pesca y proteger el hábitat crítico de los peces. Estas zonas, conocidas como Áreas de Gestión Acuática (AMA), están señalizadas para indicar los usos permitidos. Siempre es ilegal dejar en las AMAs los equipos personales, como los soportes de los árboles, sin supervisión.

### Áreas de gestión de vida silvestre

Encuentre una lista de las áreas de gestión de la vida silvestre (WMAs) más recientes y de las adiciones a las áreas de gestión de la vida silvestre existentes en la página web de WMA del DNR en [mndnr.gov/wmas](http://mndnr.gov/wmas), luego seleccione “New WMAs”. Todos los terrenos públicos de las áreas de gestión de la vida silvestre de propiedad estatal están abiertos a la caza de todas las especies de animales salvajes protegidos y a la captura de mamíferos durante las temporadas establecidas que se encuentran en este folleto, excepto en los casos siguientes:

#### Restricciones generales

- **Intrusión:** no se puede entrar en las porciones de las WMAs señalizadas como cerradas al paso sin la autorización del DNR.
- **Horario de cierre:** no se puede entrar en las WMAs ni utilizarlas durante las horas de cierre si están informadas con estas restricciones en los principales puntos de acceso, excepto con permiso.
- **Acampada:** está prohibido acampar, excepto en las zonas designadas para pasar la noche o con un permiso del administrador de vida silvestre. Los vehículos, remolques o carpas que se dejen legalmente durante la noche deben estar ocupados o supervisados.
- **Alcohol:** no está permitido el consumo de bebidas alcohólicas, a menos por las personas que ocupen legalmente una zona de pernocta.
- **Armas de fuego y tiro al blanco:** se prohíbe el tiro al blanco, tiro al plato o el tiro indiscriminado. Una persona no puede poseer un arma de fuego sin estuche o cargada o un arco sin estuche o encordado, excepto cuando se captura legalmente un animal salvaje con permiso.
- **Destrucción o retirada de bienes:** no se podrán destruir o retirar carteles, postes, cercas, puertas, edificios, árboles, arbustos, vides, plantas u otros bienes (incluido el uso de detectores de metales para retirar los bienes), salvo lo siguiente: la vegetación de los humedales puede utilizarse para construir refugios de caza en la zona y los frutos y semillas comestibles, o las partes decorativas de las plantas pueden retirarse para uso personal. Las astas de los animales pueden recogerse para uso personal.
- **Desecho de basura y abandono de animal:** se prohíbe la eliminación o el abandono de animales vivos, cadáveres, basura, desechos, lodo, piedras, vehículos u otros desechos o bienes personales en cualquier WMA.
- **Equipo de caza, pesca y captura:** las embarcaciones, los señuelos, las cámaras de caza y otros equipos no deben dejarse sin ser monitoreados durante la noche, excepto las trampas en áreas abiertas a la captura y a casillas de pesca o casillas oscuras en determinadas WMAs designadas y tambores colocados legalmente para el cebo de osos.

*Continúa en la página siguiente*

- **Refugios de caza y estructuras:** una persona no puede construir o mantener ningún no podrá construir ni mantener ningún edificio, muelle, valla, cartel, señal u otra estructura en ninguna WMA, salvo que se puedan construir refugios de caza temporales para las aves acuáticas, pero no podrán convertirse en propiedad privada ni utilizarse para apropiarse de los derechos de caza. Cualquier material que se introduzca en una WMA para la construcción de refugio de caza deberá ser retirado al final del horario de caza del día.
- **Tarimas elevadas:** una persona no podrá construir, ocupar o utilizar ninguna tarima u otro dispositivo elevado con el fin de cazar, observar o capturar animales salvajes, a menos que se puedan utilizar puestos portátiles si se retiran cada día al final del horario de caza y no causan daño permanente. Se pueden utilizar peldaños atornillados o de sujeción si se retiran cada día. Antes del día de apertura de la temporada de ciervo con arquería, las tarimas portátiles podrán dejarse toda la noche en el área de manejo de vida silvestre por una persona con una licencia válida para osos que este cazando a 100 yardas de un lugar de cebo para osos que esté legalmente marcado y registrado. El nombre y la dirección del titular de la licencia, o el número de la licencia de conducir, o el número del MNDNR deben colocarse en la tarima de manera que pueda leerse desde el suelo.
- **Perros:** los perros están autorizados a entrar en las WMAs sólo si van acompañados o bajo el control de su dueño. Del 16 de abril al 14 de julio, los perros deben llevar correa. Una persona que adiestre a un perro en un WMA no podrá utilizar munición real ni cartuchos de fogeo, incluido el uso de cartuchos de fogeo en lanzadores simulados o dispositivos similares.
- **Otros animales domésticos:** el ganado, los caballos y otros animales domésticos no están autorizados en las WMA, salvo dentro de un acuerdo de cooperación o de un permiso aprobado por el administrador de la fauna salvaje.
- **Animales no protegidos:** Pueden capturarse animales salvajes no protegidos desde el 1 de septiembre hasta el último día de febrero, o por cualquier persona que este cazando legalmente especies protegidas, salvo que el área este específicamente cerrada.
- **Castor y nutria:** los castores y las nutrias sólo se pueden capturar con un permiso expedido por el gestor de la fauna salvaje.
- **Cuervos:** los cuervos pueden ser capturados durante las temporadas establecidas, a menos que la zona esté específicamente cerrada.

## Los WMAs con restricciones especiales

**Becklin Homestead Park WMA (Condado de Isanti)**— Sólo está abierto a las cazas accesibles.

**Bass Brook WMA (Condado de Itasca) St. Michael Meadow WMA (Condado de Wright)**—Cerrado para caza y captura pero abierto para la caza de ciervo con arquería.

**Bayport WMA (Condado de Washington), Hastings WMA (Condado de Dakota) y Raguet Raguet WMA (Condados de Scott y Carver)**—Cerrada a la captura de mamíferos no protegidos, excepto durante las temporadas de captura de especies protegidas. Las armas de fuego deben estar descargadas y enfundadas, excepto en las zonas de caza designadas durante la temporada de Caza menor, en la que sólo se permite el uso de escopetas con un disparo del BBB o menor. El equipo de arquería está limitado a las áreas de caza designadas durante las temporadas establecidas en el WMA de Bayport.

**Vermillion River AMA/WMA, Gores Pool #3 WMA (Condado de Dakota)**-Las porciones son publicadas para el tiro con arco sólo para los cuervos. En las mismas partes, el resto de la caza está restringida a escopetas con disparos BBB o más pequeños.

**Chub Lake WMA (Condado de Dakota)**-Sólo se puede practicar el tiro con arco.

**Boerner WMA (Condado de Sibley), Buelow WMA (Condado de Steele), Bryson WMA (Condado de Freeborn), Chapa Kak-Say-Za WMA (Condado de Steele), y Hutchinson WMA (Condado de McLeod)**—Estas áreas están cerradas a la caza y captura de todas las especies.

*Continúa en la página siguiente*

**Carl and Verna Schmidt WMA (Condado de LeSueur) Bur Oak WMA (Condado de LeSueur) Hearing Island WMA y Interstate Island WMA (Condado de St. Louis) y Pine City WMA (Condado de Pine)**—Cerrada para la caza de todas las especies.

**Carlos Avery WMA Zona de caza contraladas** —Dos zonas de caza de aves acuáticas están disponibles por sorteo los sábados y martes por la mañana hasta la apertura de Armas de fuego Ciervo. Para obtener más información, diríjase a: [mndnr.gov/averyhunt](http://mndnr.gov/averyhunt), o llame a la sede de WMA Carlos Avery al 651-539-3323.

**Gold Portage WMA (Condado de Koochiching y St. Louis)**— Esta zona está abierta únicamente a la caza de aves acuáticas.

**Gun Lake WMA (Condado de Aitkin)**— Un santuario de vida silvestre de 20 acres está cerrado al paso desde el 1 de septiembre hasta el 31 de marzo.

**Pelican Lake WMA (Condado de Wright)**—Un santuario de vida silvestre de 102 acres al este de Iffert Avenue Northeast está cerrado al paso desde el 1 de marzo al 30 de noviembre.

**Four Corners WMA (Condado de Martin)**—La porción de of Four Corners WMA ubicada al sur de la carretera del condado 32 (140th Street), al este de la autopista estatal 4 y norte de North Shore Drive publicada como Santuario de vida silvestre está cerrado al acceso, caza o captura durante la temporada de pato desde el día de apertura hasta el último día.

**Hampton Woods WMA (Dakota County)**—Abierta para la caza de ciervo por arquería y para la caza de pavo en la primavera y otoño. Caza menor puede practicarse hasta el 30 de noviembre. La caza con trampas y la caza de depredadores sólo con un permiso especial. Sólo se pueden utilizar escopetas con munición fina (BBB o de menor diámetro). En algunas zonas se indica "Prohibido cazar". Póngase en contacto con la Oficina de Vida Silvestre del Complejo Vermillion para obtener más información (651) 322-4643.

**Haverhill WMA (Condado de Olmstead)**—Tiene zonas de amortiguación cerradas a la descarga de armas de fuego y a la caza a lo largo del límite sur y al sur del estacionamiento oeste. Cerrada a la caza de aves acuáticas.

**Uppgaard WMA (Condado de Crow Wing)**—Esta zona está abierta a la caza a partir del día de apertura de la caza de aves acuáticas.

**Gordon W. Yeager WMA (en el refugio de Rochester, Condado de Olmsted) Eastside WMA (Condado de Olmsted), y Clare Johnson-Carl Schmidt WMA (Condado de Morrison)**—Estas áreas están cerradas a la caza de aves acuáticas. Excepto en la WMA del este, las armas de fuego están restringidas a la caza con escopeta fina (Nº 4 o menor) sólo para la práctica de Caza menor.

**Gordon W. Yeager WMA**—Cerrada a la descarga de armas de fuego al oeste de la carretera del condado 22 (East Circle Drive).

**Gordon W. Yeager WMA**—Closed to the discharge of firearms west of County Road 22 (East Circle Drive) by posting.

**Lago Thief Lake y Orwell WMAs**-La caza menor (incluido el pavo de otoño) está restringida en las Zonas de Caza Controlada de Ganso.

**Lake Blanche WMA (Condado de Ottertail)**—Esta zona está cerrada a la caza de ciervo con armas de fuego.

**Mentel WMA (Condado de Mower)**—Cerrada a toda la caza con armas de fuego, pero abierta para la caza con trampas y arquería.

**Moose Willow WMA (Condado de Aitkin)**—La parte sur de Moose Pool ha sido declarada santuario de la vida silvestre, cerrada al acceso, a la caza o a la caza con trampas desde el 1 de septiembre al 31 de marzo.

**Ricehaven WMA (Condado de St. Louis)**— El santuario está cerrado al paso desde el 15 de septiembre hasta el 24 de noviembre. La navegación en canoa, la observación de aves y la recolección de arroz silvestre (durante la temporada de arroz silvestre) están

*Continúa en la página siguiente*

permitidas desde el 1 de mayo hasta el 14 de septiembre. Se permite la caza y la captura de cualquier especie para la cual haya una temporada abierta desde el 25 de noviembre hasta el 30 de abril en la zona señalizada.

**Sand Prairie WMA (Condado de Sherburne)**—Abierta durante la temporada regular de arquería para jóvenes de 10 a 17 años.

**Sandstone WMA (Condado de Pine)**— Abierta a la caza de ciervos con arco (no se permite la caza con armas de fuego). Caza de osos con arco sólo con permiso especial. Llame a Cloquet Area Wildlife 218-878-5661 para obtener el permiso. Abierto a la caza y captura de todas las demás especies por otras especies por medios legales durante las temporadas designadas.

**Timber Lake WMA (Condado de Jackson)**—El área al este de la Avenida 440 y al sur de la Carretera Estatal 60 está cerrada a la caza de ciervo con armas de fuego (según lo publicado). Hay partes cerradas a toda la caza durante la temporada de patos desde el día de apertura hasta el día final (según lo publicado).

**Pike Bay WMA (Condado de St. Louis)**— Esta zona está cerrada a la captura de todas las especies.

**Schrafel WMA (Condado de Mower)**—Esta zona está cerrada a la caza con trampas y armas de fuego. Abierta a la cetrería y a la caza de ciervo y Caza menor.

**Bruce J. Schwartz (Condado de Becker)** está cerrado a la caza de ciervos con armas de fuego y avancarga.

**Dr. Johan C. Hvoslef WMA (Condado de Fillmore)**—Esta área está abierta a la caza de arquería sólo desde el 1 de septiembre hasta el 31 de octubre y durante la temporada de pavos de primavera. La caza con armas de fuego está permitida desde el 1 de noviembre hasta el 15 de diciembre.

**Wesley Olson WMA (Condado de Big Stone)**—Una parte está cerrada a todo tipo de entrada, pero el resto de la zona está abierta a la caza.

**West Heron Lake WMA (Condado de Jackson)**— La zona al norte de la calle 860, anunciada como Santuario de Vida Silvestre, está cerrada desde el 1 de septiembre hasta el último día de la temporada de patos (según lo anunciado).

**Somsen WMA (Condado de Brown)**—Cerrada para caza.

**Perched Valley WMA (Condado de Goodhue) and Yucatan WMA (Condado de Fillmore y Houston)**—Tiene zonas de amortiguación anunciadas como cerradas a la caza.

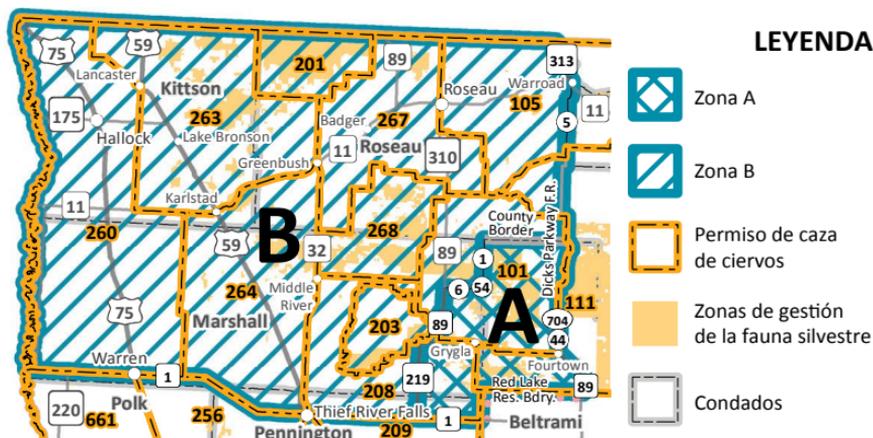
**Roseau River WMA (Condado de Roseau)**— el santuario Pool 1 está abierto para la caza del ciervo durante la Temporada de avancarga (incluyendo la caza de la Arquería).

**Vermillion Highlands**—Un Área de Investigación, Recreación y Manejo de Vida Silvestre (Condado de Dakota) está abierta a la caza de ciervo por lotería especial con arquería, armas de fuego y avancarga únicamente y está abierto a la caza de faisanes y gansos en la última temporada y a la caza de pavos en primavera. La caza de faisanes y gansos está abierta desde el 11 de diciembre de 2023 hasta el final de las respectivas temporadas. La caza de depredadores está permitida del 1 de enero al 15 de marzo sólo con un permiso especial. Cerrada a la práctica de caza menor y de todas las demás especies no enumeradas anteriormente. Comuníquese con la Oficina de Vida Silvestre del Complejo Vermillion si tiene consultas al 651-322-4643.

## Mapas de territorios públicos de caza

Encuentre los límites exactos de las WMAs, de WPAs, bosques estatales, bosques y refugios nacionales de vida silvestre utilizando la Brújula de recreación en línea en [mndnr.gov/maps/compass](http://mndnr.gov/maps/compass)

# Normativa del Área de Manejo de Vida Silvestre del Noroeste de Minnesota



**Área A:** En las WMAs dentro de esta área, los ATVs están permitidos sólo en los senderos designados para ATV, excepto durante la temporada regular de Caza de ciervo con armas de fuego los ATVs están:

- Permitidos fuera del sendero por cazadores con licencia para caza de ciervos antes y después del horario legal de caza y desde las 11 de la mañana a las 2 de la tarde.
- Permitidos fuera del sendero por cazadores de ciervo licenciados para recuperar un ciervo capturado un día después del final de la temporada.

**Área B:** Dentro de esta zona, un ATV cazador con licencia para caza de ciervo con armas de fuego que no posea un arma de fuego (con o sin funda) podrá utilizar un vehículo todo terreno para recuperar y transportar un ciervo que se sepa que está muerto desde el cierre del horario de caza hasta dos horas después del cierre del horario de caza durante la temporada regular de Caza de ciervo con armas de fuego y durante un día después de la temporada.

**\* NUEVO-** En ambas áreas A y B: del 1 de noviembre al 31 de diciembre, un puesto portátil puede ser dejado durante la noche por una persona que posea una licencia para tomar los ciervos. Una persona dejando un stand portátil durante la noche debe colocar una etiqueta con:

- el nombre y la dirección de la persona; y
- número de licencia de conducir; o
- el número de MNDNR que aparece en su licencia de caza.

La etiqueta debe colocarse de manera que pueda leerse desde el suelo y debe soportar condiciones climáticas. Un cazador de ciervos no puede dejar más de dos puestos portátiles en una misma zona de gestión de la fauna. Los puestos portátiles desocupados dejados durante la noche pueden ser utilizados por cualquier persona.

## Permisos de captura obligatorios

Todos los tramperos deben, independientemente de los animales de caza capturados, obtener un permiso del administrador de la zona en las siguientes WMAs: **Carlos Avery** (condados de Anoka y Chisago), **Hampton Woods** (condado de Dakota), **Hubbel Pond** (condado de Becker), **Red Lake** (condados de Beltrami y Lake of the Woods), **Lac qui Parle** (condados de Big Stone, Lac qui Parle, Swift y Chippewa), **Mille Lacs** (condados de Mille Lacs y Kanabec), **Roseau River** (condado de Roseau), **Talcot Lake** (condados de Cottonwood y Murray), **Thief Lake** (condado de Marshall), **Vermillion Highlands** (condado de Dakota) y **Whitewater** (condados de Olmsted, Wabasha y Winona).

## Ginseng

Una persona no puede cosechar ginseng silvestre en una WMA, excepto en la WMA de Whitewater con un permiso del administrador de vida silvestre del área. La temporada se abre el 1 de septiembre.

## Vehículos motorizados y aeronaves

Las siguientes normas se aplican al uso de vehículos motorizados y aeronaves en las WMAs que no se encuentren en carreteras federales, estatales, del condado o del municipio:

- Ninguna persona puede utilizar una aeronave sobre una WMA de tal manera que persiga, acorralen, asusten o perturben de otro modo la vida silvestre, excepto en casos de emergencia o con autorización del administrador de la vida silvestre. No pueden sobrevolar drones en las áreas de gestión de la vida silvestre.
- Los vehículos motorizados licenciados para el uso en carreteras públicas pueden operarse en las carreteras establecidas en las siguientes WMAs, pero no a más de 20 mph, a menos que se indique lo contrario. No se podrá conducir ningún vehículo más allá de una señal de prohibición de uso vehicular, más allá de cualquier barrera vehicular construida, o de manera imprudente o descuidada. Las zonas son: Carlos Avery (condados de Anoka y Chisago), Hubbel Pond (condado de Becker), Mille Lacs (condados de Kanabec y Mille Lacs), Red Lake (condados de Beltrami y Lake of the Woods), Roseau River (condado de Roseau), Spring Lake Islands (condado de Dakota) para la pesca en hielo y Thief Lake (condado de Marshall).
- Los vehículos están prohibidos en todas las demás WMAs. La excepción es que los vehículos pueden ser operados a velocidades de 20 mph o menos, en las rutas de viaje designadas con señales para fines de viaje.
- No pueden estacionarse vehículos en frente de cualquier portón o donde obstruya la circulación.
- Ninguna persona puede conducir un vehículo todoterreno (ATV), una bicicleta todoterreno (ATC), un ala delta, una embarcación de aire, una moto acuática (jet-ski) o un aerodeslizador en una WMA, a menos que esté específicamente autorizado.
- Sin el permiso escrito del DNR, ninguna persona puede conducir una moto de nieve en una WMA al sur de una línea descrita de la siguiente forma: U.S. Highway 2 desde Grand Forks hacia el este hasta Bemidji, luego hacia el sur por U.S. Highway 71 hasta Wadena, luego hacia el este por U.S. Highway 10 hasta Staples y U.S. Highway 210 hasta el límite oriental del estado.

## Refugios de caza accesibles

Las áreas de gestión de la fauna de Carlos Avery, Lac qui Parle, Roseau River, Talcot Lake y Whitewater disponen de varios puestos de caza de gansos o patos accesibles para cazadores con problemas de movilidad. Talcot Lake WMA y Roseau River WMA tienen cada una un puesto de caza de ciervos accesible en silla de ruedas para la caza con armas de fuego. Es necesario reservar los puestos de caza de las WMA de Roseau River y Talcot Lake. Durante todas las temporadas de caza de ciervos, en el WMA de Russ Blandford (condado de Rock, administrado por el WMA de Talcot Lake), se encuentra disponible, por orden de llegada, un puesto de caza para ciervos accesible en silla de ruedas. Se recomienda encarecidamente a las personas interesadas que llamen con antelación para conocer los detalles de accesibilidad del puesto de caza y del lugar.

Para más información, póngase en contacto con Carlos Avery WMA, 5463-C West Broadway, Forest Lake, MN 55025, teléfono 651-539-3323; Lac qui Parle WMA, 14047 20th Street NW, Watson, MN 56295, teléfono 320-734-4451 Ext 222; Talcot Lake WMA, 40249 County Road 7, Dundee, MN 56131, teléfono 507-873-5650; Roseau River WMA, 27952 400th Street, Roseau, MN 56751, teléfono 218-452-7610; o Whitewater WMA, 15035 Highway 74, Altura, MN 55910, teléfono 507-796-3281.

## Embarcaciones motorizadas

Está prohibido el uso de motores fuera de borda (incluidos los motores eléctricos para arrastre) o de vehículos acuáticos motorizados (incluidos los vehículos anfibios) en las aguas situadas dentro de los límites de la mayoría de las WMA estatales, excepto en los casos a continuación:

Motos de agua motorizadas permitidas	
Área	Condado
Gold Portage WMA	Koochiching y St. Louis
Gores (Mississippi River Pool 3) WMA	Goodhue y Dakota
Hubbel Pond (lago Hanson ) WMA	Becker
Lac qui Parle WMA (excepto donde se indique)	Big Stone, Lac qui Parle, Chippewa y Swift
Mud-Goose WMA El tamaño del motor está restringido a 10 caballos de fuerza o menos excepto durante la temporada de aves acuáticas, cuando no se permiten motores, incluyendo motores de arrastre.	Cass
Reserva Orwell El tamaño del motor está restringido a 10 caballos de fuerza o menos.	Otter Tail
WMA río Roseau No hay límites de motor en el canal principal y en los brazos del río Roseau. En el resto de la WMA del río Roseau, pueden utilizarse motores de 10 caballos de fuerza o menos sólo en los días en que está abierta la temporada de aves acuáticas.	Roseau
WMA lago South Walnut El tamaño del motor está restringido a 10 caballos de fuerza o menos.	Faribault
WMA río Swamp	Cook
WMA islas del lago Spring	Dakota
WMA del lago Talcot En la WMA del lago Talcot, se permiten los motores en el lago (excepto en cualquier día en que esté abierta la temporada de aves acuáticas), pero están prohibidos en el río y las marismas en cualquier época del año.	Cottonwood y Murray
WMA lago Thief El tamaño del motor está restringido a 10 caballos de fuerza o menos.	Marshall
Eugene H. Wynn Jr. Memorial WMA (antes V&S1 WMA)	Condado de Pine

## Refugios estatales

### Refugios de caza

Los refugios estatales de caza están cerrados a la caza y captura de animales salvajes, a menos que figuren en la lista a continuación o en la tabla (páginas 113-116). Aunque un refugio esté abierto, puede contener terrenos de propiedad privada a los cuales el propietario puede prohibir el acceso.

#### Restricciones generales

- Una persona no puede atrapar castores o nutrias en ningún refugio de caza de propiedad estatal sin primero obtener un permiso del administrador de vida silvestre correspondiente.
- Los animales salvajes no protegidos podrán ser capturados cuando haya una

*Continúa en la página siguiente*

temporada abierta para cualquier especie protegida, pero sólo durante el horario y con los métodos permitidos para la especie protegida.

- Las armas de fuego deben estar enfundadas y descargadas y los arcos deben estar enfundados a menos que la caza ocurra legalmente en un refugio.

**Lac qui Parle Game Refuge (Condados de Chippewa y Lac qui Parle)**— Está abierto bajo las siguientes restricciones: las porciones del refugio dentro del Parque Estatal Lac qui Parle, el Sitio de la Misión Lac qui Parle, la Isla Rosemoen, o las porciones que están publicadas con carteles de “State Wildlife Sanctuary—Do Not Trespass” están cerradas a la caza, excepto para los participantes autorizados en las cazas para discapacitados o aquellos con autorización específica.

El resto del refugio está abierto a:

- La caza de ciervo.
- La caza de aves acuáticas en los puestos de caza designados únicamente desde el 19 de octubre hasta el final de la temporada de ganso. Los puestos están disponibles por orden de llegada.
- Caza menor (incluido el pavo) que no sea de aves acuáticas, excepto del 14 de octubre al 30 de noviembre. La práctica de caza menor no está permitida en los días de caza cerrada del ganso canadiense durante una temporada de ganso dividida.

Ninguna persona no autorizada puede invadir durante las fechas indicadas cualquier parte del refugio con carteles de “State Wildlife Sanctuary—Do Not Trespass”.

Las excepciones son:

- Pesca en hielo.
- La pesca en aguas abiertas está permitida en la zona anunciada como cerrada, excepto desde el 1 de noviembre hasta el cierre de la temporada abierta del ganso canadiense.

**Rochester Refuge (Condado de Olmsted)**—Pueden capturarse animales no protegidos en cualquier momento y por cualquier método legal.

**Talcot Lake Game Refuge (Condado de Cottonwood)**—El refugio de caza del lago Talcot está abierto a la caza de aves acuáticas sólo en los puestos de caza designados durante la temporada del ganso canadiense. El refugio de caza del lago Talcot está cerrado a la caza de aves acuáticas, excepto para las personas con discapacidad que cazan gansos en los puestos de caza designados.

**Ogechie Lake (Condado de Mille Lacs)**— La mayor parte del lago Ogechie se encuentra en el Parque Estatal Mille Lacs Kathio y el resto en tierras tribales. Por ello, todo el lago Ogechie está cerrado a la caza pública.

### **Refugios de patos y santuarios de patos**

Desde el 1 de septiembre hasta el último día de la temporadas de patos, o cuando se indique lo contrario, una persona no puede cazar, atrapar, pescar o invadir partes de las áreas de gestión de la Whitewater del estado o áreas federales de producción de aves acuáticas que estén señalizadas para prohibir la entrada.

### **Refugios para gansos o aves acuáticas**

Los refugios estatales para gansos están cerrados a los gansos o aves acuáticas excepto cuando se abren específicamente durante las temporadas especiales (Véase página 116). Otras formas de la caza y la captura están permitidas durante las temporadas establecidas.

## Caza y captura en refugios de caza estatales

Los refugios pueden ser de propiedad privada. Puede ser necesario el permiso del propietario. Caza menor incluye el pavo; excluye las aves acuáticas. Para los refugios abiertos a la caza de gansos, véase página 116.

Condado	Refugio	Caza menor	Captura	Patos	Ciervo/oso (Armas de fuego)	Ciervo/oso (Arquería)
Beltrami	Bemidji	Cerrada Nov. 2 - 19	Abierta para el castor, el visón, la rata almizclera y la nutria	Cerrada	Solo temporada de ciervo con Avancarga	Abierta
	Hagali-Rice	Abierta Nov. 1	Abierta Nov. 1	Cerrada	Abierta	Abierta
Blue Earth y Le Sueur	Este del Rio Minnesota	Arquería Solo pavo	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Abierta
Clay	Condado de Clay	Abierta	Cerrada	Cerrada	Abierta	Abierta
Crow Wing	Lago Cross	Arquería Solo pavo	Abierta	Cerrada	Cerrada	Abierta
Dakota	Bellwood	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Abierta
Dakota y Rice	Carleton	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Caza especial de ciervo con arquería. Véase página 96.
Dodge	Claremont	Abierta	Abierta	Cerrada	Solo temporada de ciervo con Avancarga	Abierta
Douglas	Evansville	Cerrada	Abierta	Cerrada	Abierta	Cerrada
	Lago Winona	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Cerrada
Freeborn	Moscow	Abierta	Abierta	Cerrada	Abierta	Abierta
	Albert Lea	Abierta	Abierta	Cerrada	Abierta	Abierta
Hubbard	Paul Bunyan	Cerrada Nov. 2 - 12	Abierta	Cerrada	Solo temporada de ciervo con Avancarga	Abierta
	Park Rapids	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Abierta
	Schoolcraft	Cerrada Nov. 2 - 19	Abierta	Cerrada	Cerrada	Abierta
Isanti	Lago Elizabeth	Abierta	Abierta	Cerrada	Abierta	Abierta
	Lago German	Abierta	Abierta	Cerrada	Abierta	Abierta
Itasca	Lago Lower Pigeon	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Abierta	Abierta
	Pigeon River Flowage	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Abierta	Abierta

Continúa en la página siguiente

**Caza y captura en refugios de caza estatales *continuado***

Condado	Refugio	Caza menor	Captura	Patos	Ciervo/oso (Armas de fuego)	Ciervo/oso (Arquería)
Kanabec	Lago Fish -Ann River	Abierta	Abierta	Abierta para patos y gansos	Abierta	Abierta
Martin	Lago Fox	Abierta	Abierta	Cerrada	Abierta	Abierta
McLeod	Glencoe Izaak Walton League	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Cerrada
	Gopher Campfire	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Cerrada
Meeker	Lago Ripley	Abierta después de la temporada de pato	Abierta después de la temporada de pato	Cerrada	Cerrada	Cerrada
Morrison	Camp Ripley	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Abierta solo para ciervo con permiso
Nobles	Lago Ocheda	Abierta antes de la temporada de pato, luego de Dic. 1	Abierta	Cerrada	Ciervo antes de la temporada de pato, luego de Dic. 1	Ciervo antes de la temporada de pato, luego de Dic. 1
Olmsted	Rochester	Abierta	Abierta	Cerrada	Abierta	Abierta
Otter Tail	Arboleda de Erhard	Abierta	Cerrada	Cerrada	Abierta	Abierta
	Lago Little Pine	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Cerrada
Pine	Condado de Pine Unidad 2	Abierta	Abierta	Abierta para patos y gansos	Cerrada	Abierta
Pipestone	Hiawatha	Abierta (sólo escopeta)	Abierta	Cerrada	Cerrada	Abierta
Polk	Lago Oak	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Cerrada
Polk and Clearwater	Polk-Clearwater	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Abierta
Rice	Nerstrand (requiere permiso por escrito del propietario)	Abierta	Abierta	Cerrada	Abierta	Abierta
Roseau	Lago Marvin	Abierta	Abierta	Cerrada	Abierta	Abierta
	Warroad	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Solo ciervo

*Continúa en la página siguiente*

**Caza y captura en refugios de caza estatales *continuado***

Condado	Refugio	Caza menor	Captura	Patos	Ciervo/oso (Armas de fuego)	Ciervo/oso (Arquería)
St. Louis	Butterball	Cerrada	Abierta Nov. 25	Cerrada	Cerrada	Cerrada
	Little Rice	Cerrada	Abierta Nov. 25	Cerrada	Cerrada	Cerrada
Sherburne	Lago Clear	Abierta	Cerrada	Cerrada	Solo ciervo	Solo ciervo
Sherburne y Stearns	St. Cloud	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Cerrada	St. Cloud, Puede requerirse un permiso de ciudad
Stearns	Lago Cedar	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Solo ciervo	Solo ciervo
	Collegeville (St. Johns)	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Requiere permiso por escrito	Solo ciervo, Requiere permiso por escrito
Watonwan	St. James	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Cerrada
Wilkin	Sunnyside Twp.	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Cerrada
Winona	Whitewater	Abierta	Abierta con permiso	Cerrada	Solo ciervo por permiso; Abierta durante la temporada juvenil de ciervo	Cerrada
Wright	Lago Howard	Cerrada	Abierta	Cerrada	Cerrada	Cerrada
Yellow Medicine	Cataratas Hanley	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Cerrada	Requiere permiso por escrito

## Refugios estatales abiertos para la caza de ganso

Condado	Refugio	Temporada abierta
Beltrami	Refugio de caza Bemidji (excepto Lake Bemidji, Miss. River y Stump Lake)	Ganso temprano Sept. 2 - 17
Clay	Clay County Refugio de caza	Ganso temprano Sept. 2 - 17
Dakota	Vermillion Highlands Research, Recreation y WMA	Ganso Dic. 11- 27
Dodge	Refugio de caza Claremont	Caza de ganso
Douglas	Refugio de caza Evansville	Caza de aves acuáticas; Ganso temprano Sept. 2 - 17
Freeborn	Moscow Refugio de caza	Caza de ganso
Isanti	Refugio de caza Elizabeth Lake Refugio de caza German Lake	Temporada de Ganso temprano y jóvenes participantes de una caza guiada
Martin	Refugio de caza Mud-Bardwell	Caza de ganso Oct. 7 - Dic. 27
Martin	Refugio de caza MFox Lake	Caza de ganso Sep 2-17 y Nov. 27 -Dic. 27
Nobles	Refugio de caza Ocheda Lake	Fin de semana juvenil de aves acuáticas; Ganso temprano Sept. 2 -17; Dec. 2 -27
Olmsted	Refugio de caza Rochester	Ganso temprano Sept. 2 -17
Steele	Rickert Waterfowl Refuge excepto Myron Buelow Waterfowl Sanctuary WMA	Ganso temprano Sept. 2 -17
Stevens	Harstad Slough Waterfowl Refuge	Ganso temprano Sept. 2 -17
Watonwan	Refugio de caza Saint James	Caza de ganso Sept. 23 - 24

### Sólo se permite el uso de leña aprobada en los terrenos de DNR.

#### La leña autorizada es:

- Leña comprada a la DNR.
- Leña comprada a un vendedor aprobado (verifique [mndnr.gov/firewood](http://mndnr.gov/firewood) para encontrar una lista de los vendedores aprobados).
- Madera secada al horno, como madera dimensional sin teñir ni pintar, libre de metal u otros objetos extraños.

Se necesitan estas restricciones para ayudar a evitar la introducción, o disminuir la propagación de plagas forestales dañinas, como el barrenador esmeralda del fresno, la polilla gitana y la roble. ¡Ayude a proteger los bosques de Minnesota dejando la leña en casa! Consulte con el parque estatal, el camping forestal estatal o cualquier otra instalación recreativa estatal que vaya a visitar para conocer las últimas recomendaciones y restricciones sobre el traslado de leña hacia y dentro de Minnesota.



## Bosques estatales

Los terrenos forestales estatales están generalmente abiertos a la caza y a otros tipos de actividades recreativas al aire libre. La caza en terrenos privados dentro de un bosque estatal está sujeta a las leyes estatales de intrusión. A continuación, se encuentra un resumen parcial de las normas de uso de los bosques estatales. La lista completa está disponible en el DNR.

### Tarimas elevadas

- Se recomienda el uso de soportes portátiles para árboles, En particular aquellos que se pueden sujetar sin clavar en los árboles. Los clavos son un peligro para la seguridad de los leñadores y dañan el bosque.
- Los artículos personales deben retirarse de los terrenos de los bosques estatales.
- Es ilegal destruir la propiedad estatal, incluida la tala de árboles para líneas de tiro.
- Se prohíbe tirar basura y construir edificios permanentes.
- Cualquier puesto o refugio de caza permanente desocupado en terrenos públicos es público y no es propiedad de la persona que construyó el puesto.

### Leña

La leña que está muerta y en el piso puede juntarse para hacer un fogón en el sitio. Sólo se permite llevar leña aprobada a las tierras del DNR. Véase página 116.

### Fogones

No se requiere permiso para hacer fogones recreativos de menos de 3 pies de diámetro, en un área despejada de materiales combustibles a 5 pies alrededor del fuego.

### Armas de fuego

- Las armas de fuego pueden ser descargadas en cumplimiento de la ley en los terrenos forestales que no están cerrados a la descarga de armas de fuego.
- Las armas de fuego deben estar descargadas y enfundadas mientras se encuentren dentro o a menos de 200 pies de un área de recreación forestal (campamento, área de uso diario, área de estacionamiento), con excepción de que durante las temporadas de caza abierta una persona puede llevar un arma de fuego descargada y sin funda o un arco encordado y sin funda para cazar fuera del área de recreación.

### Acampar

El acampe en terrenos forestales fuera de las zonas de camping desarrolladas está permitida, con algunas condiciones.

### Objetos personales

Los objetos personales no pueden dejarse o colocarse de manera que impidan a circulación en una carretera o un sendero. Los bienes personales dejados sin supervisión durante 14 días se considerarán abandonados.

### Vehículos motorizados y normas para todoterrenos

#### *Excepciones de caza/captura en bosques estatales*

Se prohíbe circular fuera de los caminos y senderos (viajes a campo traviesa) en un bosque estatal LIMITADO o fuera de los caminos, senderos y rutas de acceso en un bosque estatal ADMINISTRADO excepto las personas con una licencia válida de caza, caza con trampas o caza con trampas comercial en posesión pueden utilizar vehículos todo terreno de clase I ATVs para circular a campo traviesa:

- Recuperar Caza mayor (septiembre a diciembre).
- Practicar Caza mayor y construir puestos (octubre a diciembre).

*Continúa en la página siguiente*

## Bosques estatales *continuado*

- Cazar durante la temporada abierta de animales peleteros protegidos.
- Atrapar pececillos en determinadas condiciones.

Áreas con limitaciones: Las excepciones para cazadores/tramperos de Caza mayor no se aplican en las áreas señalizadas y ubicadas en un mapa como “circulación no motorizada”. Tampoco se aplican dentro del Richard J. Dorer Memorial Hardwood State Forest.

### **Restricciones para vehículos motorizados**

En los bosques estatales y en las tierras del condado dentro de los bosques estatales donde se permiten los vehículos a motor:

- No está permitido operar vehículos motorizados en senderos designados como para vehículos no motorizados, a menos que se publique abiertamente para uso de vehículos motorizados.
- Los vehículos motorizados o las motos de nieve no podrán circular por terrenos forestales de manera que provoquen erosión o surcos, o que dañen o destruyan los árboles o los cultivos en crecimiento. La disposición de no operar vehículos motorizados no se aplica a los senderos designados como aptos para vehículos motorizados.
- Los vehículos motorizados que circulen por las carreteras forestales estatales deberán: circular a una velocidad razonable; respetar los límites de velocidad indicados y las señales de estacionamiento y de regulación del tráfico; respetar los cierres de la carretera; y no dañar la carretera, el terreno u otros recursos naturales.
- Se prohíbe la construcción de senderos permanentes no autorizados en terrenos forestales.
- En el Richard J. Dorer Memorial Hardwood Forest, los vehículos motorizados y las motos de nieve sólo pueden circular por las carreteras forestales que no estén cerradas y por los senderos forestales designados para el uso motorizado. No se permite circular con un vehículo motorizado fuera de los senderos designados en ninguna circunstancia. Los senderos motorizados están abiertos a los vehículos todoterrenos desde el 1 de mayo hasta el 1 de noviembre.

### **Áreas científicas y naturales**

Las Áreas Científicas y Naturales del Estado (SNAs) que se enumeran aquí están abiertas a la caza y a la captura como se indica a continuación. Asimismo, consulte el sitio web del DNR para conocer los cambios en las SNAs abiertas a la caza.

Los puestos portátiles y los andamios elevados pueden utilizarse si se retiran cada día al cierre del horario de caza y no dañan los árboles u otra vegetación. Clavos, púas, tornillos u otros dispositivos que dañen la corteza de los árboles están prohibidos. No están permitidos los vehículos a motor en las SNAs. Puede encontrar más información sobre las SNAs en [mndnr.gov/snas/](http://mndnr.gov/snas/).

### **Munición no tóxicas**

Los cazadores sólo podrán poseer y utilizar munición no tóxica cuando cacen en una Zona Científica y Natural. Esto no se aplica a las SNAs de turberas enumeradas en la página 121. En todas las demás SNAs, las balas, los proyectiles, la munición para armas de avancarga y otros proyectiles individuales deben ser fabricados íntegramente con material no tóxico aprobado por el Servicio de Pesca y Vida Silvestre de los Estados Unidos. La munición no tóxica también incluye los perdigones de acero cobrizados, niquelados, cincados y otros proyectiles fabricados con un material no tóxico aprobado por el U.S. Fish and Wildlife Service. Fish and Wildlife Service. Se prohíbe cualquier proyectil que contenga plomo, incluido el plomo munición chapada con material no tóxico.

Mientras participe en una cacería especial o en una cacería de gestión de enfermedades en estas tierras, una persona autorizada en virtud de la Ley de Protección Personal de Minnesota puede llevar una pistola con munición de plomo, pero dicha munición no podrá utilizarse para abatir un animal durante la caza.

*Continúa en la página siguiente*

## SNAs abierto para caza y captura

Sólo se permite la caza con trampas y munición no tóxica. Las SNAs abiertas a la caza se enumeran en las tablas de caza especial, páginas 92-102.

Condado	Área	Abierta para
Aitkin	McGregor Marsh SNA	Todo tipo de caza
Becker	Dinner Creek SNA	Todo tipo de caza y captura
Beltrami	Maurice O'Link Ribbed Fen Unit SNA	Todo tipo de caza (enteramente en Red Lake Peatland SNA)
Brown	Joseph A. Tauer Prairie SNA	Todo tipo de caza y captura
Carver	Seminary Fen SNA	Arquería solo caza
Chisago	Franconia Bluffs SNA	Todo tipo de caza
	Lawrence Creek SNA	Sólo ciervos, mediante arquería. No se puede cazar en el santuario. Acceso sólo desde el norte. Véase el mapa del SNA en el sitio web del DNR.
Clay	Felton Prairie SNA, Bicentennial Unit only	Todo tipo de caza
Clearwater	Iron Springs Bog SNA	Todo tipo de caza
Cook	Hovland Woods SNA	Todo tipo de caza
	Lutsen SNA	Toda la caza; excepto la caza de ciervos en la Unidad de Conservación de Scherer. Véase el mapa de la SNA en el sitio web del DNR.
	Myhr Creek Ridge SNA	Todo tipo de caza
	Spring Beauty Northern Hardwoods SNA	Todo tipo de caza
Crow Wing	Mille Lacs Moraine SNA	Todo tipo de caza
Fillmore	Rushford Sand Barrens SNA	Todo tipo de caza
Goodhue	Cannon River Turtle Preserve SNA	Todo tipo de caza
Houston	Brownsville Bluff SNA	Solo Ciervo, no se puede cazar en el santuario anunciado. Consulte el mapa SNA en el sitio web de DNR
	Mound Prairie SNA	Todo tipo de caza en la parte norte de Hwy 16.
Hubbard	Badoura Jack Pine Woodland	Todo tipo de caza y captura
	La Salle Lake SNA	Todo tipo de caza y captura
	Lester Lake SNA	Todo tipo de caza y captura
Itasca	Boltuck-Rice Forever Wild SNA	Todo tipo de caza
	Chisholm Point Island SNA	Solo ciervo, mediante arquería
	Ladies Tresses Swamp SNA	Todo tipo de caza
	Little Too Much Lake SNA	Todo tipo de caza
	Lost 40 SNA	Todo tipo de caza
	Mississippi Oxbow SNA	Todo tipo de caza y captura
	Potato Lake SNA	Todo tipo de caza

*Continúa en la página siguiente*

## SNA abierto para caza y captura *continuado*

Condado	Área	Abierta para
	Wabu Woods SNA	Todo tipo de caza
Koochiching	Caldwell Brook Cedar Swamp SNA	Todo tipo de caza
	Watrous Island SNA	Todo tipo de caza y captura
Lac qui Parle	Yellow Bank Hills SNA	Todo tipo de caza y captura
Lake of the Woods	Gustafson's Camp SNA	Todo tipo de caza y captura
	SNA de las islas de Pine y Curry	Solo aves acuáticas
Mahnomen	SNA de la Pradera de Santee	Todo tipo de caza y captura
Morrison	SNA del Lago Alexander Woods	Partes abiertas a la caza del ciervo. Consulte el mapa SNA en el sitio web de DNR.
Norman	SNA de las Dunas Prairie Smoke	Solo caza de ciervo sin astas
Pine	SNA de la ciénaga del Lago Negro	Todo tipo de caza y captura
Pipestone	SNA de la pradera Coteau	Todo tipo de caza y captura
Polk	SNA de Gully Fen	Solo ciervo, mediante arquería
Redwood	Cedar Rock SNA	Todo tipo de caza y captura
	SNA de la montaña Cedar	Solo ciervo, mediante arquería
Renville	SNA del río Warren Outcrop	Todo tipo de caza y captura
Roseau	SNA de la pradera de Aspen de Two Rivers	Todo tipo de caza
Scott	SNA de Savage Fen	Arquería solo caza
Sherburne	SNA de las dunas Uncas	Todo tipo de caza
St. Louis	SNA de Isla Big Grande	Solo caza de aves acuáticas
	SNA de la montaña Moose	Solo ciervo; Arquería sept. 16 - nov. 19, armas de fuego nov. 4 - 19
Stearns	SNA del bosque Avon Hills	Solo ciervo, mediante arquería
	St. Wendel Tamarack Bog SNA	Todo tipo de caza
Yellow Medicine	SNA del valle Antelope	Todo tipo de caza y captura
	SNA de la pradera Mound Spring	Todo tipo de caza y captura

*Continúa en la página siguiente*

## Peatland SNAs abier to A toda caza y captura

Condado	Turberas SNA
Beltrami	SNA de turberas del Lago Rojo
Cass	Hole-in-the-Bog Peatland SNA (Excepto Hole-in-the-Bog Lake, que es un refugio de aves acuáticas)
Koochiching	SNA de turberas del río East Rat Root
	SNA de turberas del río Lost
	SNA de turberas del lago Myrtle
	SNA de las turberas del norte del río Black
	SNA de las turberas del sur del río Black
	SNA de turberas del río West Rat Root
Lake	SNA de turberas del lago Sand
Lake of the Woods/Beltrami	SNA de turberas del lago Mulligan
Lake of the Woods	SNA de turberas de Norris Camp
	SNA de turberas del lago Winter Road
Roseau	SNA de turberas de Luxemburg
	SNA de turberas de Pine Creek
	SNA de turberas de Sprague Creek
St. Louis	SNA de turberas de Lost Lake

## Parques y áreas de recreación estatales

Todo o parte de los parques y áreas de recreación estatales (SRA) enumeradas en la página siguiente están abiertas al público para la caza, o para la caza y captura con trampas de acuerdo con las normativas de Minnesota a menos que se dicte lo contrario. Los mapas que muestran las áreas donde se permite la caza y la captura dentro de cada una de estas unidades están disponibles en línea en [mndnr.gov/parksandtrails](http://mndnr.gov/parksandtrails). Los cazadores y tramperos deben consultar estos mapas en el campo para asegurarse de que se encuentran dentro de la porción del parque estatal o del área recreativa estatal donde se permiten estas actividades.

Con la excepción de las restricciones a las armas de fuego y a las trampas, todas las normas del parque estatal permanecen en vigor durante las temporadas de caza y captura.

No se pueden colocar puestos permanentes en los parques estatales o en las zonas recreativas estatales abiertas a la caza. Se pueden utilizar puestos portátiles para cazar (en zonas abiertas a la caza) o para observar animales salvajes si el puesto se retira cada día y no causa ningún daño permanente al árbol en el que está sujetado. En las zonas de los parques estatales o áreas recreativas estatales abiertas a la caza mediante un permiso especial, se permite la colocación anticipada de puestos portátiles bajo las siguientes condiciones:

- Los soportes portátiles deben estar colocados durante el horario normal de trabajo y no más de siete días antes de la caza. Estos deben retirarse a más tardar un día después de la caza.
- Todos los puestos deben incluir la identificación del propietario/cazador.
- Sólo están permitidos los soportes portátiles que no dañen los árboles u otra vegetación. Están prohibidos los clavos, tornillos u otros dispositivos que dañen la corteza de los árboles. No se permite atornillar escalones.
- Solo se permite un puesto por cazador.

### Parques estatales y SRAs abiertas al público para cazar

#### Big Bog State Recreation Area

La mayor parte de la parte norte de la SRA de Big Bog está abierta a la caza pública y captura. La caza y la captura no están permitidos en la isla de Ludlow y sus alrededores ni en el paseo marítimo.

#### Cuyuna Country State Recreation Area

Gran parte de la zona recreativa estatal del condado de Cuyuna está abierta a la caza pública, pero cerrada a la caza con trampas.

#### Forestville Mystery Cave State Park

Aproximadamente 430 acres del parque están abiertos a la caza pública pero cerrados a la captura.

#### Garden Island State Recreation Area

Gran parte de la zona recreativa estatal de Garden Island está abierta a la caza pública pero cerrada a la caza con trampas.

#### George H. Crosby Manitou State Park

La parte del parque que se encuentra al este del río Manitou y al norte de la carretera 61 de Minnesota (aproximadamente 3.000 acres) está abierta a la caza pública pero cerrada a la caza con trampas.

#### Greenleaf State Recreation Area

bierta a la caza de ciervo con Arquería siguiendo con las normativas generales de la temporada de arquería. No se requiere un permiso especial. No se permiten permisos de Bonificación. Kristy Rice (DNR), 320-753-0326, [kristy.rice@state.mn.us](mailto:kristy.rice@state.mn.us)

*Continúa en la página siguiente*

### **La Salle State Recreation Area**

La mayor parte de la La Salle SRA está abierta a la caza y captura pública de especies protegidas durante la temporada abierta. La caza y la captura no están permitidas en las inmediaciones del camping y las cabañas.

### **Split Rock Lighthouse State Park**

Alrededor de 50 acres en el extremo norte del parque está abierto a la caza pública pero cerrado a la captura.

### **Temperance River State Park**

Alrededor de 600 acres del Parque estatal Temperance River está abierta a la caza pública pero cerrada a la captura. La zona está situada al norte de la carretera 61 de Minnesota y adyacente al río Cross en ambos lados.

### **Tettegouche State Park**

Gran parte de la mitad sur del parque (aproximadamente 3.700 acres), conocida como la unidad de Palisade Valley, está abierta a la caza pública y a la captura.

## **Terrenos federales**

### **Zonas de Producción de Aves Acuáticas y Refugios Nacionales de Vida Silvestre**

Las Áreas Federales de Producción de Aves Acuáticas (WPAs) están abiertas a la caza pública, excepto cuando está prohibida. Los Refugios Nacionales de Vida Silvestre (NWRs) están cerrados a menos que se autorice específicamente. Consulte a los administradores de los NWRs y de los Distritos de Manejo de Humedales (WMDs) correspondientes o [fws.gov/refuges](https://fws.gov/refuges) para normas específicas.

#### **Restricciones generales**

- Los cazadores de Caza menor que utilicen escopetas, incluidos los cazadores de pavos, están obligados a utilizar y poseer únicamente municiones que no sean tóxicos.
- Los cazadores de Caza menor deben llevar una prenda de color naranja y/o rosa fluorescente de acuerdo con la normativa estatal.
- La arquería está prohibida.
- Durante la temporada de Caza menor, los perros de caza deben estar bajo la supervisión inmediata del cazador. Se prohíbe el adiestramiento y tener a los animales sin correa.
- Los vehículos motorizados están prohibidos en todos los NWR y WPA, excepto en las áreas de estacionamiento designadas, los caminos de acceso y las carreteras públicas. Los cazadores con discapacidades pueden obtener permisos para conducir vehículos en otras carreteras.
- Las embarcaciones motorizadas están prohibidas en todas las WPA y están restringidas en la mayoría de los NWR. Las embarcaciones motorizadas están permitidas sin permiso en partes designadas del Refugio Nacional de Vida Silvestre de Tamarac y en la zona superior del Mississippi National Wildlife Refuge.
- Acampar, hacer fogatas y el estacionamiento nocturno están prohibidos en todas las AMP, incluyendo las zonas de estacionamiento designadas. Acampar, hacer fogatas y el estacionamiento durante la noche están restringidos en la mayoría de los NWR.
- No se permiten los puestos permanentes. También está prohibido el uso de clavos, alambres, tornillos o pernos para fijar un puesto a un árbol o cazar desde un árbol en el que se haya clavado un objeto metálico para que el cazador se apoye. Los puestos de caza portátiles deben ser colocados y removidos cada día.

*Continúa en la página siguiente*

- Todas las pertenencias introducidas en un NWR o WPA deben ser retiradas al final de cada día. Esto incluye todos los vehículos, botes, señuelos, cámaras de rastreo y basura.
- Se prohíbe el uso o la posesión de bebidas alcohólicas durante la caza.
- Se prohíbe la destrucción, desfiguración, perturbación o eliminación no autorizada de cualquier objeto natural o propiedad gubernamental.
- No pueden introducirse plantas y animales, liberados o situados en NWRs o WPAs.
- Se prohíbe desechar cadáveres de animales, basura, piedras de desecho, madera u otros desechos.
- Se prohíbe cortar, segar, serruchar, excavar, recoger, dañar o eliminar la vegetación.
- Se prohíbe la distribución de piensos o cebos, o la caza con cebos. Esto incluye las sales y los minerales.
- Se prohíbe el lanzamiento, el aterrizaje, la perturbación de la fauna silvestre o la caza con una aeronave no tripulada o un dron en los refugios nacionales de fauna silvestre o en las zonas de producción de aves acuáticas.

### **Captura**

Una persona no podrá capturar en un Refugio de Vida Silvestre Nacional sin el permiso de un administrador de refugio. Las Áreas de Producción de Aves Acuáticas (WPAs) están abiertas a la caza con trampas según la normativa estatal, a menos que se prohíba específicamente.

### **Luces artificiales**

Una persona no puede utilizar un foco, un faro u otra luz artificial para divisar, localizar o capturar cualquier animal salvaje en un NWR o WPA.

Encuentre información sobre las tierras federales de Minnesota en línea en [fws.gov/refuges/hunting/](https://fws.gov/refuges/hunting/)

## **Territorios forestales nacionales en Minnesota**

Los terrenos forestales nacionales de Minnesota están abiertos a muchos usos públicos, como para acampar, cazar, pescar, cazar con trampas, andar en motos de nieve y usar de vehículos todoterreno (OHV) con algunas restricciones.

La normativa estatal de Minnesota sobre caza, pesca, trampas, motos de nieve y vehículos todoterreno (OHV) se aplica en los territorios forestales nacionales, a menos que se indique lo contrario a continuación o en la normativa forestal nacional.

Las áreas designadas como especiales dentro de los bosques nacionales, como las áreas silvestres, las áreas semiprimitivas no motorizadas y las áreas naturales de investigación pueden estar sujetas a restricciones adicionales:

- Está prohibido construir, colocar o mantener cualquier estructura o recinto en terrenos forestales nacionales sin autorización. Se permiten los puestos portátiles cerrados con paredes o techo y que no dañen las características naturales. Del 15 de agosto al 31 de diciembre. Los refugios cerrados pueden utilizarse, pero deben retirarse al final de cada día.
- Los puestos portátiles y los refugios de caza que se dejen sin supervisión en los terrenos forestales nacionales después del cierre de la temporada de caza están sujetos a ser confiscados.
- Se prohíbe el uso de vehículos todoterreno (OHV) para cualquier fin. Esto incluye el uso de todoterrenos (OHV) para la recuperación de caza mayor, el cebo de osos y la caza con trampas.
- Las actividades comerciales, como las de guía y de equipamiento, no pueden efectuarse sin una Autorización de uso especial expedida por la administración forestal nacional.
- Se prohíbe la tala o el daño a los árboles, incluido el corte de las líneas de tiro.
- Se prohíbe la construcción, la colocación o el mantenimiento de cualquier tipo de carretera, sendero, estructura u otra mejora. Esto incluye el uso o la ocupación de un

*Continúa en la página siguiente*

puesto permanente, refugio de caza o sendero para vehículo todo terreno (OHV).

- Se prohíbe guardar o dejar cualquier bien personal en los terrenos forestales nacionales.
- Se prohíbe la descarga de un arma de fuego a menos de 150 yardas de una residencia, edificio, campamento, sitio de recreación desarrollado o área ocupada en los territorios forestales nacionales.
- Se prohíbe tirar cualquier tipo de basura, escombros, desechos o desperdicios en los territorios forestales nacionales.
- Se prohíbe dañar o quitar cualquier elemento natural/cultural o propiedad federal.
- Se deben cumplir las restricciones contra incendios cuando estén en vigor.

#### **Bosque Nacional Chippewa** (condados de Beltrami, Cass e Itasca)

- El Mapa de uso de vehículos motorizados (MVUM), es la guía legal para el uso del Vehículo motorizado en las Carreteras Forestales, se actualiza cada año, por lo tanto, puede afectar su conducción. Las carreteras forestales están identificadas en el MVUM y en el suelo con una señal numérica de tres o cuatro dígitos.
- Los vehículos todoterreno (OHV) y los vehículos con licencia de conducir (HLV), pueden únicamente operar en las carreteras forestales designadas como abiertas en el MVUM, que están disponibles de forma gratuita en las oficinas de los supervisores forestales o de los guardabosques de distrito.
- Las carreteras señalizadas, con cercas, con bermas de tierra, rocas, árboles, etc. o no designadas como abiertas en el MVUM se encuentran cerradas a los vehículos motorizados.
- Las motos de nieve pueden operar en cualquier camino del Servicio Forestal donde no se haya removido la nieve de 4 o más pulgadas.
- Se prohíbe acampar dentro de una zona de tarifa recreativa durante un periodo superior a 14 días. Aquellos que acampen deben abandonar el área de camping durante un mínimo de 24 horas antes de regresar.
- Está prohibido acampar durante un período superior a 21 días consecutivos en un mismo lugar, en cualquier lugar de los terrenos de los Bosques Nacionales (zonas sin tarifa).
- Está prohibido salir o remover una embarcación con remolque, excepto en una rampa para embarcaciones designada.

#### **Bosque Nacional Superior** (condados de Cook, Lake y St. Louis)

- Solo se permiten los viajes motorizados en el Bosque Nacional Superior en los caminos y senderos designados por un mapa anual de uso de vehículos motorizados. Hay copias del mapa disponibles en las oficinas del Bosque Nacional Superior y en línea en el sitio web del bosque: [fs.usda.gov/superior](https://fs.usda.gov/superior)
- Las motos de nieve pueden operar fuera de la carretera en ciertas áreas y en los caminos del Servicio Forestal que no están cubiertos con 4 o más pulgadas de nieve.
- Está prohibido acampar en un lugar de recreo urbanizado por un período superior a 14 días, salvo que se indique lo contrario.
- Está prohibido acampar en un mismo lugar durante un período superior a 14 días consecutivos, o durante más de 30 días consecutivos en cualquier lugar de los terrenos del Bosque Nacional.
- Se requieren permisos durante todo el año para entrar en el Boundary Waters Canoe Area Wilderness. Todos los visitantes están sujetos a las normas y reglamentos de las zonas silvestres.
- Los vehículos motorizados y todos los demás tipos de equipos motorizados y mecanizados están prohibidos en el Boundary Waters Canoe Area Wilderness excepto en las zonas especificadas.

Para información adicional, comuníquese con: Chippewa National Forest, 200 Ash Ave. NW, Cass Lake, MN 56633, 218-335-8600, [fs.usda.gov/chippewa](https://fs.usda.gov/chippewa); o a Superior National Forest, 8901 Grand Ave. Place, Duluth, MN 55808, 218-626-4300, [fs.usda.gov/superior](https://fs.usda.gov/superior)

*Continúa en la página siguiente*

## Vía fluvial panorámica nacional de St. Croix

Para información sobre captura, restringida a la vía fluvial, véase [nps.gov/sacn/planyourvisit/trapping.htm](https://nps.gov/sacn/planyourvisit/trapping.htm)

### Territorios del condado

#### Tierras forestales gestionadas por el condado de Cass

- No se permite la instalación de puestos que dañen los árboles; no se permite el uso de clavos, pernos o tornillos. Todos los puestos nuevos que dañen los árboles serán retirados; los puestos viejos se retirarán a medida que se realice la venta de madera en una zona.
- El condado fomenta los puestos de árbol portátiles, los soportes independientes y cualquier soporte de árbol que no los dañe.

#### Tierras forestales gestionadas por el condado de Crow Wing

Los puestos de caza permanentes están prohibidos por ordenanza.

#### Tierras forestales gestionadas por el condado de Pine

- Están prohibidos los puestos permanentes/no portátiles.
- Se prohíbe el uso de clavos, púas y pernos en los árboles.
- Los rodales puestos portátiles que se dejen del 1 de enero al 15 de agosto podrán ser retirados por el Condado de Pine.
- Una copia completa de la Ordenanza del Bosque Conmemorativo del Condado de Pine (Pine County Memorial Forest Ordinance) está disponible en: [co.pine.mn.us/government/ordinances.php](https://co.pine.mn.us/government/ordinances.php)

### Territorios tribales

#### Territorios de la Banda del lago Rojo de Ojibwe

Territorios correspondientes a Banda del lago Rojo de Ojibwe en Beltrami, Koochiching, lado de Lake of the Woods y condados de Roseau están cerrados a los que no son miembros de la banda, excepto mediante una autorización especial del consejo tribal. Las personas que capturen, marquen y transporten ciervos desde las tierras de la reserva en el Ángulo Noroeste de acuerdo con el Código de la Banda del Lago Rojo no necesitan una licencia estatal.

#### Otras tierras tribales

El lago Nett, en los condados de Koochiching y St. Louis, está cerrado a la caza de personas que no sean miembros de la banda, excepto para la caza de patos cuando estén acompañados por un guía miembro de la banda.

Otras tierras de la reserva pueden estar abiertas para la caza o la captura a aquellos que no son miembros de la banda mediante la autorización de las reservas. Todos los no miembros de la banda que estén cazando o atrapando en las tierras de la reserva deben cumplir con todas las normativas estatales, incluyendo las licencias.

# INFORMACIÓN DE CONTACTO

## Centro de información de DNR

500 Lafayette Road  
St. Paul, MN 55155-4040  
651-296-6157 or 888-646-6367

Para la comunicación TTY/TDD, póngase en contacto con nosotros a través del Servicio de Retransmisión Minnesota en 711 or 800-627-3529. [mndnr.gov](http://mndnr.gov)



## Oficiales de vida silvestre DNR

### REGIÓN NOROESTE

**Bemidji Headquarters**  
218-308-2651

**Baudette Area Office**  
218-395-6031

**Bemidji Area Office**  
218-308-2339

**Crookston Area Office**  
218-687-2294

**Detroit Lakes Area Office**  
218-846-8470

**Fergus Falls Area Office**  
218-671-7968

**Glenwood Area Office**  
320-634-7337

**Karlstad Area Office**  
218-772-1260

**Park Rapids Area Office**  
218-732-8452

**Red Lake WMA**  
218-783-6861

**Roseau River WMA**  
218-452-7610

**Thief Lake WMA**  
218-633-7670

**Thief River Falls Area Office**  
218-681-0946 Ext 222

### REGIÓN NOROESTE

**Grand Rapids Headquarters**  
218-328-8861

**Aitkin Area Office**  
218-429-3051

**Brainerd Area Office**  
218-203-4301

**Cloquet Area Office**  
218-878-5661

**Grand Rapids Area Office**  
218-328-8860

**Tower Area Office**  
218-300-7860

**Tower/Orr Field Office**  
218-757-3274

**Two Harbors Area Office**  
218-834-1453

### REGIÓN CENTRAL

**Regional Headquarters**  
651-259-5756

**Cambridge Area Office**  
763-284-7224

**Carlos Avery WMA**  
651-539-3323

**Forest Lake Area Office**  
651-539-3324

**Little Falls Area Office**  
320-232-1063

**Mille Lacs WMA**  
320-532-3537

**Rochester Area Office**  
507-206-2859

**Sauk Rapids Area Office**  
320-223-7840

**Vermillion Highlands WMA**  
651-322-4643

**Whitewater WMA**  
507-796-3281

### REGIÓN SUR

**New Ulm Headquarters**  
507-233-1200

**Appleton Area Office/  
Lac qui Parle WMA**  
320-734-4451

**Marshall Area Office**  
507-537-6250

**New London Area Office**  
320-347-7630

**Nicollet Area Office**  
507-386-3920

**Owatonna Area Office**  
507-414-6200

**Redwood Falls  
Field Office**  
507-637-4076

**Talcot Lake Field Office**  
507-873-5650

**Windom Area Office**  
507-832-6017

## Oficial de conservación

888-MINNDNR (888-646-6367)

Llame al Centro de Información del DNR para acceder fácilmente a la información del DNR y para comunicarse con un oficial de conservación.



## Reporte a cazadores furtivos (TIP por sus siglas en inglés)

800-652-9093

Si es testigo de un incumplimiento no necesita comunicarse con un oficial de conservación inmediatamente, llame a nuestra línea directa las 24 horas para reportar a cazadores furtivos.



# Forma parte de un ÉXITO CRÍTICO



Esta placa de Critical Habitat presenta trabajos inéditos del artista de vida silvestre de Minnesota Les Kouba. Cuando compra cualquiera de las placas de matrícula de Critical Habitat de Minnesota, su contribución anual de \$30 se equipara dólar por dólar con donaciones privadas y fondos de control de vida silvestre no relacionados con el juego del DNR.

Call of the Moose Minnesota es una asociación entre el DNR de Minnesota y Les Kouba Outdoors. Partes de los ingresos de las ventas de las obras de arte y los productos con licencia de Call of the Moose respaldan la gestión e investigación de los alces del DNR.

[www.mndnr.gov](http://www.mndnr.gov)  
[www.leskoubaoutdoors.com](http://www.leskoubaoutdoors.com)

# TABLA DE AMANECER/ ATARDECER

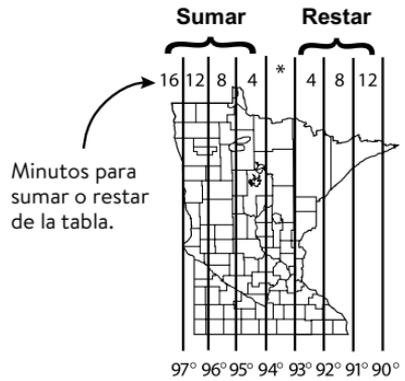
En el mapa de la página a continuación se muestran nueve zonas horarias de caza. Las horas de amanecer y atardecer que se deben utilizar para la caza en la zona “En la Tabla” se muestran abajo y a la derecha. Para determinar los tiempos para otras zonas, sume o reste, según los minutos indicados en la parte superior del mapa a las horas indicadas en la tabla. Las horas indicadas corresponden al horario central de verano hasta el 4 de noviembre de 2023 y al horario central estándar a partir de entonces.

## Tabla de salida del sol/ puesta del sol 2023

FECHA	jul. Amanecer	jul. Atardecer	Ago. Amanecer	Ago. Atardecer	sept. Amanecer	sept. Atardecer	Oct. Amanecer	Oct. Atardecer	Nov. Amanecer	Nov. Atardecer	Dic. Amanecer	Dic. Atardecer
1	5:30	9:04	5:58	8:40	6:35	7:51	7:11	6:54	7:51	6:02	7:31	4:33
2	5:31	9:03	5:59	8:39	6:36	7:49	7:12	6:52	7:52	6:00	7:32	4:33
3	5:31	9:03	6:00	8:38	6:37	7:47	7:13	6:51	7:54	6:00	7:33	4:33
4	5:32	9:03	6:01	8:36	6:38	7:45	7:14	6:49	7:55	5:58	7:34	4:32
5	5:32	9:02	6:03	8:35	6:39	7:44	7:16	6:47	7:57	4:57	7:35	4:32
6	5:33	9:02	6:04	8:34	6:41	7:42	7:17	6:45	7:58	4:55	7:36	4:32
7	5:34	9:02	6:05	8:32	6:42	7:40	7:18	6:43	7:00	4:54	7:37	4:32
8	5:35	9:01	6:06	8:31	6:43	7:38	7:19	6:41	7:01	4:53	7:38	4:32
9	5:35	9:01	6:07	8:29	6:44	7:36	7:21	6:40	7:02	4:51	7:39	4:32
10	5:36	9:00	6:08	8:28	6:45	7:34	7:22	6:38	7:04	4:50	7:40	4:32
11	5:37	9:00	6:10	8:26	6:47	7:32	7:23	6:36	7:05	4:49	7:41	4:32
12	5:38	8:59	6:11	8:25	6:48	7:30	7:25	6:34	7:06	4:48	7:42	4:32
13	5:39	8:59	6:12	8:23	6:49	7:28	7:26	6:32	7:08	4:47	7:43	4:32
14	5:39	8:58	6:13	8:22	6:50	7:27	7:27	6:31	7:09	4:46	7:44	4:32
15	5:40	8:57	6:14	8:20	6:51	7:25	7:28	6:29	7:10	4:45	7:44	4:32
16	5:41	8:56	6:16	8:18	6:53	7:23	7:30	6:27	7:12	4:44	7:45	4:32
17	5:42	8:56	6:17	8:17	6:54	7:21	7:31	6:25	7:13	4:43	7:46	4:33
18	5:43	8:55	6:18	8:15	6:55	7:19	7:32	6:24	7:14	4:42	7:46	4:33
19	5:44	8:54	6:19	8:14	6:56	7:17	7:34	6:22	7:16	4:41	7:47	4:33
20	5:45	8:53	6:20	8:12	6:57	7:15	7:35	6:20	7:17	4:40	7:48	4:34
21	5:46	8:52	6:22	8:10	6:59	7:13	7:36	6:19	7:18	4:39	7:48	4:34
22	5:47	8:51	6:23	8:09	7:00	7:11	7:38	6:17	7:20	4:39	7:49	4:35
23	5:48	8:50	6:24	8:07	7:01	7:09	7:39	6:16	7:21	4:38	7:49	4:35
24	5:49	8:49	6:25	8:05	7:02	7:08	7:40	6:14	7:22	4:37	7:50	4:36
25	5:50	8:48	6:26	8:03	7:03	7:06	7:42	6:12	7:24	4:36	7:50	4:37
26	5:51	8:47	6:28	8:02	7:05	7:04	7:43	6:11	7:25	4:36	7:50	4:37
27	5:52	8:46	6:29	8:00	7:06	7:02	7:44	6:09	7:26	4:35	7:51	4:38
28	5:54	8:45	6:30	7:58	7:07	7:00	7:46	6:08	7:27	4:35	7:51	4:39
29	5:55	8:44	6:31	7:56	7:08	6:58	7:46	6:07	7:28	4:34	7:51	4:39
30	5:56	8:43	6:32	7:55	7:09	6:56	7:48	6:05	7:30	4:34	7:51	4:40
31	5:57	8:41	6:33	7:53			7:50	6:03			7:51	4:41

Los horarios enumerados en las tablas pueden variar según la ubicación específica.

Para el horario exacto en su área consulte al aeropuerto local o en línea en: [mndnr.gov/sunrise-sunset](http://mndnr.gov/sunrise-sunset)



## Tabla de salida del sol/puesta del sol 2024

FECHA	ene. Amanecer	Ene. Atardecer	Feb. Amanecer	Feb. Atardecer	Mar. Amanecer	Mar. Atardecer	Abr. Amanecer	Abr. Atardecer	Mayo Amanecer	Mayo Atardecer	Junio Amanecer	Junio Atardecer
1	7:52	4:42	7:33	5:21	6:52	6:00	6:55	7:41	6:03	8:18	5:30	8:52
2	7:52	4:43	7:32	5:22	6:50	6:02	6:53	7:42	6:02	8:20	5:29	8:53
3	7:52	4:44	7:31	5:24	6:48	6:03	6:51	7:43	6:00	8:21	5:29	8:54
4	7:52	4:45	7:30	5:25	6:46	6:04	6:49	7:44	5:59	8:22	5:28	8:55
5	7:51	4:46	7:29	5:27	6:45	6:06	6:47	7:46	5:57	8:23	5:28	8:56
6	7:51	4:47	7:27	5:28	6:43	6:07	6:45	7:47	5:56	8:24	5:28	8:56
7	7:51	4:48	7:26	5:29	6:41	6:08	6:43	7:48	5:55	8:26	5:27	8:57
8	7:51	4:49	7:25	5:31	6:38	6:09	6:42	7:49	5:53	8:27	5:27	8:58
9	7:51	4:50	7:23	5:32	6:36	6:11	6:40	7:51	5:52	8:28	5:27	8:58
10	7:50	4:52	7:22	5:34	7:36	7:12	6:38	7:52	5:51	8:29	5:26	8:59
11	7:50	4:53	7:20	5:35	7:34	7:13	6:36	7:53	5:49	8:30	5:26	8:59
12	7:50	4:54	7:19	5:37	7:32	7:15	6:34	7:54	5:48	8:32	5:26	9:00
13	7:49	4:55	7:18	5:38	7:30	7:16	6:33	7:56	5:47	8:33	5:26	9:01
14	7:49	4:56	7:16	5:39	7:28	7:18	6:31	7:57	5:46	8:34	5:26	9:01
15	7:48	4:58	7:15	5:41	7:26	7:19	6:29	7:58	5:45	8:35	5:26	9:01
16	7:48	4:59	7:13	5:42	7:25	7:20	6:27	7:59	5:43	8:36	5:26	9:02
17	7:47	5:00	7:12	5:44	7:23	7:21	6:26	8:01	5:42	8:37	5:26	9:02
18	7:46	5:01	7:10	5:45	7:21	7:23	6:24	8:02	5:41	8:38	5:26	9:03
19	7:46	5:03	7:08	5:46	7:19	7:24	6:22	8:03	5:40	8:40	5:26	9:03
20	7:45	5:04	7:07	5:48	7:17	7:25	6:21	8:05	5:39	8:41	5:26	9:03
21	7:44	5:05	7:05	5:49	7:15	7:27	6:19	8:06	5:38	8:42	5:26	9:03
22	7:43	5:07	7:04	5:51	7:13	7:28	6:17	8:07	5:37	8:43	5:27	9:04
23	7:42	5:08	7:02	5:52	7:11	7:29	6:16	8:08	5:36	8:44	5:27	9:04
24	7:42	5:10	7:00	5:53	7:10	7:30	6:14	8:10	5:36	8:45	5:27	9:04
25	7:41	5:11	6:59	5:55	7:08	7:32	6:12	8:11	5:35	8:46	5:27	9:04
26	7:40	5:12	6:57	5:56	7:06	7:33	6:11	8:12	5:34	8:47	5:28	9:04
27	7:39	5:14	6:55	5:58	7:04	7:34	6:09	8:13	5:33	8:48	5:28	9:04
28	7:38	5:15	6:53	5:59	7:02	7:35	6:08	8:15	5:32	8:49	5:29	9:04
29	7:37	5:17	6:52	5:59	7:00	7:37	6:06	8:16	5:32	8:50	5:29	9:04
30	7:36	5:18			6:58	7:38	6:05	8:17	5:31	8:51	5:30	9:04
31	7:35	5:19			6:56	7:39			5:30	8:52		

# LLÁMENOS

## Hay intérpretes disponibles para responder a todas sus preguntas

Licencia, titulación y registro: lunes a viernes: M-F 8 a.m.-4:30 p.m.  
Información general: lunes a viernes: M-F 8 a.m.-6 p.m., Sat. 8 a.m.-4:30 p.m.  
888-MINNDNR or 651-296-6157  
[info.dnr@state.mn.us](mailto:info.dnr@state.mn.us)



## Reporte a los cazadores furtivos

Línea directa las 24 horas, 800-652-9093



500 Lafayette Road  
St. Paul, MN 55155-4040  
888-MINNDNR or 651-296-6157

[mndnr.gov](http://mndnr.gov)

El DNR de Minnesota prohíbe la discriminación en sus programas y servicios basados en raza, color, credo, religión, origen nacional, sexo, estado civil o familiar, discapacidad, de asistencia pública, orientación sexual y actividad de la comisión local de derechos humanos. Las personas con una discapacidad podrán solicitar modificaciones razonables para acceder o participar en los programas y servicios de DNR o solicitar este documento en un formato alternativo, comunicándose con el Coordinador de DNR ADA Título II en [info.dnr@state.mn.us](mailto:info.dnr@state.mn.us), 651-296-6157. Agradecemos las llamadas de los usuarios del Servicio de Retransmisión de Telecomunicaciones (TRS, por sus siglas en inglés). Para asistencia en otros idiomas, comunicarse al 651-296-6157 o al 888-MINNDNR (646-6367). Las preguntas sobre discriminación deberán ser enviadas a Minnesota DNR, 500 Lafayette Road, St. Paul, MN 55155-4049.

© 2023, Estado de Minnesota, Departamento de Recursos Naturales.



Publicación impresa con tinta de origen vegetal. Por favor, recicle.

FAW\_0006\_24

## OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO DE MINNESOTA



### REGÍSTRESE PARA VOTAR

[sos.state.mn.us/elections-voting](https://sos.state.mn.us/elections-voting)

# OPORTUNIDADES EN TODO EL ESTADO PARA EXAMINAR A SUS CIERVOS EN MINNESOTA



## Muestreo obligatorio

El envío de muestras de la caquexia crónica (CWD) es obligatorio en todas las zonas de caquexia crónica durante el fin de semana de apertura de la temporada A de armas de fuego (4-5 de noviembre).

En las zonas de gestión y vigilancia de la caquexia crónica (CWD), los cazadores deben proporcionar una muestra de ciervos de 1 año o más en las 24 horas siguientes a su captura durante el fin de semana de apertura de la temporada A de armas de fuego. En las zonas de gestión y vigilancia de la o de autoservicio, estarán disponibles en ambas zonas. Más información en la página 74.

## Muestreo asociado

El DNR se ha asociado con taxidermistas y otras entidades para recoger muestras de ciervos que dejan los cazadores. Estos socios tomarán las muestras y las enviarán al DNR. Los servicios adicionales prestados por el socio pueden requerir el pago de una tasa. Los resultados se publicarán en línea. Puede encontrar una lista de socios en línea en: [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd).

## Muestreo por correo

El DNR proporcionará un kit gratuito que incluye instrucciones, todos los formularios necesarios y bolsas de plástico para enviar una muestra por correo. Los cazadores que utilicen esta opción deberán extraer la muestra de ganglios linfáticos del ciervo, indicar el lugar de y la información de contacto del cazador en los formularios, y entregar el kit al proveedor de envíos. Los kits son gratuitos y pueden solicitarse en línea en [mndnr.gov/cwd](http://mndnr.gov/cwd). También está disponible en línea una lista de las oficinas de vida silvestre donde se pueden obtener los kits. Los cazadores de todo el estado pueden utilizar el programa de kits de muestreo por correo independientemente del lugar de captura. Los kits no utilizados obtenidos el año pasado siguen siendo válidos y pueden utilizarse este año. Hay unos 10.000 kits disponibles por orden de llegada. Más información en la página 77.